

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

UNIDAD IZTAPALAPA

DIVISION DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

ANTROPOLOGÍA SOCIAL

Título del trabajo

**Estrategias de Supervivencia, Ciclo de Vida, Salud, Nutrición y
Relaciones de Genero en una Comunidad Chinanteca: Santa Cecilia**

Trabajo terminal

**que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de
Seminario de Investigación e Investigación de Campo
y obtener el título de**

LICENCIADA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

P R E S E N T A N

**MERCADO MONTOYA GUADALUPE
SOTO TORRES MARISOL**

Comité de Investigación

Co-Dirección: Dra. Ana Paula de Teresa Ochoa y Mtra. Paola María Sesia Arcozzi

Asesor: Mtro: José de Jesús Vázquez Hernández

México D.F., Enero del 2000

AGRADECIMIENTOS

No podemos dejar de expresar nuestros más especiales agradecimientos a todas aquellas personas que han contribuido de alguna u otra manera al desarrollo de este trabajo.

Debemos agradecer especialmente a nuestro comité de tesis, quienes tuvieron la amabilidad de leer y aportar ideas para la realización del trabajo. A la doctora Ana Paula de Teresa Ochoa quién nos permitió incorporarnos a la última etapa del proyecto multidisciplinario "Medio Ambiente Economía Campesina y Sistemas productivos en la Región de la Chinantla, Oaxaca". También a la Maestra Paola Sesia del Ciesas Oaxaca quién abrió la línea de Investigación dentro del proyecto multidisciplinario "Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla Oaxaca", que gracias a su invaluable ayuda se organizó nuestro material de investigación y por el apoyo siempre recibido durante las prácticas de campo, con quienes estamos en deuda.

También queremos agradecer al maestro Jesús Vázquez Hernández quién aportó valiosas sugerencias para la culminación del trabajo y correcciones de estilo.

Durante nuestros trabajos de campo en la comunidad de Santa Cecilia muchas fueron las personas que colaboraron para la recopilación de la información, quienes tuvieron la amabilidad de brindarnos parte de su tiempo, así como su amistad. La lista sería enorme si las nombráramos, pero no podemos dejar de agradecer a los señores Cirino Velasco Calderón y Evodio Calderón Pérez, quienes en múltiples ocasiones los molestamos con largas e incluso tediosas entrevistas. A las señoritas Nieves Antonio, Emeteria Cardosa y a la señora Agripina Miguel por brindarnos su amistad y compartir sus experiencias personales. Especialmente nuestros agradecimientos van para la Familia Cardosa Enriquez quien nos abrió las puertas de su hogar y de su corazón.

Le agradecemos al CONACYT por el apoyo económico otorgado para la realización de la presente investigación.

Finalmente queremos agradecer a nuestros padres quienes depositaron toda su confianza en nosotras brindándonos su apoyo. Así como a nuestras compañeras que participaron en el proyecto: Araceli, Esther, Alejandra y Nelly quienes siempre hemos estado juntas apoyándonos mutuamente.

GRACIAS.

RESUMEN

El trabajo que aquí se presenta, consta de cinco capítulos: los dos primeros ofrecen un panorama general sobre la organización política-económica y productiva de los campesinos-indígenas de Santa Cecilia de Madero, así como la relación que tienen con su entorno natural. En donde, se enfatiza el vínculo que mantienen las distintas unidades domésticas con la producción de autoabasto, la venta de productos y el mercado de trabajo. Hay que señalar que esta comunidad es de autoconsumo y presenta altos índices de pobreza y marginalidad con difícil acceso. Situación que implica graves problemas para sus habitantes en general.

En los siguientes tres capítulos, se describe la situación desfavorable en qué viven las mujeres con respecto a los hombres en diferentes ámbitos de la vida como por ejemplo: en el laboral, social, productivo, educativo, entre otros; en los que se muestra las diferenciaciones de género a causa de las ideas machistas que permean a la comunidad. En otro capítulo se incluye los diferentes mecanismos que utilizan para atender la salud y las enfermedades padecidas. Finalmente se abordan las condiciones de salud-nutrición y alimentación de la población en general, con especial atención hacia los niños menores de edad.

INDICE

“ESTRATEGIAS DE REPRODUCCION, CICLO DE VIDA, NUTRICION, SALUD Y RELACIONES DE GENERO EN UNA COMUNIDAD CHINANTECA: SANTA CECILIA DE MADERO”

	Página
INTRODUCCION	I
Capítulo 1	
SANTA CECILIA UN GRUPO CHINANTECO DE LA SIERRA DE LALANA.	
• Características generales del área de estudio	1
• Historia de Santa Cecilia: en busca de un nuevo territorio	4
• Preparativos para su fiesta	6
• Llegada de la religión protestante a Santa Cecilia	7
• Santa Cecilia y su entorno	10
• Características Sociodemográficas	17
a) Población	17
b) Lengua	18
c) Educación	19
d) Organización Comunitaria	21
e) Situación agraria en San Juan Lalana	24
f) Situación agraria en Santa Cecilia	27
CAPÍTULO 2	
ESTRATEGIAS DE SUPERVIVENCIA EN SANTA CECILIA	
• Estrategia Organizativa: La Upisl en Santa Cecilia	33
• Objetivos Desarrollados	33
• Estrategias de Autoconsumo	34
• Calendario Anual de las Siembras de Maíz	36
• Estratificación de Productores	38
• Estrategias Productivas para el Mercado	43
• Recolección y Venta de Barbasco	51
• Estrategias que implican la fuerza de trabajo	52
a) Trabajo Asalariado	52
b) La Migración como Mecanismo de Subsistencia	53

CAPÍTULO 3

EL CICLO DE VIDA Y RELACIONES DE GENERO EN SANTA CECILIA

• Ciclo de Vida en Santa Cecilia	58
1. Embarazo y Nacimiento	58
2. Crianza	60
3. El Trabajo en la Adolescencia	64
4. Matrimonio y Residencia	66
5. Esposa, Madre y Ama de Casa	69
6. Marido, Padre y Proveedor	70
7. El Trabajo en la Tercera Edad	74
• Vida Social y Política	75
• El Trabajo de las Mujeres en la UPISL	80
a) cálculo del costo y cantidad de alimentos de la canasta básica de una familia	84
• Historias de Vida	86
• Recuerdos y Vivencias de Doña Isidra Enríquez	86
• Nieves Martínez: Sus Experiencias	89
• Doña Agipina Miguel: Algunos Pasajes de su Vida	92

CAPÍTULO 4

SALUD, ENFERMEDAD Y ATENCIÓN MÉDICA EN SANTA CECILIA

• Panorama General de Salud y Enfermedad en el Estado de Oaxaca	95
• Condiciones de Salud en Santa Cecilia	96
1. Epidemias en la Comunidad	96
2. Viviendas y Servicios	97
3. Perfil Epidemiológico	98
4. Sincretismo Médico en Santa Cecilia	101
• Patrones de respuesta Frente a la Enfermedad	103
1. Medicina Doméstica y Tradicional	103
2. Atención Durante el Parto	109
3. Medicina Institucional	109

CAPITULO 5

ALIMENTACION Y NUTRICION	113
• Dieta alimenticia	114
a) Alimentación de la mujer Durante el Embarazo	114
b) Alimentación al Interior de la Unidades Domésticas	116
c) Alimentos Disponibles en la Localidad	117
• Estado Nutricional de la Población Infantil	121
a) Estado de Nutrición y Ciclo Biológico de la Familia	123
b) Estado Nutricional y Situación Socioeconómica de la Familia	128
c) Estado Nutricional y Estrategias Organizativas	130
• Conclusiones	133
• Referencia Bibliográfica	137
• Anexos	

INTRODUCCION

Este trabajo es fruto del esfuerzo realizado en tres etapas de trabajo de campo en una comunidad de la sierra de Lalana en la región de la Chinantla, Oaxaca. El trabajo de investigación se suscribe al marco de dos proyectos de investigación: el primero se denomina "Medio Ambiente, Economía Campesina y Sistemas Productivos en la Región de la Chinantla Oaxaca", proyecto multidisciplinario coordinado por la doctora Ana Paula de Teresa del departamento de Antropología y por el Maestro Gilberto Hernández Cárdenas del departamento de Biología de la UAM-I; que desde 1993 trabajan en la zona con el fin de conocer las formas de vida, organización social y política de sus habitantes así como la relación que tienen con su entorno natural. El segundo proyecto coordinado por la Maestra Paola Sesia del CIESAS-ISTMO se titula "Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla, Oaxaca". La inclusión de esta nueva línea de investigación al interior del proyecto multidisciplinario se justifica plenamente por la necesidad de entender cómo y hasta qué punto los distintos sistemas productivos y procesos organizativos locales influyen o no sobre el bienestar (salud y nutrición) de las familias campesinas Chinantecas en general los niños y las mujeres en particular.¹

Este proyecto se realizó en tres comunidades de la Chinantla: San Antonio Analco en el municipio de Usila, Fortino V. Pinacho en Chiltepec y Santa Cecilia de Madero en el municipio de San Juan Lalana.

Para poder seleccionar las comunidades, Paola Sesia en su proyecto toma en cuenta diferentes características:

1. San Antonio Analco: tiene una baja vinculación hacia el mercado con una alto grado de diversificación productiva y presencia de un proceso organizativo autogestivo a nivel comunitario.
2. Chiltepec: tiene alto grado de vinculación hacia el mercado a través de la producción y comercialización de la caña de azúcar y ausencia de un proceso organizativo autogestivo a nivel comunitario.
3. Santa Cecilia: se caracteriza por la presencia de un proceso organizativo autogestivo a nivel regional y comunitario denominado UPISL (Unión de Productores Indígenas de la Sierra de Lalana), cuyo principal objetivo es la producción del café y comercialización, así como la búsqueda de alternativas orientadas al mejoramiento de las condiciones de vida de la población local, con algunas unidades domésticas que presentan un

¹ Sesia Paola, Proyecto "Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla, Oaxaca", CIESAS-ISTMO, 1997

alto grado de diversidad productiva mientras que otras se especializan en la producción comercial del café.²

Nuestro objetivo en relación a la UPISL no es dar cuenta del proceso de Formación y Consolidación de la organización, sino mostrar el impacto que ha tenido en la comunidad y en las condiciones de vida y de trabajo en las unidades domésticas que participan en dicha organización; a través de los proyectos productivos que se han desarrollado a partir de 1990.³

. . .

Santa Cecilia pertenece al municipio de Lalana, Distrito de Choapan. Se funda a principios de este siglo (1908). En 1998 cuenta con 344 habitantes, distribuidos en 54 familias con residencia de tipo virilocal. El idioma predominante es el chinanteco y el 54 por ciento de la población es analfabeta. Esta comunidad se divide en dos grupos religiosos: católicos y evangélicos. El primero abarca al 52 por ciento de la población y el segundo al 48 por ciento restante.

Debido a la falta de acceso a la comunidad, la disponibilidad y dotación de servicios básicos son mínimos; no cuentan con luz eléctrica, no tienen drenaje y el único servicio sanitario es el de letrinas. La región y por ende la comunidad presenta altos índices de marginación y pobreza y como consecuencia las condiciones de salud y desnutrición infantil son desfavorables. Las enfermedades más frecuentes son las gastrointestinales, parasitosis, enfermedades de la piel y respiratorias.

Santa Cecilia es una comunidad fundamentalmente de autoconsumo, se orienta principalmente hacia los cultivos básicos del maíz y el frijol, complementan su alimentación con el cultivo de huertos y animales de traspatio, así como la recolección de quelites y por último la caza y pesca en menor medida. Las fuertes lluvias son una condición para que se realicen dos siembras de maíz al año: la de temporal y la de tonamil. El cultivo es bajo el sistema de Roza-Tumba-Quema (R-T-Q) sobre pendientes fuertes y leves, la producción en estas tierras es de bajo rendimiento. En cuanto a los productos comerciales destacan: el café, el ixtle y en menor escala la recolección del barbasco.

La tenencia de la tierra es de régimen comunal con una extensión de 1200 hectáreas para el cultivo. Por último, Santa Cecilia aún conserva elementos culturales comunitarios, que se observan en su forma de organización social; que se manifiesta en las asambleas y el sistema de cargos que se mantiene a través de usos y costumbres.

² Sesia Paola. Op. Cit.

³ Para mayor información acerca de la organización UPISL, consultar la tesis de Licenciatura de Rafael Calderón de la UAM-I.

. . .

A raíz del proceso organizativo en el que se encuentra inserta la comunidad el objetivo general de este trabajo se centra en:

1. Desarrollar el eje de las estrategias de reproducción que nos permitirán articular las diferentes prácticas sociales, económicas, productivas y organizativas de las unidades domésticas de Santa Cecilia y ver como éstas repercuten o no en las relaciones de género al interior de los grupos domésticos y de la comunidad.
2. Mostrar si el proceso organizativo en el que se ha involucrado la comunidad tiene repercusiones en las relaciones de género, y corroborar si la diversificación productiva que está promoviéndose por la UPISL representa un aumento de trabajo en las familias participantes.
3. Se pretende observar el cambio en las prácticas alimenticias y de salud llevadas a cabo por la población y analizar el estado de nutrición en que se encuentran los niños de la comunidad para comprobar si en realidad la UPISL contribuye o no en el mejoramiento del estado nutricional en los niños de las familias que forman parte de la unión.

. . .

Ahora bien ¿Qué es la Unión de Pueblos Indígenas de la Sierra de Lalana?, es una organización social que opera a nivel regional en la Chinantla en el municipio de San Juan Lalana.

La organización se funda en 1989 por 13 comunidades del municipio de San Juan Lalana, más tarde cinco de ellas se retiran ante la falta de crédito para la producción. Para 1990 se integran dos comunidades más y hasta 1998 trabaja con las siguientes comunidades indígenas de la región: San Juan Evangelista, Arroyo Blanco, Santa Cecilia, San Miguel, San José Yogope, La Asunción La Coba, San Isidro el Arenal, La Esperanza, Ignacio Zaragoza y San Juan del Río, esta última comunidad zapoteca. La sede de la unión se localiza en Arroyo Blanco del municipio de San Juan Lalana.⁴

⁴ En la actualidad debido a que su presidente es originario de Santa Cecilia, es más común que las asambleas y cursos de capacitación se lleven a cabo en ésta.

Para el proceso de conformación de la organización convergieron varias situaciones que de alguna manera coadyuvaron para su consolidación.

En primer lugar, se coincide con la desincorporación del INMECAFE⁵ que trabajó en la región durante 15 años ya que desde 1973 se introdujo en el estado de Oaxaca. Un año después, (1974) la Institución entró en la región Chinanteca para beneficio de las comunidades indígenas.

Para 1980, el INMECAFE cuenta con un centro receptor en San Juan del Río, y con esta institución se asocian 35 familias de Santa Cecilia para trabajar. En este año se intensifica el apoyo en toda la región al introducir alternativas a la única variedad existente hasta ese momento en la región: el café criollo. Así las variedades caturra, mondo novo, y garnica comienzan a sustituir a la variedad nativa.⁶ Es mediante esta institución cuando comienzan a vender el café sin intermediarios o a los "coyotes".⁷

"Para finales de la década de los ochenta, a raíz de la crisis económica el estado se propone reducir gastos y comienza a desincorporar a las paraestatales consideradas como no estratégicas. En este proceso, el INMECAFÉ, que para entonces constituía una institución burocratizada e inoperante, reduce drásticamente su intervención en el sector comercial. En 1988 se retira de la región, y así en 1989 se desincorpora definitivamente a nivel nacional. Sin embargo en el mes de julio del año 1989, la OIC (Organización Internacional del Café) presenta la ruptura de las cláusulas económicas del convenio que regulaba el precio internacional del café generando la peor caída del aromático."⁸

En ese año las familias campesinas de Santa Cecilia que dependían en gran medida a la venta del café se ven fuertemente afectadas al no contar con ingresos alternativos que les permitieran hacer frente a la crisis derivada de la caída del precio del aromático.

En segundo lugar el surgimiento de la UPISL coincide con la llegada de Marco Casavecchia en 1988 y Giulia Micheletti en 1990, italianos que llegan a la región por parte del Movimiento Laico para

⁵ En 1948 fue creada la Comisión Nacional del Café convertida posteriormente en INMECAFÉ. Esta institución federal funciona a partir de 1954 para apoyar a la producción cafetalera de México. Además de introducir nuevos paquetes tecnológicos, también introduce nuevas formas organizativas a las tradicionales: se comienza abonar el terreno y se combaten las plagas con paquetes que ofrecen las organizaciones ya que anteriormente sólo se cortaba la planta enferma.

⁶ Fuente: Entrevista realizada a dirigentes de la UPISL en 1997

⁷ Localmente se conoce a los "coyotes" como al intermediario tradicional que compra a precios por debajo de los costos de producción.

⁸ Beltrán Casanova Emma, Reporte Caracterización de Organizaciones de la Región Chinanteca, SEMARNAP, Noviembre 1996, Oaxaca de Juárez, Oaxaca, pág. 15.

América Latina (MLAL). Esta es una organización civil de cooperación para el desarrollo de Italia que junto con la coordinación de la Secretaría de Salud de Oaxaca (SSO) implantan un programa de apoyo de atención médica a las comunidades marginadas de la región. En 1992, ambos italianos fundan la clínica del sector salud de San Juan del Río, con el fin de dar seguimiento al programa. Marco Casavecchia se da cuenta de las necesidades que padecían los campesinos-indígenas al realizar un recorrido por las comunidades del municipio de Lalana y ver el estado de pobreza y marginación en que vivían. A partir de ahí comienza a organizar a los productores para que juntos cultivaran hortalizas para mejorar su alimentación. Este objetivo fracasa por las condiciones climatológicas que no eran las más favorables para su cultivo.

Más tarde, con la esperanza de mejorar las condiciones de pobreza de la población los motiva para formar una organización con el objetivo de producir el café bajo el método orgánico⁹ y otros productos agrícolas con la utilización de técnicas agroecológicas, la idea era buscar un mercado que les permitiera vender su producto a mejores precios.

Estas condiciones sirvieron como coyuntura para que la Unión de Pueblos Indígenas de la Sierra de Lalana se fundara el 13 de octubre de 1990.

En 1990 Marco Casavecchia se retira de la región y Giulia Micheletti se encarga de asesorar a la organización para que hombres y mujeres continuaran en la participación para el mejoramiento de la economía familiar y comunitaria a través de los créditos que se pudieran obtener por medio de los proyectos que impulsara la UPISL. En 1995 Giulia Micheletti regresa a Italia y entonces queda al frente del asesoramiento el ingeniero Marcelo Cid originario de Tuxtepec, Oaxaca.

. . .

Este trabajo se divide en dos partes: La primera consta de dos capítulos:

- 1) En el capítulo primero, **“SANTA CECILIA UN GRUPO CHINANTECO DE LA SIERRA DE LALANA”** se presentan las características generales en la región de la Chinantla, así como del municipio de Lalana, para luego analizar las características sociodemográficas y políticas de la comunidad.

⁹ Es la producción de café sin la utilización de sustancias químicas, es decir se cultiva de manera natural.

- 2) En el segundo capítulo **“ESTRATEGIAS DE SUPERVIVENCIA EN SANTA CECILIA”**, se muestra el vínculo que mantienen las distintas unidades domésticas con la producción de autoabasto, la venta de productos y el mercado de trabajo.

La segunda parte incluye tres capítulos:

- 3) El capítulo tres, **“CICLO DE VIDA RELACIONES DE GÉNERO”** se describen las distintas etapas de vida desde el enfoque de género que reflejan las diferencias de roles por edad y sexo mostrando los contextos en los que la mujer se ve más afectada por la desigualdad.
- 4) En el capítulo cuatro, **“SALUD, ENFERMEDAD Y ATENCIÓN MEDICA EN SANTA CECILIA”** se abordan temas como la Medicina doméstica, Medicina Tradicional e Institucional donde la mujer juega un papel primordial como responsable de la salud familiar.
- 5) Finalmente en el capítulo cinco **“ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN”** desarrollan los patrones alimenticios al interior de la unidad doméstica, y se presentan las condiciones de nutrición de la población en general y en especial de los menores de cinco años de edad.

Para terminar nuestro trabajo, se realiza un análisis general de la investigación a manera de conclusión.

. . .

A fin de lograr los objetivos antes descritos se utilizaron diferentes instrumentos metodológicos para la obtención de la información, ésta recopilación se levanto en tres etapas diferentes. La finalidad es comparar las diferentes temporadas del año y mostrar en que época del año son más vulnerables a la escasez de productos. Otra de las finalidades es analizar de qué manera afecta o no el ciclo laboral a las familias de la comunidad en cuestión, es decir, si en determinadas épocas del año las cargas laborales son más pesadas y que estrategias utilizan para resolver la situación.

Los instrumentos metodológicos utilizados pertenecen al proyecto multidisciplinario "Medio Ambiente, Economía Campesina y Sistemas Productivos en la Región de la Chinantla Oaxaca" y al proyecto "Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla Oaxaca."

- a) La primera etapa se llevó a cabo en los meses de septiembre a diciembre de 1997. En ella, se levanto información general de la comunidad. Para ello se realizó un censo piloto de población en el que se incluyen datos de vivienda, servicios, educación, actividades realizadas por los habitantes, número de animales con los que contaba cada familia, producción, entre otros (ver anexos). Este censo se utilizó para establecer el nivel socio - económico en el que se ubica a cada unidad doméstica campesina y así tener un panorama acerca de la calidad de vida que presenta la población, también se utilizó para obtener información acerca de los cultivos que existen y el rendimiento de estos; con el fin de tener una visión acerca del estado de alimentación y distribución de la fuerza de trabajo que se emplea para la reproducción del grupo.

También se realizaron entrevistas a autoridades comunitarias y observación participante, tal información se registro en un diario de campo. Las entrevistas a autoridades se levantaron con el fin de conocer a detalle las características de la comunidad. A través de la observación participante nos involucramos en las actividades cotidianas de las unidades domésticas, para observar las tareas de los diferentes miembros de la familia y poder determinar si existe una división del trabajo por género y edad en los grupos domésticos, además para conocer las distintas medidas que se utilizan para mantener la salud familiar.

- b) A partir de esta información durante los meses de enero a marzo de 1998 se procesaron las encuestas y a partir de los datos arrojados se agruparon a los hogares en relación con su nivel socioeconómico y ciclo de vida del grupo doméstico, distinguiendo la etapa de formación, consolidación y reemplazo; con esta información se seleccionó una muestra representativa de 12 familias que corresponden al 22.2 por ciento del número total de los hogares de la comunidad. Una vez que se realizó la clasificación de los hogares se eligieron al azar cuatro familias de cada etapa del ciclo de vida, con el propósito de profundizar la investigación.
- c) La segunda etapa se realizó en los meses de mayo a julio de 1998, en ésta, se trabajó con las 12 familias seleccionadas y se realizaron entrevistas a profundidad sobre la organización del trabajo y la ideología de género a los jefes de las familias. Además se levantaron

diferentes encuestas como la de “desgaste energético”, “recordatorio de 24 horas”, “consumo de frecuencia de alimentos” y para finalizar se realizaron medidas antropométricas (peso, talla) a niños de 0 a 12 años de la comunidad, para analizar el estado de salud y nutrición.(ver anexos)

La encuesta de recordatorio de 24 horas consiste en registrar todos los alimentos que se consumieron el día anterior con el fin de conocer el número de veces que cada miembro familiar come a lo largo del día y la cantidad de alimento que se le proporciona a los menores de edad principalmente a los niños menores de cinco años. Ésta se aplicó a todos los miembros de las 12 familias seleccionadas. La encuesta sobre frecuencia de alimentos, se aplicó a las amas de casa en donde se preguntó acerca de los alimentos que consumen con mayor frecuencia ya sea semanal, quincenal o mensual para conocer el tipo de productos que favorecen la sobrevivencia al interior de la comunidad.

La encuesta de desgaste energético, consistió en registrar los tiempos que laboran todos los miembros de las doce familias tanto en actividades de reproducción como personales a lo largo del día, con el fin de conocer la intensidad del trabajo de acuerdo al sexo. Por último se realizó un diagnóstico de salud que consistió en registrar las enfermedades padecidas de la población durante los últimos quince días así como las estrategias que se utilizaron para erradicar la enfermedad.

De septiembre a diciembre se proceso y analizo la información y se inicio con la estructura del trabajo.

d) La tercera etapa de trabajo de campo se realizó a finales de febrero y principios de marzo de 1999, durante este periodo nuevamente se aplicaron las encuestas: recordatorio 24 horas, consumo y frecuencia de alimentos, desgaste energético, el diagnóstico de salud, y las medidas antropométricas a los miembros de las 12 familias seleccionadas.

**SANTA CECILIA UN GRUPO CHINANTECO
DE LA SIERRA DE LALANA**
(Características generales del área de estudio).¹

El estado de Oaxaca se localiza al sur de México en la costa del Pacífico. Cuenta con regiones de gran importancia, una de ellas es la región de la Chinantla representativa del clima trópico húmedo. Ésta se ubica en dirección noreste de la ciudad de Oaxaca en las estribaciones de la Sierra de Juárez, la ubicación se inscribe en la cuenca oaxaqueña del río Papaloapan y se conforma por 14 municipios y 258 localidades con una superficie total estimada de 4,596 km².

El área geográfica de este grupo se encuentra cercado por grandes cadenas montañosas que separan el área de las regiones indígenas vecinas, que forman una entidad en sí misma, encerrada por límites naturales. Por su importancia numérica, los chinantecos ocupan el cuarto lugar dentro de los grupos indígenas de Oaxaca, representan 8.9% de los hablantes de lengua indígena de la entidad del estado y 3.5% de la población total del país. Entre 1921 y 1990 la población total de la Chinantla crece de 27,942 a 110,223 habitantes, lo que representa una tasa de crecimiento promedio anual del orden de 2.1%, mientras que, durante el mismo periodo, la población del estado de Oaxaca alcanza sólo una tasa del 1.7 por ciento promedio anual. El mayor crecimiento de la población de la región con respecto al estatal, ha implicado que el peso relativo de ésta haya aumentado, creciendo de 2.9 por ciento de la población total del estado en 1921 al 3.7 por ciento en 1990.

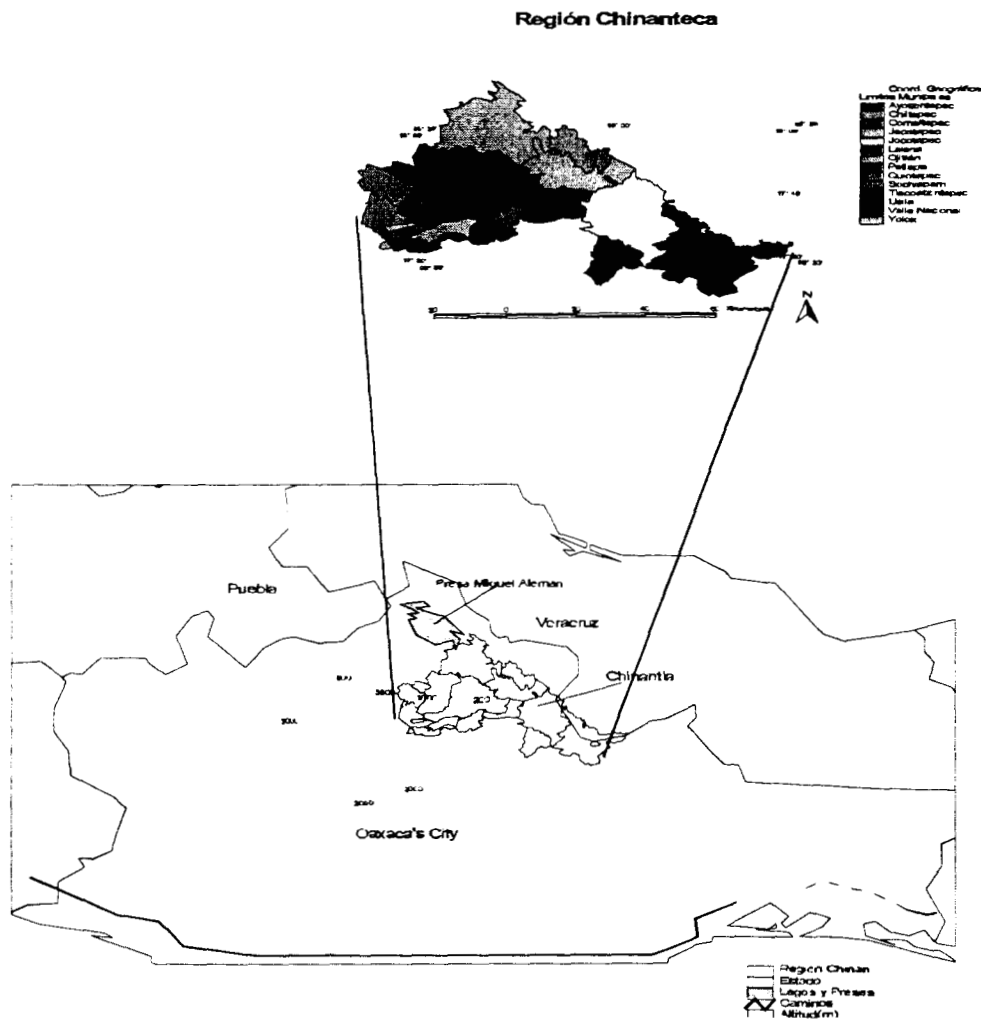
Las condiciones ecogeográficas de la Chinantla permiten dividirla en tres zonas o subregiones definidas por sus características topográficas y climáticas: la Chinantla Baja que se ubica en la cuenca baja del Papaloapan a menos de 400 metros de altitud con climas cálidos y lluvias en verano con poca precipitación, la Chinantla Media, situada entre los 400 y los 1000 m de altitud con climas cálidos de lluvias todo el año y por último la Chinantla alta ubicada en la Sierra Juárez por arriba de los 1000 m con climas semitemplados y templados con lluvias todo el año.

¹ Los datos generales del área de estudio se obtuvieron del Reporte de Investigación N°1 elaborado por el profesor Gilberto Hernández Cárdenas, Diagnóstico ambiental de la región chinanteca de Oaxaca, Depto. De Biología UAM-I, Noviembre de 1997.

La Chinantla Baja incluye los municipios de San Lucas Ojitlán; San José Chiltepec, Santa María Jacatepec; Ayotzintepec, Santiago Jocotepec y San Juan Lalana a este último pertenece la Comunidad de estudio Santa Cecilia de Madero distrito de Choapan.

La Chinantla Media abarca los municipios de San Juan Bautista Valle Nacional; San Felipe Usila, San Juan Bautista y Tlacoatzintepec; San Pedro Sochiapam y el municipio de San Juan Petlapa. Finalmente los municipios de San Pedro Yolox, Santiago Comaltepec y San Juan Quiotepec conforman la Chinantla Alta.

UBICACIÓN GEOGRAFICA DE LA CHINANTLA



Elaboración. Gilberto Hernández Cárdenas.

El distrito de Choapan se localiza al norte del estado de Oaxaca, limita con Veracruz por el noreste y este del distrito, por el noreste y oeste con Tuxtepec y Villa Alta, al sur con el distrito de Zacatepec Mixes. El clima oscila de cálido a templado con temperaturas promedio anual de 24.1°C y tasa media de precipitación pluvial de 2454.8 mm. El distrito se compone por seis municipios: San Juan Comaltepec, San Juan Lalana, San Juan Petlapa, Santiago Choapan (ahí se encuentra la cabecera del distrito), Santiago Jocotepec y Santiago Yaveo. En el distrito de Choapan se pueden detectar lugares con alturas de 500 m.s.n.m. y los 2100 m.s.n.m.

Las particularidades de cada espacio geográfico imponen la presencia de formas de vida vegetal y animal también particulares. En las partes medias y bajas del distrito de Choapan, la flora y la fauna son propias de zonas áridas, semidesérticas o de clima subtropical donde hay abundancia de agua; los cultivos predominantes son el café, el aguacate, los plátanos, los cítricos, etcetera.

De acuerdo al diagnóstico ambiental de la región chinanteca² la topografía del municipio de San Juan Lalana se clasifica por lomeríos de tipo A, (se denominan de tipo A por presentar niveles de erosión que van de moderada a severa). Se caracteriza por tener pendientes menores a los 5° de inclinación propicias para el desarrollo de actividades productivas, por lo que la preferencia a estos territorios se manifiesta en un uso más intensivo y una menor conservación. Por ello, la superficie con erosión ligera para estas unidades es de menos del 40 por ciento. Lomeríos de tipo A se presentan en comunidades localizadas entre Montenegro, Lalana y el camino de Xochiapa-Jalahui, donde se van graduando las pendientes desde los 5° hasta los 25°.

En la Chinantla dominan las selvas que ocupan el 39 por ciento de la superficie de la región. El municipio de San Juan Lalana cuenta con una vegetación de 1.01% de Selva Alta Perennifolia, 3.98% pertenece al bosque de Pino Encino y 1.12% de bosque Mesófilo. En cuanto al uso del suelo el 56.89% lo utilizan para agricultura de temporal, 22.20% pertenece a la vegetación secundaria y el 33 % al uso pecuario. En el mapa de erosión elaborado por Hernández Cárdenas es claro que las áreas mas conservadas de la Chinantla se encuentran ubicadas en las zonas montañosas, en las que predomina el cultivo de roza, tumba y quema.

Las áreas más deterioradas se localizan en la zona Baja de los municipios de Lalana, Jocotepec, Valle Nacional y Usila. En sus partes bajas, presentan un patrón de actividades predominantemente ganadero (Lalana y Jocotepec y/o agrocomercial en Valle Nacional y Usila).

² Hernández Cárdenas Gilberto Reporte de Investigación N0. 1 "Diagnóstico Ambiental de la Región Chinanteca de Oaxaca" Depto. De Biología UAM-I 1997.

HISTORIA DE SANTA CECILIA: EN BUSCA DE UN NUEVO TERRITORIO

Santa Cecilia se funda a principios de este siglo en el año de 1908. En sus inicios llegaron tres familias procedentes de San Juan Lalana para establecer sus casas cercadas con palos de jonote, techo de zacate y hojas de encino. Se asentaron a orillas de un arroyo el cual nombraron arroyo Chivo ya que según cuentan cada familia sé hacia acompañar de un par de chivos. Los jefes de estas familias fueron José Clara Cardoza, Julián Calderón y Feliciano Antonio. Al principio la localidad era denominada rancho, fue al año siguiente cuando se nombro al primer representante de ésta congregación: el ciudadano José Clara Cardoza.

La razón por la que llegaron a instalarse en ese lugar fue por buscar terrenos, lo primero que sembraron fue maíz y frijol para su subsistencia. Posteriormente la gente se dedicó a la siembra del café ya que con su venta beneficiaría a la comunidad para satisfacer sus necesidades básicas. Para el año de 1913 los señores José Clara Cardoza y Tomas Enrique convocan a los habitantes para elegir el nombre adecuado del pueblo y un santo patrono, y adquirir así la categoría de comunidad reconocida por el municipio de San Juan Lalana; dos criterios sirvieron para definir la fiesta patronal:

- a) Que no se celebrará junto con las fiestas de los pueblos vecinos, y
- b) Que se festejará en una época donde hubiera abundancia de productos, para ello se eligió buscar un santo que se venerara en el mes de noviembre. Para la elección de su santo patrono los ciudadanos José Clara Cardosa, Julian Calderón y Feliciano Antonio acordaron consultar al párroco de Playa Vicente Veracruz, quién los apoyaría en esta decisión.

Es así como eligen a la Virgen de Santa Cecilia "*Patrona de los músicos*". La adquirieron en Nigromante Veracruz, llevándola primeramente hacia Xochiapan, posteriormente a la comunidad de la Esperanza, de ahí la trasladan a la comunidad de San José Yogope, ambas son comunidades chinantecas de la región de Lalana. En este último lugar permaneció tres meses y la población le rindió culto hasta la terminación de la capilla en el antiguo rancho de "Arroyo Chivo" nombre inicial de la comunidad.

El 21 de Noviembre de 1913, entró por primera vez la virgen a la comunidad. En el año de 1918 le correspondió entonces a la primera autoridad el ciudadano José Clara Cardosa, formar un grupo de música quien les enseñó solfeo a los jóvenes integrantes de ésta, para amenizar las fiestas.

Para ello, los mismos ciudadanos adquirieron con recursos propios sus instrumentos musicales. En esta tarea se tuvo la asesoría musical del señor Rumualdo Velasco Bautista, nativo de San Juan Lalana quien años más tarde ocuparía el puesto del primer profesor de educación primaria en la comunidad

En el año de 1919 las festividades comenzaron a realizarse con la banda de música del lugar, tocaba durante tres días, al mismo tiempo se mandaba a traer otras bandas de música de pueblos aledaños mediante gozona.³ La gozona también se conoce como “mano vuelta” utilizada para distintos intereses ya sea de intercambio de fuerza de trabajo o en este caso de la banda de música entre las comunidades. Esta relación se mantuvo hasta el año de 1959 cuando comenzó a disminuir la cantidad de grupos de bandas visitantes, que posteriormente desaparece.

Desde entonces, el día 21 de Noviembre de cada año se venera a la virgen de Santa Cecilia. La fiesta inicia con un novenario⁴ que comienza el día doce de noviembre, diez días antes de la fiesta. El día 20 de noviembre se realiza “la calenda” celebración en la que se recibe a la Santa Patrona con rosarios durante la noche para concluir con las mañanitas a la virgen. Antes de dar comienzo con la calenda el mayordomo ofrece en su casa, pan, atole de champurrado y cigarrillos a todos los ahí presentes. Al siguiente día se da inicio a la celebración religiosa por el auxiliar de la iglesia, y por la tarde el sacerdote de la parroquia de San Isidro Arenal lleva a cabo matrimonios. El sacerdote se hace acompañar por un diácono, el cuál interpreta la celebración en idioma chinanteco. Para finalizar el día a las nueve de la noche se inicia el tradicional baile anual.

La mañana del día 22 de Noviembre se realizan bautizos, confirmaciones y primeras comuniones. Al medio día el sacerdote y sus acompañantes retornan a su parroquia a quienes acompaña la población hasta la salida del pueblo con la banda de música y cuhetones.

El día 23 de Noviembre por la mañana comienzan los preparativos para la merienda que ofrecerá el nuevo mayordomo a la gente que lo acompañe a recibir las velas, la ropa del sacerdote y la limosna de la iglesia, él cuál se hará responsable durante todo el año de este cargo.

El mayordomo que concluye con su cargo junto con los ancianos del pueblo cuenta la limosna de todo el año en el atrio de la capilla, al mismo tiempo que entrega las velas al nuevo mayordomo, y ofrece aguardiente a los ancianos. El

³La gozona que se realizaba con las bandas visitantes desapareció a raíz de la fragmentación religiosa en la década de los 70', ahora se contrata una banda de música a la que además se les proporciona asistencia la cuál llega a la comunidad el día 20 de Noviembre y se retira el 23 del mismo mes con la entrega de cargo al nuevo mayordomo.

⁴ Los novenarios son una serie de rosarios con la finalidad de la espera de la Santa patrona, terminan el día 20 de noviembre con la calenda.

nuevo mayordomo después de recibir las velas y la limosna invita al pueblo a su casa a comer pan y champurrado y organizar un baile; con este acto se da por terminada la fiesta.

Hasta 1938 la antigua capilla de Santa Cecilia estaba construida por techos de zacate y paredes de palos de jonote, pues en este año sustituyen los materiales tradicionales por material industrializado.

Para que se lleve a cabo la fiesta patronal se pide una cooperación por familia. En 1997 la cooperación fue de \$25 pesos. Ésta se utiliza para gastos de la fiesta como cohetones, velas, renta de mulas para los sacerdotes y costo de la banda de música,⁵ a su vez; una parte de la cooperación es empleada para los gastos del mayordomo quien termina su cargo. Los gastos implican la compra de pan, vino y los ingredientes para el champurrado. Con parte de las limosnas que se logran recabar a lo largo del año se compran cirios.⁶

El sistema de cargos religiosos que prevalece al interior de la comunidad se elige de manera voluntaria, en el caso del mayordomo de la iglesia se propone a la persona que se considere capaz de cubrir los gastos necesarios, si la persona acepta se le asigna el cargo.

PREPARATIVOS PARA LA FIESTA

Las mujeres de creencia católica elaboran bastantes tortillas durante el novenario; realizan de 200 a 250 "totopos" es decir tortillas de maíz tostadas. En esta actividad las comunidades chinantecas mantienen una relación recíproca mediante gozona y las familias allegadas colaboran para la fiesta con una arroba de maíz (12 kg) es decir, con 50 tortillas, esta relación se mantiene con las comunidades cercanas como: San Miguel, San Jorge, Yogope, San Juan Evangelista y Arroyo Tomate.⁷ Por la madrugada del día 20 se sacrifican los cerdos y animales de traspatio que serán el banquete de la fiesta, debido a la escasez de especias y chiles en la localidad sólo se guisan en caldo con sal y cebolla. Para acompañar el caldo preparan tamales de "puñete" elaborados sólo de masa de maíz, éstos se enredan de tres a cuatro veces en una hoja larga que crece silvestre conocida como puñete; de ahí el origen de su nombre.

⁵ Es necesario aclarar que la gozona únicamente se realizaba cuando participaba la banda de música del pueblo, sin embargo a partir de la década de los 70' se contrata la banda de música para amenizar la fiesta patronal.

⁶ Se acostumbra que al iniciar su función como mayordomo, éste solvente los gastos de alimentos y al salir los gastos se obtienen de las limosnas.

⁷ Comunidades Chinantecas del municipio de Lalana cercanas a Santa Cecilia con las que se mantiene alguna relación de parentesco, pues normalmente algún hijo o hermano de las familias de Santa Cecilia es originario de una de las comunidades antes mencionadas.

LLEGADA DE LA RELIGION PROTESTANTE A SANTA CECILIA

En la región de la Chinantla a principios de la década de los setenta se dio una gran proliferación de grupos no católicos, entre la más importantes destacan las iglesias de tipo Pentecostés, seguidas por los adventistas de 7º día, que originaron un cambio religioso. “Éste no solamente es algo que se da en la cabeza de las personas, sin relación con el mundo material. Todo proceso de cambio esta enmarcado en un contexto histórico, afectado por factores ecológicos, económicos y sociales”⁸.

En la Chinantla las zonas con mayor penetración de religiones no católicas son las comprendidas en los municipios de Usila, Tlacoatzintepec y Sochiapan en la parte oeste, y los municipios de Jacatepec, Jocotepec, y Lalana en el este. El municipio de Lalana destaca por ser donde se presentan más localidades que sufren de conflictos religiosos. Los conflictos que se llegan a presentar implican agresión verbal, violencia y falta de cooperación en los trabajos comunitarios por parte de la población no católica.⁹

Las religiones no católicas evidentemente sí significan algún tipo de división al interior de las comunidades, aunque esta división no necesariamente trasciende al ámbito de la institución primordial organizadora de la vida comunitaria: el tequio.

Santa Cecilia desde sus inicios se caracterizó por ser de religión católica, sin embargo en 1970 llega un grupo de norteamericanos a la región que traen consigo ideas que originan la fragmentación religiosa de varias comunidades chinantecas; una de ellas Santa Cecilia.

En ésta década llega a la comunidad de Arroyo Tomate un norteamericano llamado Carlos Rench, éste era miembro del Instituto Lingüístico de Verano de los Estados Unidos, quién aprende el idioma chinanteco y elabora una Biblia en el idioma. Los miembros del ILV operaban con el apoyo del gobierno federal en muchas comunidades indígenas con la finalidad de realizar estudios lingüísticos para traducir la Biblia a lenguas autóctonas americanas y para elaborar cartillas didácticas que serían una herramienta para la evangelización. Su táctica fue la de mandar parejas de clérigos norteamericanos a las comunidades donde residían hasta que terminaran su “labor” que implicaba obviamente la conversión de nuevos adeptos.¹⁰

⁸ Escalante Lara, José Manuel, Reporte de Investigación No. VIII, UAM-I, Noviembre 1997, pág. 41.

⁹ Ibidem. pág. 42.

¹⁰ Garma Navarro Carlos “Los estudios Antropológicos sobre el protestantismo en México” en Revista de Ciencias Sociales y Humanidades Iztapalapa, 1988 pags 53-59

Durante el tiempo que permaneció por la región Carlos Rench comenzó a practicar una doctrina no católica denominada "Príncipe de Paz". El norteamericano llegó a la región como médico, a su vez proporcionaba medicamentos a las comunidades a las que tenía acceso. Utilizó la medicina tradicional junto con medicina biomédica, con la finalidad de tener un mayor acercamiento con la población Chinanteca y de esta manera tener más adeptos a la religión que predicaba.

Algunos ciudadanos de la comunidad, que acudían entonces al poblado de Arroyo Tomate para emplearse como jornaleros, escucharon la doctrina impartida por el norteamericano; éste los convence y de esta manera comienzan a predicar el evangelio en Santa Cecilia. Los primeros pastores fueron miembros de la comunidad quienes acudieron a pláticas religiosas al poblado de Arroyo Tomate, cede donde se estableció el norteamericano y para el año de 1971 Santa Cecilia se fragmentó casi en un 50 por ciento.¹¹

En la actualidad la sede de la religión evangélica que maneja a las comunidades aledañas se encuentra en Ignacio Zaragoza, comunidad Chinanteca del municipio de San Juan Lalana. Esta religión se dividió al interior tres años después por los mismos miembros de Santa Cecilia a raíz de diferencias personales, de este modo una parte de seguidores evangélicos se incorpora a un nuevo grupo que pertenece a Playa Vicente Veracruz que mantienen las mismas líneas bíblicas pero en castellano.

¹¹ El nuevo Summer Institute of Linguistics (ILV) actualmente se llama World Visión (Visión Mundial) y opera no sólo en Chiapas y Oaxaca, sino también en otras entidades del país donde ha puesto en marcha diversos proyectos de desarrollo. Esta organización religiosa estadounidense llegó a México en 1983. Sus primeros programas fueron de auxilio médico y de alimentación en el estado de Guerrero. En la actualidad tienen centros de operación en Chiapas, Oaxaca, Yucatán, Michoacán, Morelos, San Luis Potosí y Veracruz. World Visión para poder llevar a cabo sus proyectos de ayuda humanitaria, respalda únicamente a las iniciativas de las iglesias evangélicas, sólo socorre a los evangélicos o a los que están dispuestos a convertirse religiosamente a esa corriente. Las actividades de World Visión y otras agencias misioneras evangélicas han sembrado la discordia, la división y el conflicto en muchas comunidades de México y América Latina. Recibe 10 por ciento de sus ingresos anuales y un alto porcentaje de sus donativos en especie de la USAID (Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional), que es una agencia federal y su personal pertenece al cuerpo del servicio exterior y, en algunas ocasiones y lugares, a la Agencia Central de Inteligencia (CIA). En el poblado de San Juan Bautista Tlacoazintepec, ubicado entre los límites de Veracruz y Oaxaca, donde habitan dos mil autóctonos chinantecos, World Visión llegó a invitación del Instituto Lingüístico de Verano, para convertirlos de católicos a evangelistas. Para ello, mientras que el ILV tradujo el Nuevo Testamento en Chinanteco y estableció pastores de la iglesia Bautista Berrea, World Visión puso en marcha "proyectos disfrazados de ayuda y evangelización en 16 comunidades de dicha cuenca. Los resultados hasta ahora, sólo han arrojado división entre las familias indígenas por motivos religiosos.

Fuente: periódico El Financiero pág. 58, lunes 16 de Marzo de 1998.

Esta fue una razón para que desapareciera la banda de música de la comunidad, además de tener la necesidad de renovar sus instrumentos musicales y no disponer de dinero para sustituirlos; causa por la que se desintegró.

A partir de 1975, la fiesta patronal se ameniza con una banda de música contratada de alguna comunidad aledaña, ya que a raíz del conflicto religioso la fiesta decayó en gran medida.

Sin embargo, en las comunidades donde existen grupos no católicos, las fiestas no han dejado de organizarse y en algunas de ellas se produce una participación indirecta de los disidentes religiosos; quienes aunque no colaboran en la organización de la festividad si preparan comidas especiales, acuden a realizar compras y no trabajan los días en que la celebración se lleva a cabo.¹²

Durante la fiesta patronal los cargos comunitarios se cumplen aún si la persona que ejerce el puesto no pertenece a la religión católica, en este sentido, la organización comunitaria no resulta alterada por la división de creencias religiosas. Únicamente la población que no pertenece a la religión católica deja de prestar este servicio cuando se trata de reparar o construir algún templo católico.

En 1998 existen 54 familias en toda la comunidad; 28 católicas y 26 evangélicas.

SANTA CECILIA Y SU ENTORNO

Santa Cecilia pertenece al municipio de San Juan Lalana distrito de Choapan. La comunidad presenta las siguientes condiciones: la presencia de un proceso organizativo autogestivo propio a nivel comunitario con algunas unidades domésticas que se caracterizan por tener un alto grado de diversidad productiva mientras que otras se especializan en la producción de un producto comercial (café).¹³

El municipio de San Juan Lalana se ubica en las estivaciones de la Sierra de Villa Alta, ramal de la Sierra Volcánica Transversal y frente a la Sabana costera de Veracruz que pertenece al distrito de Choapan del estado de Oaxaca. A esta parte de la sierra de Villa Alta, también se le conoce como Sierra de Lalana, conocida así porque en la zona nace el río del mismo nombre. Es aquí en donde se localiza la comunidad de Santa Cecilia.

¹² Escalante Lara, opo. Cit., pag 50

¹³ Sesia Paola María, Proyecto "Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla, Oaxaca", 1997

Santa Cecilia se localiza en una cañada, colinda al norte con San Miguel, al oriente con San Juan del Río (comunidad zapoteca), al este con la comunidad de San Jorge y al sur con los límites de San Pedro Tres Arroyos, todas ellas comunidades chinantecas que pertenecen al municipio de San Juan Lalana. Estas comunidades se separan por pequeños cerros donde corren una gran cantidad de pequeños arroyos, por su importancia destaca el arroyo Chivo que atraviesa por la comunidad de San Jorge, Santa Cecilia y San Miguel; que se cruza varias veces. (Véase mapa en anexos)

Existen otros arroyos que sólo cruzan por la comunidad; entre estos se encuentran: arroyo la Matilde; arroyo Aguacate; arroyo Lodo; arroyo Aguardiente; arroyo Macaya y arroyo Copetate, entre otros. Cabe destacar que los ríos y arroyos son uno de los factores responsables de las extremas dificultades para viajar, ya que inundan los pasos de manera que se convierten en lugares peligrosos e inaccesibles.

El clima de la región se considera de trópico húmedo y se mantiene esta condición gracias a su ubicación geográfica y su posición en relación con el golfo de México, el cual le aporta vientos y precipitaciones continuas durante casi todo el año. En los meses de marzo, abril y mayo no llueve; aún así los arroyos llevan un poco de corriente por lo que la vegetación no llega a secarse. Las fuertes lluvias también hacen posibles dos siembras de maíz al año, una de temporal en los meses de mayo a septiembre y la otra de tonamil¹⁴ en los meses de noviembre a abril. Al mismo tiempo la intensa humedad, la alta temperatura en verano y el sol favorecen el cultivo de productos subtropicales como el café, los cítricos y frutas como la guanábana, plátano, papaya, etc.

Los árboles predominantes de la región son chancaro blanco, huatope, limoncillo, cedrillo, picho, encino y sombrerete, que son de utilidad principalmente para la recolección de leña y construcción de casas. En estos lugares se encuentran algunas plantas alimenticias y medicinales. En cuanto a la fauna se refiere aún se pueden encontrar mazate, martas, jabalí, tepezcuintle, mapache, loros, tucanes y una gran variedad de especies de aves y serpientes.

Para llegar a la localidad se llega a Playa Vicente, Veracruz a una hora y media de Tuxtepec, ambos centros comerciales de la región, y donde chinantecos como zapotecos del municipio de Lalana acuden para abastecer sus necesidades básicas. Una vez que se llega a Playa Vicente se aborda una camioneta que conduce a San Juan del Río o Jalahui el trayecto dura hora y media. En 1997 se tenía que caminar dos horas una vez que se llegara a San Juan del Río, para tener acceso a Santa Cecilia únicamente por vereda.

¹⁴ Tonamil consiste en la siembra de tierras de humedad residual durante el invierno. Se da en terrenos de poca pendiente que disponen de humedad residual, freática o transportada hacia el sitio. Consultar Mujica Amaya Francisco; tesis "Diagnóstico Ecológico de la comunidad de San Felipe Usila Oaxaca" UNAM; México, 1994

En Noviembre del mismo año con el inicio de la apertura del camino se benefician tres comunidades: San Miguel, Santa Cecilia y San Jorge; aunque no se termina hasta diciembre de 1998, y desde entonces el transporte llega hasta el centro de la comunidad. En épocas de lluvias la brecha se vuelve inaccesible.¹⁵

Santa Cecilia hasta 1998 cuenta con un total de 54 familias distribuidas en una superficie de 1484.5m² de zona urbana. La vivienda es de carácter patrilocal; es decir, las esposas de los hijos van a vivir a la casa del padre o alrededor de su solar. El número de miembros por familia en la localidad es de seis miembros en promedio.

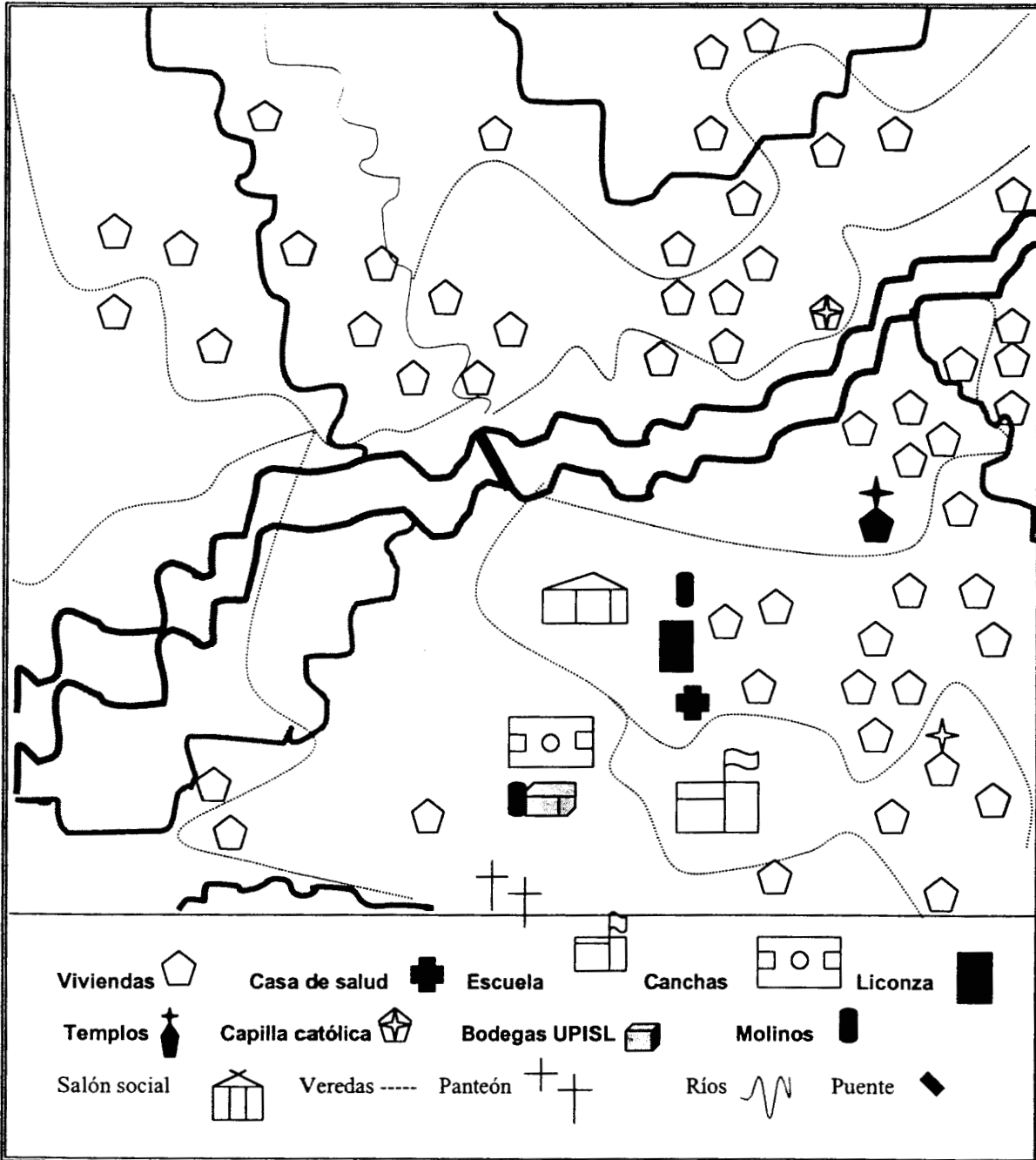
La comunidad se encuentra rodeada por pequeños cerros que, cubiertos por los cafetales y los grandes árboles que sombrean a éstos, dan una agradable vista. En la parte central de la comunidad se localiza la capilla de religión católica que se ubica a un lado del Arroyo Chivo. Una vez que se atraviesa el arroyo se encuentra el salón social donde se llevan a cabo las asambleas con los ciudadanos; a un costado se localiza el molino del pueblo y la tienda de LICONSA, así como la casa de Salud. Frente al salón social se encuentra la escuela primaria "Lic. Miguel Méndez" y las canchas de basquetboll. (ver siguiente ilustración)

Santa Cecilia tiene dos tiendas particulares; una pertenece a las mujeres que se encuentran insertas a la organización UPISL, establecida en la bodega de acopio de la unión localizada frente a las canchas, ahí mismo se encuentra el molino de las mujeres organizadas. La otra tienda particular se ubica en la parte sureste de la agencia cruzando el arroyo. El poblado tiene una colonia en donde radica la población evangélica, razón por la que la localidad además del conflicto religioso esta dividida geográficamente.

Los servicios con los que cuenta la comunidad son pocos. No hay luz eléctrica, por lo tanto no tienen aparatos electrodomésticos y generalmente utilizan candiles para alumbrar. Tampoco tienen red de agua potable por lo que acarrear el agua de los arroyos o manantiales que corren por la comunidad. A partir de 1995 la mayoría de las viviendas cuenta con el servicio de letrinas. Debido a la falta de vías de acceso a la zona, el mercado local es reducido, pero existe el comercio ambulante, que se presenta durante la fiesta patronal, y en cualquier época del año con personas que ofrecen productos alimenticios como frutas, pan, tortilla y en otros casos; cestos para el maíz, ropa, y medicamentos.

¹⁵ Sólo hay una corrida de transporte para salir de la comunidad, se realiza de lunes a sábado a las 5:30 a.m. para regresar a las 12:00 a.m.

CROQUIS DE LA COMUNIDAD DE SANTA CECILIA DE MADERO.



FUENTE: Trabajo de Campo. Elaboración Guadalupe Mercado

De acuerdo a estas características, de Teresa¹⁶ señala que en la región de Lalana seis comunidades presentan un nivel de marginalidad muy alto con un total de 17.6 por ciento, catorce se caracterizan por tener un índice alto con 41.2 por ciento, ocho comunidades se localizan en término medio con un 23.5 por ciento y una presenta un índice bajo con un 2.9 por ciento.

Podemos decir, que Santa Cecilia se ubica dentro del nivel de marginalidad muy alto, si tomamos en cuenta que pertenece a una de las seis localidades que no poseen servicios públicos como la luz eléctrica en todo el municipio. Para estratificar el nivel de marginalidad en el cuál se ubica la comunidad, también se toma en cuenta la carencia de infraestructura de transporte, de agua potable, así como la falta de servicios de comunicación; por último los deficientes servicios de salud comunitaria y educativos.

Las casas son de materiales tradicionales de la región, paredes de madera, pisos de tierra y techos de zacate, por lo regular sólo cuentan con la cocina y una habitación, la cuál suele estar separada de la primera. La construcción de viviendas generalmente se realiza en los meses de enero y febrero, meses en que la población se encuentra sin alguna actividad agrícola. Se pueden tardar hasta un mes en construir. Esta actividad la llevan a cabo mediante el mecanismo tradicional denominado "*mano vuelta familiar*".¹⁷

Los pasos para la construcción de casas son los siguientes:

1. Colocación de vigas.
2. Amarre de las vigas que sostienen el techo.
3. Colocación de las vigas del techo.
4. Unión de paredes con Troncos de viga

¹⁶ Ana Paula de Teresa Ochoa Reporte de Investigación N0. II "Población y Territorio en la Región Chinanteca"; Dpto. de Antropología UAM-I Nov. De 1997

¹⁷ La mano vuelta familiar también se conoce como gozona la cual está ligada íntimamente con el trabajo agrícola, y se lleva a cabo entre todos los hermanos, parientes y/o paisanos de la comunidad. Es decir un individuo pide ayuda para trabajar su campo, obtiene la cooperación de la familia, y cuando se requiere devuelve la ayuda recibida haciendo un trabajo similar. La gozona por lo tanto tiene un carácter devolutivo. Cabe aclarar que no se reduce solamente a la tarea en el campo sino que se extiende a la construcción o reconstrucción de las casas, a los prestamos de dinero unos a los otros y en otros aspectos.

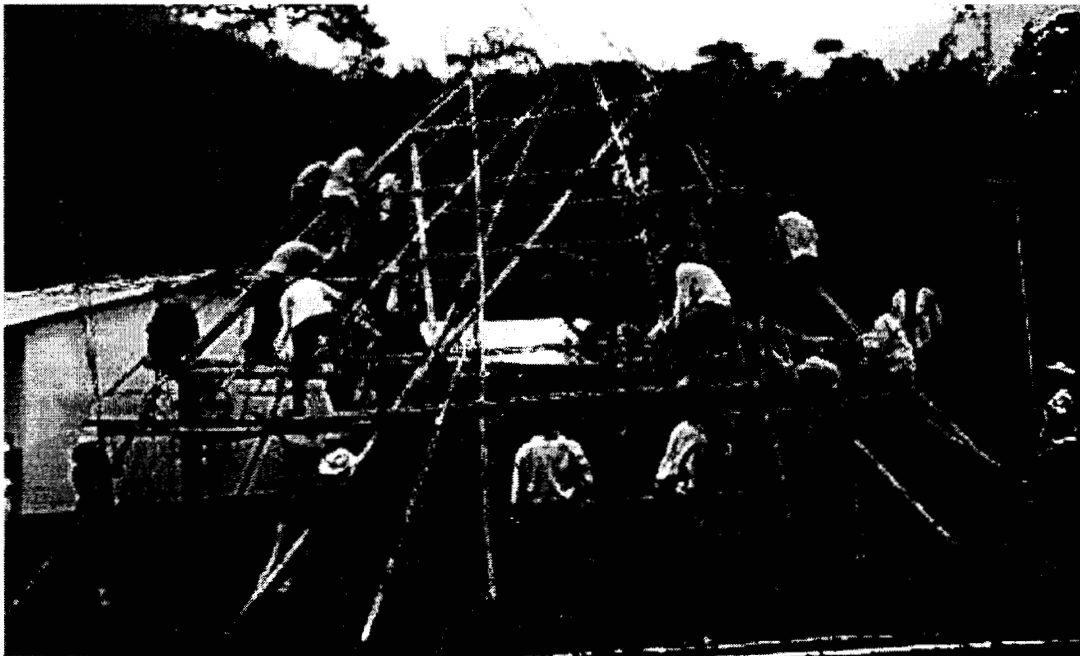
5. Relleno del techo con palos de larguera
6. Colocación del techo ya sea con zacate, hoja de bobo y/o hoja de achotillo.

El mecate con el que amarran las vigas lo obtienen del palo de jonote que sostiene el tejado conocido como "majahua". El palo que llega hasta la punta del techo se llama tapijón, para las casas de material que aún conservan el techo tradicional utilizan el palo denominado tijera y las varas que se encuentran incrustadas y que sostienen el techo se llama guanije. Las viviendas las construyen con techo de zacate en su mayoría y hoja de bobo en algunos casos, la hoja de achotillo la utilizan por lo general en la elaboración del techo de las cocinas ya que esa hoja dura menos y tiende a podrirse pronto. Por tal motivo se renuevan constantemente las cocinas.

El lugar de donde se extrae el material para la construcción de viviendas es de los cafetales, ya que hay una variedad de árboles que sirven para dicho propósito y son los siguientes: El árbol de limoncillo proporciona sombra a los cafetos y es también útil para la leña, el árbol de chancaro y el árbol de corpo. Los materiales que se utilizan para la elaboración del techo son el zacate, la hoja de achotillo y la hoja de bobo; el zacate lo obtienen de los encinares ya que crece silvestre, la hoja de achotillo la consiguen dentro de los cafetales y por último la hoja de bobo proviene de plantas que no crecen muy altas y que en la mayoría de los casos se encuentran en el monte.



CAMPESINOS ACARREANDO ZACATE PARA EL TECHO DE UNA CASA.
FOTO: Guadalupe Mercado



COLOCACION DE VIGAS Y POSTES PARA LA CONSTRUCCION DE UNA CASA .
FOTO: Guadalupe Mercado

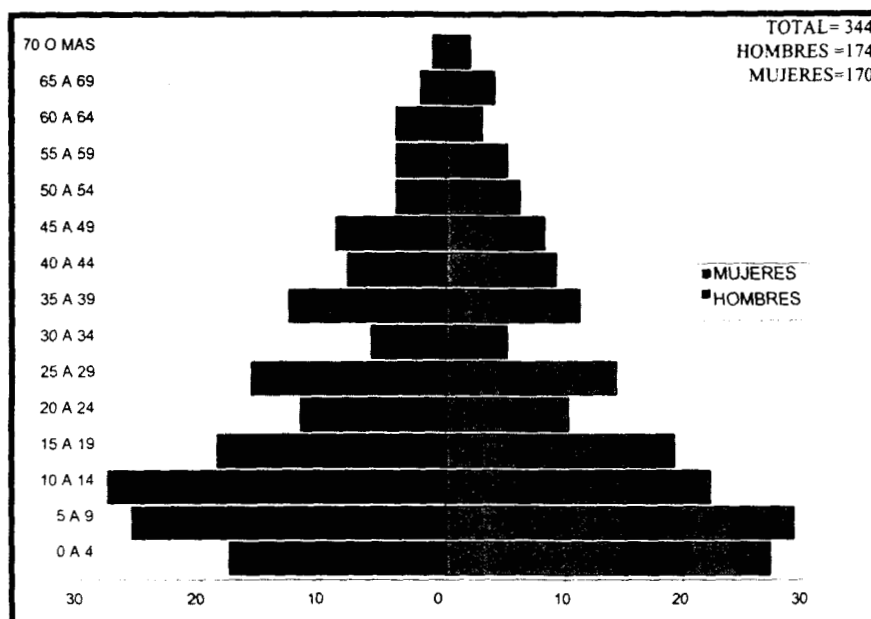
CARACTERISTICAS SOCIODEMOGRÁFICAS

a) POBLACION

En 1998 la población total es de 344 habitantes; el 51 por ciento (174) son hombres y el 49 por ciento (170) son mujeres respectivamente. La población de Santa Cecilia se encuentra distribuida en 54 familias con un promedio de 6 miembros por unidad doméstica, de los cuáles tres son hombres y tres son mujeres y da como resultado un promedio de cuatro hijos por familia.¹⁸

De acuerdo al rango de edades que se utilizó se puede analizar que la mayor concentración de la población se ubica en el rango de 0 a 19 años población que equivale al 55 por ciento (189) de los habitantes lo cuál indica que se trata de una población joven. 86 personas se ubican en el rango de 20 a 39 años, población que representa el 25 por ciento y 69 son mayores de 40 a 90 años que representan el 20 por ciento de los habitantes. Existe un descenso de la población en el rango de edad de 20 a 25 años y de 30 a 35 años, una posible causa es al proceso migratorio que se presenta en la comunidad a partir de la década de los ochenta.

PIRAMIDE DE EDADES



Fuente: Censo de población 1998. Trabajo de Campo

Para julio de 1998 según datos arrojados por el censo de población existe un total de 50 migrantes. La edad promedio en que se presenta este proceso migratorio fluctúa entre los 15 y 25 años de edad y se da éste fenómeno con mayor frecuencia entre los hombres.

¹⁸ Segunda etapa de trabajo de campo, (mayo-julio de 1998).

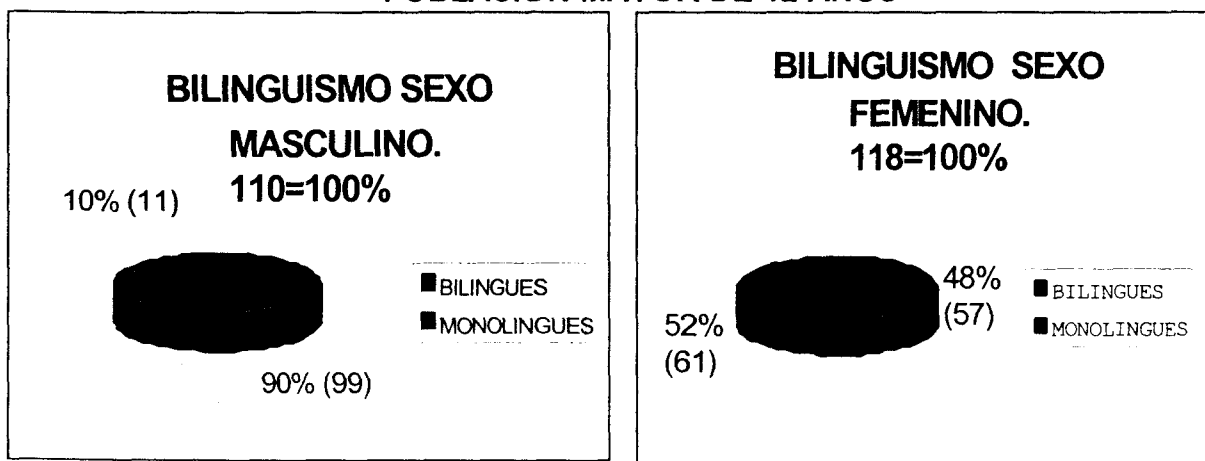
Los focos de atracción a la cuál acude la población son: La Ciudad de México y Oaxaca. La población que migra equivale al 14.53 por ciento de la población total de la comunidad.

Generalmente emigran por la influencia de un familiar o lugareño que se encuentre ya establecido en la ciudad de México. Normalmente se emplean en el servicio doméstico, el sector obrero y vendedores ambulantes. La migración es de carácter definitivo puesto que en su mayoría no regresan a la comunidad a vivir, sólo en algunas ocasiones regresan a la fiesta patronal. En la periferia de la ciudad de México es donde se concentra la mayor parte de la población que migra principalmente en los municipios de Netzahualcoyotl y Chimalhuacán, Estado de México.

b) LENGUA

El idioma que predomina en la localidad es el Chinanteco como lengua materna, de acuerdo a los datos arrojados en el censo realizado en 1998 que muestra que el 49 por ciento de la población total son monolingües y el 51 por ciento restante bilingües. El mayor índice de monolingüismo se concentra en la población femenina y los menores de edad, ya que existe una marcada diferenciación ideológica y social entre ambos sexos. Esta circunstancia impide que la mujer aprenda el castellano y deje de hablar su lengua materna, pues son ellas y los niños los que menos oportunidad tienen de salir fuera de la comunidad y entablar relaciones sociales con miembros de otras localidades o centros comerciales. Los hombres presentan mayor porcentaje de bilingüismo, la principal razón de este fenómeno se debe a que tienden a salir con más frecuencia de la comunidad por razones laborales así como para abastecer sus necesidades básicas, en los centros comerciales regionales. En las siguientes gráficas se muestran los porcentajes de monolingües y bilingües conforme a sexo.

POBLACION MAYOR DE 12 AÑOS



FUENTE: Censo de Población 1998. Trabajo de Campo.

De las 118 mujeres que habitan en Santa Cecilia mayores de 12 años 57 de ellas son bilingües y representan el 48 por ciento del total; las 61 restantes sólo hablan la lengua materna, y representan el 52 por ciento. De los 110 habitantes mayores de 12 años de edad del sexo masculino 11 de ellos sólo hablan la lengua materna, constituyen el 10 por ciento, los 99 restantes son bilingües con un 90 por ciento de la población masculina.

b) EDUCACIÓN

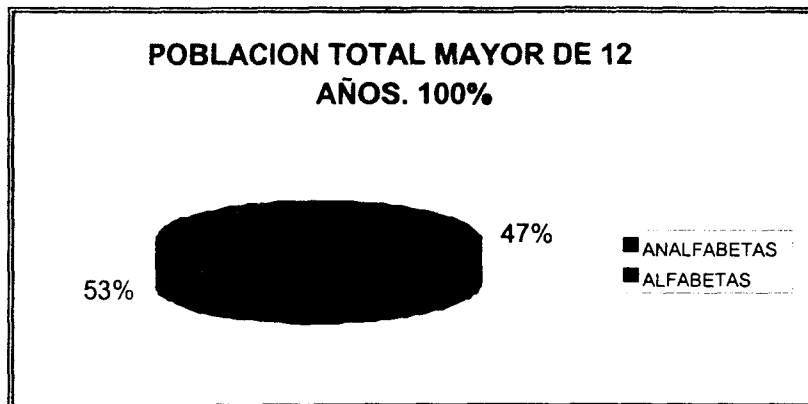
El interés por la educación en la comunidad surgió a partir de los años cincuenta, fecha en la que se construyó la primera escuela comunitaria en Santa Cecilia. La escuela fue provisional, el primer profesor en la comunidad fue el C. Rumualdo Velazco Calderón que era nativo de San Juan Lalana y radicaba en la comunidad. En esos años se intentó alfabetizar a la gente adulta; proyecto que duró siete años aproximadamente pero que fracasó. En 1957 se solicita la escuela de material industrializado al Gobierno del Estado. La escuela fue construida por la comunidad que colaboró con la mano de obra a través de tequios¹⁹, el Estado proporcionó el material y un albañil que se encargara de dirigir la obra. La escuela obtuvo el financiamiento por CAPSE un programa que otorgó el Gobierno para el sector educativo rural. En 1961 la escuela que lleva el nombre de Lic. Miguel Méndez se termina de construir con materiales industrializados (paredes de tabicón y techo de lámina de acero).

En el año de 1990 se proporciona un crédito a través de SOLIDARIDAD para la renovación de la escuela. En la actualidad tiene dos aulas. A finales de la década de los ochenta la comunidad no contaba con el nivel educativo de primaria completo, pues sólo se impartían clases hasta quinto grado.

La escuela funciona hasta el ciclo escolar 97/98 con un sólo profesor a través del sistema multigrado. Para el ciclo escolar 98/99 se tiene la colaboración de una profesora dentro de este sistema educativo. El grado de escolaridad es muy bajo, tanto en personas jóvenes como adultas ya que no se concluye la educación primaria; generalmente se cursan hasta segundo grado. Las causas de este bajo nivel educativo se debe por una parte, a la inasistencia de los profesores por largos períodos por lo que no se logra concluir el ciclo escolar, y por otra que los profesores son monolingües, lo que dificulta la comprensión de la enseñanza entre los alumnos.

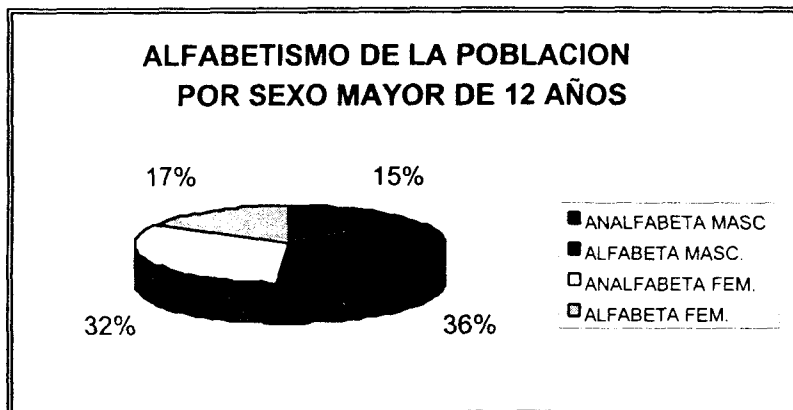
¹⁹ Los tequios son trabajos que realizan en conjunto todos los ciudadanos de la comunidad mayores de 16 años. Entre los trabajos que se realizan están limpiar brechas, darle mantenimiento a todas las instituciones de la comunidad como por ejemplo : la iglesia, la escuela, las canchas de basquetbool, el salón social, la agencia de policía, etc. A los ciudadanos que no cumplen con los tequios se les cobra una multa.

Las siguientes gráficas muestran los porcentajes de alfabetismo y analfabetismo que presenta la población.



FUENTE: Censo de Población 1998. Trabajo de Campo.

En general, la comunidad posee un alto grado de analfabetismo con un 47 por ciento según la gráfica, a raíz de que no logran concluir sus estudios. En las siguientes gráficas se muestra los índices de analfabetismo por género a partir de la edad escolar.



FUENTE: Censo de población 1998. Trabajo de campo.

En la gráfica anterior se muestra el grado de alfabetismo con el que cuenta la población mayor de 12 años de acuerdo al sexo. Se consideró este rango de edad porque en las comunidades indígenas es más difícil que aprendan a leer a raíz de ciertas barreras culturales como sucede con la lengua materna de la población, que al no comprender el castellano dificulta el sistema educativo que imparte la SEP (Secretaría de Educación Pública). A pesar de ello, se observa una mayor diferenciación en cuanto al grado de alfabetismo dentro de la población de acuerdo al sexo, los hombres presentan un porcentaje del 36 por ciento a diferencia de las mujeres con un 17 por ciento.

Esto representa un dato claro del ausentismo femenino hacia la educación, ya que son ellas las que desde temprana edad se incorporan al trabajo doméstico.

También se puede apreciar, que el grado de analfabetismo es mayor en las mujeres que representan un 32 por ciento; mientras que los hombres sólo un 15 por ciento, tienen este problema. Por analfabetas se consideró a las personas que no saben leer ni escribir. Normalmente el hombre continúa con la educación hasta los quince años, ya que tienen mayor movilidad y son los encargados para atender los asuntos económico-productivo y políticos.

c) ORGANIZACIÓN COMUNITARIA

La organización comunitaria en Santa Cecilia se realiza mediante usos y costumbres. Se elige a un ciudadano quien los represente y así el cargo es de forma rotativa y ascendente, todos puedan ocupar algún cargo en cualquier etapa de su vida.²⁰ Los cargos políticos se determinan mediante una asamblea que se lleva a cabo en el salón social.²¹ Asisten todos los ciudadanos del poblado a quienes se da aviso con el tradicional cuerno que únicamente es utilizado por la autoridad vigente.²² Los cargos existentes tienen una duración de un año. A lo largo del año se realizan diversas asambleas donde se tocan puntos de beneficio comunitario. La elección de autoridades se lleva a cabo de la siguiente manera:

En la mesa del presidio se encuentra el agente de policía en turno, el secretario y el suplente de la autoridad. El secretario toma lista de asistencia posteriormente hace uso de palabra el agente. El secretario utiliza el libro de registro de todos los ciudadanos para mencionar los posibles candidatos para nueva autoridad según los puestos que hayan realizado. Una vez dada la lectura el secretario solicita al pueblo elija al nuevo agente de policía. Este procedimiento se realiza mediante conteo de votos. Propuesto el candidato se le pide su aprobación. Una vez aprobado se procede a firmar el acta de nombramiento, y se da comienzo con la elección de los cargos complementarios al comité del agente de policía. El agente de policía no recibe pago alguno ya que el puesto es enteramente honorario y obligatorio; en algunas ocasiones implica un sacrificio personal por parte de quien lo ocupa, pues debe atender los asuntos de la localidad y establecer el orden de la misma.

Ocupar un cargo significa salir frecuentemente de la localidad e ir a Oaxaca o a Tuxtepec a gestionar y pedir apoyos a las instancias de gobierno. Muchas veces estos gastos son costeados por los mismos ocupantes de los cargos.

²⁰ Los ciudadanos comienzan a participar en la organización política a partir de los dieciséis años de edad. Una vez que abandonan la escuela se convierten en ciudadanos, estos servicios comunitarios dejan de prestarlos a la edad de sesenta años.

²¹ Generalmente los topiles de la autoridad, dan aviso de la asamblea dos días antes. Esta asamblea se realiza el último domingo del mes de noviembre.

²² La nueva autoridad toma posesión de su cargo el 1 de enero del año entrante a quien el presidente municipal reúne en asamblea el primer domingo del mes de enero para entregar cargos oficialmente a todos los que ocuparan el cargo de agentes de policía en todas las comunidades del municipio.

El sistema de cargos es formalmente escalafonado, un miembro de la comunidad pasará por todos los cargos a lo largo de su vida.

Los cargos comunitarios están compuestos por un secretario, un tesorero, vocales, dos topiles, el comandante de policía y el auxiliar de éste, además de contar con siete policías. El secretario es el encargado de la elaboración y redacción de documentos, así como de tomar asistencia durante las asambleas efectuadas a lo largo del año. Los topiles son los encargados de cumplir las órdenes del agente de policía; su labor consiste en repartir oficios, traer avisos, cuidar y dar asistencia a los visitantes en la comunidad. El comandante de policía y el auxiliar son los encargados de preservar el orden público y arrestar a los ciudadanos que lo alteren. El cuerpo de policías trabaja bajo las órdenes del comandante y son los encargados de preservar el orden en la comunidad. Dentro de la organización comunitaria existen varios comités que cumplen con algún servicio para beneficio del sector educativo y desarrollo social, cargos que se detallarán en el cuadro siguiente:

CARGOS Y FUNCIONES DE COMITES

CARGOS	FUNCION	PERSONAS	FECHA DE ELECCION	DURACION
Presidente de la Asociación de Padres de Familia	Observar que el profesor trabaje y llevar el control de la escuela	1	8 días antes de iniciar el ciclo escolar	1 año
Secretario	Es el encargado de llevar en orden todos los documentos de la escuela y redactar éstos.	1	8 días antes de iniciar el ciclo escolar	1 año
Tesorero	Encargado de administrar y recaudar los fondos de la escuela.	1	8 días antes de iniciar el ciclo escolar	1 año
Vocal	Los vocales son los encargados de atender al profesor, así como realizar los mandados que éste ordene, recolectar dinero y llevar correspondencia a la supervisión de la zona.	4	8 días antes de iniciar el ciclo escolar	1 año
Comité de Vigilancia	Su función es la de vigilar el funcionamiento de la escuela y que todo se mantenga en orden.	3	8 días antes de iniciar el ciclo escolar	1 año
Comité de Salud	Son los encargados de ver las necesidades de la casa de salud, así como de atender a los representantes de salud cuando visitan la comunidad.	4	No existe fecha determinada para su elección	1 año
Vocales	Estos se encargan de supervisar que en la casa de salud no haga falta nada y de ser necesario acompañar al auxiliar cuando tenga que salir fuera de la comunidad a atender algún enfermo.	4	No existe fecha determinada para su elección	1 año
Comité de Abastecimiento (LICONSA)	Este comité está al servicio de la asamblea de Playa Vicente (tiene que asistir cuando se requiere).*	4	2 de febrero de 1997	

FUENTE: ENCUESTA A AUTORIDADES 1997 "Proyecto Multidisciplinario Economía Campesina y Sistemas Productivos en la Chinantla"

La participación comunitaria no es de manera equitativa ya que las mujeres no participan en la elección de autoridades.²³

Otro cargo importante en el ámbito comunitario es el de Representante de Bienes Comunales, quien es el encargado de solucionar todos los aspectos relacionados con la Tenencia de la Tierra, así como los conflictos agrarios que se presentan por linderos entre comunidades. Una de sus funciones es la de asistir a las asambleas que convoca el representante general de Bienes Comunales de Santiago Jalahui, comunidad sede de quien depende Santa Cecilia como poblado anexo.

El comisariado de Bienes Comunales, está asistido por un consejo de vigilancia que deben cumplir las siguientes obligaciones:

COMISARIADO EJIDAL O DE BIENES COMUNALES	CONSEJO DE VIGILANCIA
<ol style="list-style-type: none"> 1.Administrar los bienes comunes. 2.Procurar que se respeten estrictamente los derechos de los ejidatarios o comuneros. 3.Convocar a asamblea. 4.Cumplir o ejecutar los acuerdos de Asamblea. 5.Notificar al Registro Agrario Nacional la separación del ejidatario o comunero que haya enajenado los derechos sobre su parcela y no conserve derechos sobre otra parcela ejidal o sobre tierras de uso común. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Vigilar que los actos del Comisariado Ejidal o de Bienes Comunales se ajusten a la Ley y a lo dispuesto por el reglamento interno y a las decisiones de la Asamblea. 2.Convocar a Asamblea cuando no lo haga el Comisariado. 3.Firmar las Actas de Asamblea. 4.Denunciar ante la asamblea las irregularidades en que haya incurrido el Comisariado en las cuentas y operaciones que realice.

FUENTE: ENTREVISTA AL REPRESENTANTE DE BIENES COMUNALES DE SANTA CECILIA EN 1997

Este cargo no es rotativo, el puesto lo ocupará la persona que el pueblo determine que es apta para representarlos ante cualquier problema agrario que presente la comunidad. La duración del representante es indefinida, únicamente se sustituye en el momento en que se llegasen a presentar problemas de gestión.

Otra forma de organizarse en la comunidad y hacer más fácil la vida en el campo es la reciprocidad que existe entre la población de trabajar mediante mano vuelta o gozona; reciprocidad en que participan tanto hombres como mujeres.

²³ Para todos los cargos se elige a un titular y a un suplente. Ser suplente de cualquier cargo no es una cuestión meramente simbólica ya que muchas veces el suplente debe asumir las responsabilidades cuando el titular se encuentra ausente.

Este mecanismo se utiliza para beneficio familiar, a su vez para mantener relaciones sociales de cualquier índole. Estas relaciones se observan claramente en la temporada de siembra; uno de los periodos de más trabajo para la unidad doméstica con el fin lograr la supervivencia familiar.²⁴

e)SITUACION AGRARIA EN SAN JUAN

En la región chinanteca existen 258 localidades distribuidas en catorce municipios. De las 258 localidades que existen en la región, el Registro Agrario Nacional (RAN), reconoce como núcleos agrarios (ejidos, comunidades agrarias y Nuevos Centros de Población) un total de 93, incluyendo cabeceras municipales, cada una de ellas con diferentes acciones agrarias como dotación de ejido, ampliación, segregación, Nuevo centro de Población Ejidal, reconocimiento y Titulación de Bienes Comunales. Por otro lado el Registro Agrario Nacional no reconoce como núcleos agrarios a los municipios de San Juan Bautista Tlacoatzintepec, San Juan Lalana, San Felipe Usila, Santiago Jocotepec y San Lucas Ojtlán por no tener acción agraria instaurada, o sea no poseen un territorio propio, sino compartido con algunos de sus anexos. Esto hace un total de 98 núcleos agrarios en la región.²⁵

En el municipio de San Juan Lalana se localizaron 187 propiedades, 84 corresponden a documentos y escrituras públicas que acreditan la pequeña propiedad rural de los agremiados a la Federación de la Pequeña Propiedad Rural del Estado de Oaxaca, establecidas en varios anexos del municipio, y 103 propiedades localizadas en el plano informativo de San Juan Lalana principalmente en los límites interestatales entre Oaxaca y Veracruz. Dentro de estas propiedades se encuentran las Rancherías de La Soledad y Santa Cecilia, con superficies de 700-00 y 1200-00 has., respectivamente.²⁶ La problemática agraria en la región de la Chinantla tiene ya varios años de estar en la arena del conflicto, algunos de ellos se encuentran catalogados como focos rojos por los años de duración que llevan. Los conflictos más importantes que centran la atención por su gravedad, y que coinciden con las comunidades que tienen acciones agrarias indefinidas son: San Felipe Usila, San Juan Lalana y San Juan Bautista Tlacoatzintepec.

²⁴ La economía agrícola requiere mucha mano de obra en el periodo de siembra y de cosecha, esta necesidad urgente de mano de obra por una parte y por otra la imposibilidad de pagar jornaleros conducen a la organización del trabajo a base de cooperación y ayuda mutua, característica fundamental de la infraestructura indígena. En efecto la organización del trabajo familiar para la producción se hace con la cooperación de amigos y parientes, cooperación que es recíproca cuando es requerida.

²⁵ Juan R. Viguera Bernardino, Reporte de Investigación No.V Situación agraria del Estado de Oaxaca, Noviembre 1997,pág.4.

²⁶ Viguera Bernardino, Op.Cit.pág.12.

La pequeña propiedad que actualmente existe en la región de la Chinantla se forma a partir de adjudicaciones realizadas mediante despojos, invasiones, ocupaciones ilegales de tierras comunales por diligencias de apeo, transacciones, enajenaciones, remates etc; que efectuaron compañías, jueces y autoridades estatales y federales desde la época porfirista para beneficiar a personas ajenas o pertenecientes a los municipios y comunidades de la región. Esto originó tensión y conflicto entre residentes, pequeños propietarios y comuneros que defendían las tierras heredadas por sus antepasados que, a través de títulos primordiales amparaban a los comuneros. Como caso representativo, San Juan Lalana es uno de los municipios donde existe mayor presencia de la pequeña propiedad dentro de sus bienes comunales. Esto ha traído como consecuencia un sin número de conflictos entre comuneros y propietarios, que se acentúa por la indefinición de los límites interestatales entre los estados de Oaxaca y Veracruz.

Esta indefinición dió origen a la formación de nuevas poblaciones en terrenos comunales de Lalana por vecinos veracruzanos que han acentuado la problemática agraria del municipio.²⁷ El municipio de San Juan Lalana, está compuesto por un ejido y cuatro comunidades agrarias que funcionan como centros donde se pueden incluir poblados a sus alrededores. La comunidad de Santiago Jalahui cuenta con los siguientes anexos:

- a) Nopalera
- b) Nuevo San Antonio
- c) Paso del Aguila
- d) San pedro Tres Arroyos
- e) Santa Cecilia
- f) San Miguel
- g) San Jorge
- h) Santiago Jalahui

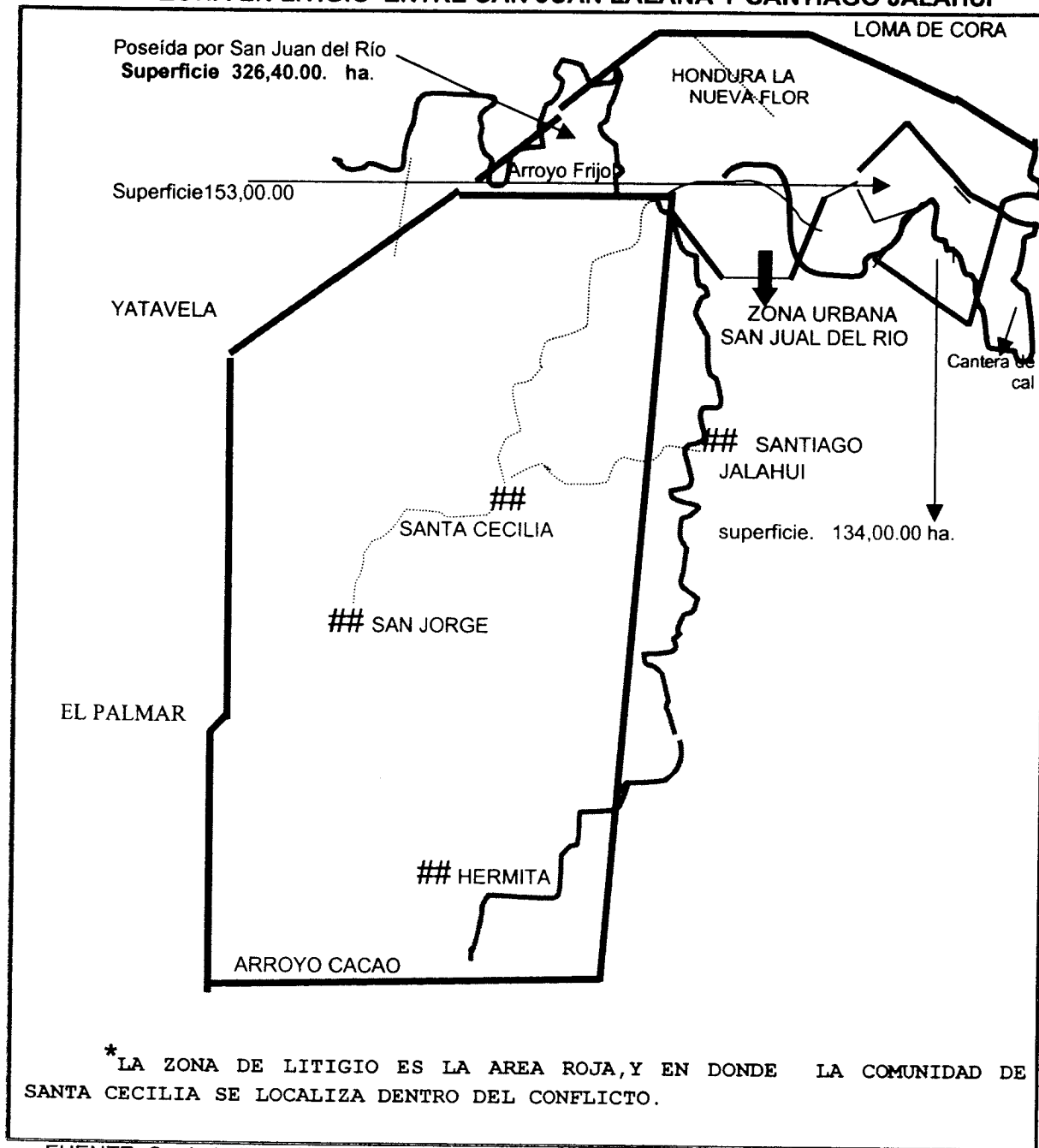
La comunidad agraria de Santiago Jalahui ha tenido fuertes conflictos agrarios por límites territoriales con San Juan Lalana. A continuación se presentan algunas de las gestiones que se han realizado para buscar solución a dicho conflicto.

El 12 de Agosto de 1964 la comunidad de Jalahui gestionó la solución de Bienes comunales ya que se presentaban fuertes problemas con el municipio de Lalana, conflictos surgidos por no conocer con exactitud cuáles son sus límites territoriales. El poblado de Santa Cecilia se localiza en el área roja del conflicto entre dichas comunidades. La zona en litigio entre éstas tiene una superficie de 5.561.00.00 hectáreas²⁸.

²⁷ Ibidem, pág.5

²⁸ Secretaría de La Reforma Agraria. Tomo III Exp. Núm. 512 - Tierras Comunales. Asunto: Expediente de Conciliación y Titulación de Terrenos Comunales.

ZONA EN LITIGIO ENTRE SAN JUAN LALANA Y SANTIAGO JALAHUI



FUENTE: Copia heliográfica existente en el archivo de la delegación de la SRA en el estado de Oaxaca. Elaboró: Guadalupe Mercado

El 12 de Noviembre de 1964 un documento de títulos virreinales fue analizado en el Departamento Jurídico de la Sección de Paleografía. En el año de 1962 la comunidad de Santiago Jalahui levantó un acta en contra de la comunidad de Santa Cecilia donde se manifestó que este poblado se encuentra dentro de sus tierras por lo que es una comunidad anexa. El 18 de Junio y 20 de Agosto de 1994 la comunidad afectada presentó un documento en donde se acreditan sus derechos a las tierras como poblados anexos de las siguientes comunidades; San Juan del Río, Paso del Águila, San Jacinto Yaveloxi, San Jorge, Santa Cecilia, San Miguel, Tres Arroyos, La Carmelita y Maninaltepec, las cuáles surgieron a principios de este siglo.

En el informe de revisión censal del 27 de Junio de 1988 se reconoce que la comunidad de Santiago Jalahui y sus anexos tienen un total de 904 campesinos a los que la Ley Federal de la Reforma Agraria dió un reconocimiento legal de Derechos comunales²⁹.

En un censo elaborado en Junio de 1995 se manifiesta que los anexos tienen 1,241 campesinos para el ordenamiento legal. Santa Cecilia, San Jorge y San Miguel quedaron comprendidos por resolución presidencial dentro de los límites de Jalahui. De tal manera 191,962,130.24 hectáreas quedaron libres de todo conflicto, factibles de reconocerse y titularse al poblado de Jalahui y sus anexos para beneficio de 1071 comuneros. Dentro de la misma superficie quedan excluidas todas las propiedades particulares.³⁰

f) SITUACIÓN AGRARIA DE SANTA CECILIA.

Las tierras ocupadas por los primeros pobladores de Santa Cecilia hasta la fecha no son propias. En 1908 chinantecos provenientes de San Juan Lalana van en busca de nuevas tierras, deciden poblar tierras pertenecientes a Santiago Jalahui. Estas tierras se encontraban semi-despobladas a raíz de una epidemia de viruela que abatió a parte de los habitantes del antiguo poblado en los años de 1880-1890³¹.

A principios de siglo sólo se encontraban escasas seis familias ocupando esas tierras. El resto de la población zapoteca se dispersó en los alrededores, fundaron comunidades como San Juan del Río, Cruz Verde, Honduras y Choapan entre otras. Posteriormente comenzaron a regresar algunas familias a su lugar de origen.

²⁹ Entrevista a Representante General de Bienes Comunales el día 28 de Noviembre de 1997.

³⁰ Estos datos se obtuvieron durante una entrevista realizada al Representante General de Bienes Comunales de Santiago Jalahui el día 27 de Noviembre de 1997. La resolución presidencial de las tierras comunales fue publicado en el diario oficial en Tuxtepec Oaxaca el 6 de Octubre de 1997.

³¹ Platica informal hecha al representante General de Bienes Comunales de Jalahui el día 28 de Noviembre de 1997.

No es sino hasta la década de los treinta cuando los chinantecos de Santa Cecilia acuden a Santiago Jalahui a pedir permiso para trabajar las tierras y así poder elaborar un acuerdo entre ambas comunidades para señalar límites.

En este acuerdo Santa Cecilia obtuvo una extensión territorial de 1200 hectáreas y hasta la fecha no existe ninguna mojonera o marca.³²

Es así como Santa Cecilia, junto con las comunidades aledañas de San Miguel y San Jorge son poblados anexos a la comunidad zapoteca quien posee título de propiedad. Anteriormente la población daba un aporte económico o en especie para su fiesta; en la actualidad estos aportes ya no se realizan. Hoy en día el territorio de Santa Cecilia no se encuentra legalizado; la tenencia de la tierra es comunal y no cuenta con escrituras. El representante general de tierras comunales del poblado zapoteco en los años setenta daba constancia de posesión a quién la solicitara. Esta persona falleció y el nuevo representante de tierras comunales proporciona dicha constancia únicamente si la autoridad del poblado la avala; esto se debe a problemas en el uso que se da a las constancias y a los conflictos agrarios que presenta la comunidad agraria zapoteca con San Juan Lalana.

En Santa Cecilia son pocas las personas que llegan a solicitar préstamos de tierras para el cultivo de maíz; cuando esto sucede, el acuerdo se realiza directamente entre el prestador y el solicitante sin tomar cartas las autoridades de Bienes Comunales. Dentro de la comunidad existen dos propietarios con escrituras privadas, con 50 hectáreas cada uno. Estos obtuvieron las escrituras por medio de constancias de posesión que otorgaba el anterior representante comunal, por lo que con estos documentos pudieron levantar escrituras privadas en el distrito de Choapan. En Santa Cecilia se han presentado conflictos agrarios que no han sido determinantes para la comunidad y que a continuación se detallan³³.

El 11 de enero de 1977 surgió un primer conflicto con ciudadanos zapotecos. En dicho problema se levantó un acta ante la Procuraduría de la Reforma Agraria en Oaxaca para solicitar la intervención acerca de las represalias realizadas en contra de comuneros de Santa Cecilia.

En la denuncia se declara que los empleados de la SRA con sede en la Esperanza no actualizaron el censo de la población comunal. El representante de la comunidad agraria a la que pertenecen no permitió trabajar la tierra puesto que los obligaba a afiliarse a la Organización UGOCM "JL" que patrocinaron los hermanos Martínez Uriarte en la región. Como consecuencia de la negatividad de la población de afiliarse a dicha organización el representante general de tierras

³² La razón por la que la población ocupó estas tierras fue que buscaban donde trabajar y formar un pueblo.

³³ Datos obtenidos de los expedientes I y II 276.1/512 de Santiago Jalahui en el ARA. (Archivo del Registro Agrario de Oaxaca).

no les permitió censarse. Los ciudadanos de Santa Cecilia solicitaron una respuesta a la SRA porque querían censarse como comuneros neutrales. Dicho conflicto se arregló después de tres años durante los cuáles los comuneros afectados dieron un aporte económico y un porcentaje de su cosecha de café.

Un segundo conflicto inició en febrero de 1991 cuando un ciudadano de San Juan del Río pretendía invadir el paraje denominado "Yerba Santa" que tratando de despojar a 15 comuneros de Santa Cecilia. Además de amenazar con la invasión, esta persona amenazó verbalmente a los ciudadanos del poblado afectado por lo que los representantes de Bienes comunales de Santa Cecilia y Santiago Jalahui levantaron un acta el 23 de Abril de 1991 al Registro Agrario de Oaxaca. Este problema se solucionó pacíficamente, en el mes de Octubre del mismo año.

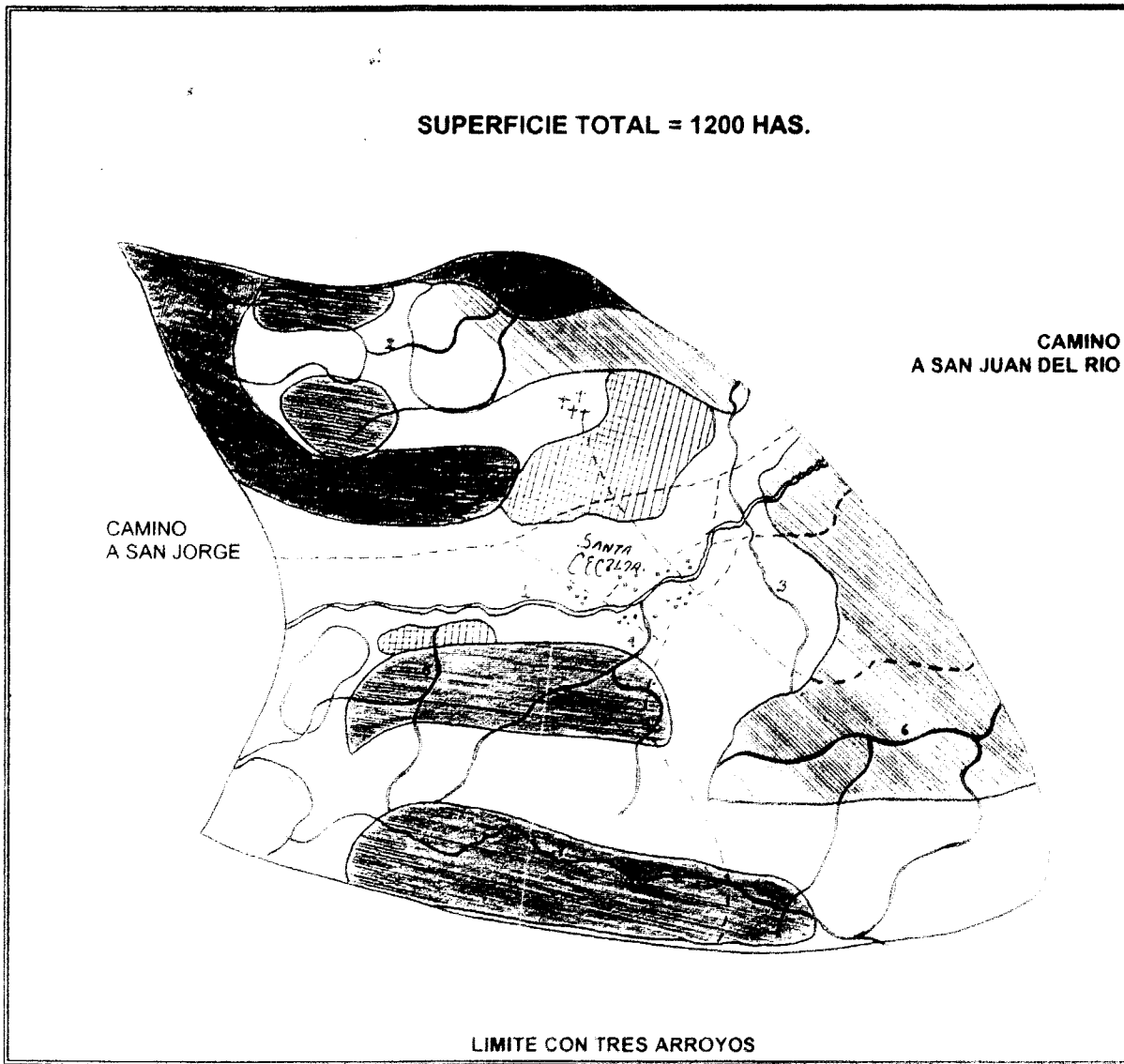
En mayo de 1992 se inicia otro conflicto ocasionado por un ciudadano de Santa Cecilia que pretendía establecer un potrero en un acahual de dos hectáreas del poblado de San Miguel. Para solucionar el problema mandaron a traer al representante General de tierras de la cabecera municipal de San Juan Lalana. El ciudadano al ver el grado del problema decidió suspender la invasión.

En 1993 surge otro conflicto dentro de los límites de San Jorge; comunidad vecina, originado por un ciudadano de Santa Cecilia quien se extendió una hectárea, para el cultivo de maíz. Se mandó un escrito a las autoridades de Santa Cecilia y el problema se solucionó sin levantar acta alguna dentro de la comunidad.

En la actualidad Santa Cecilia tiene registrados a 60 comuneros; les corresponden 20 hectáreas a cada uno y hacen un total de 1200 hectáreas disponibles para Santa Cecilia. De las 20 hectáreas disponibles por cada ciudadano para la siembra, únicamente se utilizan de seis a siete en promedio, las cuáles se emplean para la siembra del maíz, en ocasiones frijol, café y actualmente ixtle; el resto de las tierras se deja descansar o son ocupadas por los hijos. El siguiente mapa muestra el uso de la tierra en Santa Cecilia.

DISTRIBUCION DE TIERRA EN SANTA CECILIA

SUPERFICIE TOTAL = 1200 HAS.



LIMITE CON TRES ARROYOS
FUENTE: Trabajo de Campo 1997.

-  AREA FORESTAL
-  ACAHUALES MAIZ
-  CAFETALES
-  POTREROS

- 1.- Arroyo Chivo
- 2.- Arroyo La Matilde
- 3.- Arroyo Lodo
- 4.- Arroyo Cacao
- 5.- Arroyo Copetate
- 6.- Arroyo Yerba Santa
- 7.- Arroyo Corpo

Las tierras por tener un carácter de uso común no pueden ser enajenadas. Lo único que se puede vender son las plantas del cafetal. En el caso del maíz existen familias que llegan a pedir tierras mediante préstamo que pagan a medias; es decir, la mitad de la cosecha es para el prestador y la otra parte para quién las trabaje. Las tierras del padre o jefe de familia son heredadas a los hijos, quienes disponen de su herencia una vez que forman su propia familia. Al repartir las tierras entre los hijos éstas sólo son transferibles dentro de la misma familia.

En las familias donde hay más hijos varones, únicamente se hereda a los hijos mayores debido a que no cuentan con las tierras suficientes.³⁴ Cuando los hijos emigran pierden el derecho a la tierra, las trabaja el padre o algún hijo varón que decida casarse. En el caso de que regresen los migrantes a la comunidad y deseen readquirir la calidad de ciudadano, prestan sus servicios mediante tequios; a su vez cumplen con los distintos cargos que les corresponda dentro de la organización comunitaria. Estos servicios se comienzan a realizar un año después de su regreso.

Las familias que cuentan únicamente con hijas realizan una distribución de tierra diferente, en este caso la hija menor es quien cuidará a los padres durante su vejez y quién reside en la vivienda del padre. Al casarse es a ella a quién se le otorgará el derecho a la tierra por lo que a su esposo le corresponde trabajar éstas.³⁵ El acceso a la tierra y el espacio de vivienda se encuentran muy limitados en la comunidad. Esto no permite a nuevos colonos radicar en Santa Cecilia. Las familias jóvenes construyen sus viviendas dentro del solar del padre, pero no viven dentro de la vivienda paterna pues las familias se caracterizan por ser nucleares, es decir son familias que se componen de un sólo matrimonio. Generalmente el primer año viven con los padres del esposo, esto es mientras construye la nueva familia su casa.

Existen familias en la comunidad en las que todos los hijos son solteros. Este fenómeno se debe en primer lugar a que la mayoría de los habitantes de Santa Cecilia las familias tienen lazos de parentesco muy cercanos, ya que la mayoría son primos, por lo tanto no hay hombres o mujeres con los que se permita el matrimonio. En estas circunstancias al no haber jóvenes en la comunidad con quién poder casarse, se establecen otras estrategias donde el hombre sale a otras comunidades a buscar esposa, en cambio las mujeres que se llegan a casar, salen de la comunidad.

³⁴ Todos los hijos varones tienen el mismo derecho a excepción de que las tierras no alcancen para todos.

³⁵ Son pocas las que llegan a casarse siendo la hija menor, pues ellas son las responsables de cuidar a los padres, son casos excepcionales cuando se casan.

ESTRATEGIAS DE SUPERVIVENCIA EN SANTA CECILIA

Antes de abordar el tema consideramos necesario definir algunos conceptos que son de gran importancia para la comprensión del mismo. Comenzaremos por definir a la unidad doméstica campesina; el concepto "alude a una organización estructurada a partir de redes de relaciones sociales establecidas entre individuos unidos o no por lazos de parentesco, que comparten una residencia y organizan en común la reproducción cotidiana".³⁷ Ahora bien ¿qué significa reproducción?. En su sentido más simple se refiere a renovar o repetir un proceso de producción. Para Chayanov la producción se basa en el trabajo familiar y los frutos de la actividad económica se dirigen a la subsistencia del grupo doméstico.³⁸ En este sentido, plantea que la finalidad inmediata de la producción campesina es satisfacer sus propias necesidades de consumo; es decir, los medios de vida y los elementos necesarios para producir constituyen los requerimientos de la producción del ciclo productivo. Estos dos aspectos, como condición para la continua utilización del trabajo, constituyen el elemento motivador de la producción.

Ahora bien, la reproducción de la fuerza de trabajo del grupo doméstico se realiza a través del desempeño combinado de actividades de diversa índole, es decir se utilizan *estrategias de reproducción*. Este concepto alude a "un conjunto de labores realizadas por la unidad doméstica campesina para contrarrestar su posición desventajosa frente al mercado y permitir su supervivencia. Ésta última depende, además de la manutención de las condiciones de existencia de los campesinos en el marco del sistema global."³⁹ Cabe aclarar que "en las estrategias de reproducción de las unidades domésticas en cuanto a la maximización del uso de la fuerza de trabajo, depende de su tamaño y de la composición por edades. Ambos factores tienen relación con las etapas del ciclo vital familiar, que influyen por lo tanto, en la evaluación de su ciclo productivo."⁴⁰

Existen cuatro tipos de estrategias utilizadas por los campesinos de Santa Cecilia para contrarrestar su posición económica desventajosa: En primer lugar la estrategia de organizarse colectivamente para poder tener acceso a recursos a través de proyectos productivos que les permita, de alguna manera, cubrir aquellas necesidades básicas de las que carecen.

³⁷ Orlandina de Oliveira, Marielle Pepin Lehalleur y Vania Salles, "Grupos domésticos y reproducción cotidiana"; col. De México, 1989, pag. 19

³⁸ Para referirnos a la Unidad Doméstica utilizaremos indistintamente los términos de familia, grupo doméstico y unidad doméstica.

³⁹ Pepin Lehalleur y Rendón, pp.119,120

⁴⁰ Margulis Mario, "Reproducción de la Unidad doméstica" art. Cit. en Orlandina de Oliveira Op. Cit. Pág. 204.

Esta estrategia tiene entre sus objetivos garantizar la producción del café bajo el método orgánico o biológico y la producción agrícola con la utilización de técnicas agroecológicas así como garantizar los alimentos de los agricultores campesinos (granos básicos y huertos familiares); además de la producción de plantas agroforestales como lo es el ixtle.

En segundo lugar aquellas que producen bienes para el autoconsumo; Tercero las que producen bienes y servicios para su venta en el mercado; y por último las que implican venta de fuerza de trabajo fuera del predio como lo son el trabajo asalariado y la migración.

ESTRATEGIA ORGANIZATIVA: LA UPISL EN SANTA CECILIA

Una de las estrategias a la que ha recurrido la población de Santa Cecilia en los últimos años es la de organizarse colectivamente. Esta estrategia se debe a la necesidad de instrumentar diversas medidas que permitieran a los productores campesinos mejorar el nivel de vida de sus familias debido a la extrema pobreza en que viven. Al insertarse la población en el proceso organizativo Unión de Productores Indígenas de la Sierra Lalana (UPISL), esta permite a los productores alcanzar metas económicas y productivas que individualmente no podían lograr. Así pues la necesidad de agruparse les permitió participar en un campo económico-productivo y con ello hacer frente a la situación de pobreza que viven.

OBJETIVOS DESARROLLADOS EN SANTA CECILIA

Los objetivos principales de la organización se resumen de la siguiente manera, manifestando trabajar en común acuerdo los socios y socias para que se lleven a cabo.

- a) Trabajar por cualquier medio legal en la producción, cultivo, distribución y comercialización de café, frijol, jitomate, chile, ixtle, maíz, cítricos y demás productos obtenidos de las tierras de los socios.
- b) Obtener toda clase de bienes y servicios necesarios para el desarrollo de sus actividades agropecuarias de los socios como son: semillas, granos, forrajes, pasturas, herbicidas, insecticidas, asesoría técnica e incluso los créditos necesarios para la adquisición de maquinaria e implementos agropecuarios; refacciones y lubricantes, tractores y medios para transportar y distribuir los productos derivados de las actividades individuales de los socios.

- c) Establecer un almacén de distribución para operar directamente con los Socios y de este modo reducir costos y combatir el alza de los precios.
- d) Fortalecer las tradiciones, costumbres y la estructura social de los pueblos asociados fomentando la cooperación comunitaria y la participación.
- e) Apoyar el desarrollo y la implementación de servicios en los sectores de salud, saneamiento ambiental y educación.

A partir de estos objetivos el grupo de la UPISL en Santa Cecilia se ha logrado la obtención de créditos para el desarrollo de proyectos productivos del café, ixtle, así como el del molino de nixtamal (1995); crédito para la compra de animales de traspatio (guajolotes de doble pechuga, pollitas ponedoras, etc.) (1996); la instalación de una tienda rural (1997) y el establecimiento de viveros con la finalidad de cultivar productos agroforestales que tengan gran demanda en el mercado. Con estos proyectos se pretende que las mujeres tengan ingresos alternativos que ayuden a la economía familiar, aunque estos logros se verán a largo plazo. En la mayoría de los proyectos se promueve el desarrollo de promotores comunitarios, es decir, de miembros de la comunidad con cualidades de liderazgo o destrezas especiales, para ayudar a conducir nuevos proyectos. Los proyectos más importantes que ha desarrollado la UPISL desde su constitución se describen a lo largo del trabajo.

ESTRATEGIAS DE AUTOCONSUMO

Entre las estrategias que producen bienes para el autoconsumo, se ubican las actividades agropastorales o de recolección como por ejemplo: la caza, la pesca, la cría de animales de traspatio, la recolección de quelites y frutos, la limpia de acahuales y cafetales, entre otras. Incluye además la producción agrícola de autoabasto con el cultivo del maíz y el frijol. Éstos últimos constituyen la importancia de esta estrategia para la reproducción de las unidades domésticas en Santa Cecilia ya que el maíz es la base de su alimentación. Sin embargo la producción en la localidad resulta insuficiente ya que debido a la escasez y la baja calidad de las tierras, el rendimiento es bajo por lo que se ven en la necesidad de recurrir al mercado para la compra de este producto. Normalmente la producción que logran obtener de sus dos cosechas anuales la de temporal y la de tonamil, sólo les alcanza escasamente para cubrir de cuatro a cinco meses al año.

Además, esta estrategia se complementa con las actividades de reproducción que son realizadas principalmente por la mujer como son: la preparación y transformación de alimentos, la crianza y educación de los hijos, la atención médica y la vinculación social con otras familias.

Como veremos, las actividades de producción y de autocunsumo en Santa Cecilia dependen en gran medida del ciclo anual, ya que los factores climáticos y agrícolas interactúan y rigen la vida de la comunidad no sólo económicamente sino también social, y productivamente. La siguiente calendarización de las actividades más importantes a lo largo del año, describe cada una de éstas.

CALENDARIO ANUAL DE ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN Y DE AUTOCONSUMO

ACTIVIDAD	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
	N	E	A	B	A	U	U	G	E	C	O	I
	E	B	R	R	Y	N	L	T	P	T	V	C
Construcción de casas	*	*										
Caza			*									
Pesca				*	*	*	*					
Recolección barbasco						*	*	*	*			
Maíz Temporal (Roza)			*									
Quema					*							
Siembra					*							
Limpia acahual						*	*					
Pizca y acarreo								*	*			
Limpia de cafetal							*					
Corte y acarreo de Café	*									*	*	*
Corte y procesado del Ixtle					*					*		
Trabajo Asalariado	*	*	*									
Limpia de potreros	*	*	*			*	*					
Maíz de Tonamil (roza)											*	
Siembra												*
Limpia	*											
Pizca y acarreo			*	*								
Recolección quelites, hongos, frutas y caracoles					*	*	*	*	*	*		

FUENTE: Trabajo de campo 1997. Elaboración propia

A partir de esta calendarización describiremos los diferentes mecanismos utilizados en cada producto por las unidades domésticas de Santa Cecilia a lo largo del año para su continua reproducción.

EL MAIZ

En Santa Cecilia se cultivan dos variedades de maíz:

- a) **El maíz blanco:** considerado localmente como de mejor calidad, tiene una duración de almacenamiento de dos años.
- b) **El maíz amarillo:** tiene una duración de almacenamiento de cuatro a cinco meses, parte de esta producción la utilizan para alimento de animales.

Las técnicas de cultivo del maíz son rústicas, de baja productividad, ineficientes y arduas. Por una parte las condiciones de terreno no permiten la introducción de maquinaria agrícola moderna, además de no contar con los recursos económicos necesarios. Las tierras donde se localizan los acahual⁴¹ son muy pronunciados por ello, muchas de las veces las veredas son intransitables y se encuentran a grandes distancias de los hogares. Esto hace que el mantenimiento les resulta muy arduo.

Los implementos básicos para la siembra de la milpa son casi nulos: se utiliza la estaca o espeque que es un palo sencillo que los campesinos cortan y tallan sacándole punta. Lo utilizan para abrir el hoyo donde depositan las semillas. En cada golpe que dan colocan de cinco a seis granos de maíz a una distancia que va de uno a 1.20 metros aproximadamente. Siembran en curva de nivel; ésto es, no siembran por surcos rectos sino en forma circular. Las pendientes de las tierras hacen que a la distancia los surcos tengan una apariencia recta. La distancia entre surcos es de 1.30 metros. Como no utilizan yunta, ni mucho menos maquinaria, se conoce esta técnica de cultivo como "labranza cero".

El tiempo de descanso de cada acahual es de tres años en promedio. Sólo se dejan descansar los de temporal, las tierras de tonamil se siembran año con año.

CALENDARIO ANUAL DE LAS SIEMBRAS DE MAIZ

- a) **TONAMIL:** Se realiza en los terrenos con gran humedad; ésto es, cerca de los arroyos.

NOV. Se lleva a cabo la roza: es decir, se elimina la hierba con machete. Se deja descansar unos días (de tres a cuatro) para después comenzar a sembrar.

⁴¹ Acahual, término local que se emplea para designar a las tierras que se encuentran en barbecho. Citado en De Teresa Ana Paula, "La producción de autocunsumo: eje de la estrategia campesina de integración en la economía global", 1996,pág.8.

DIC. Siembra: Para realizar esta actividad el campesino siembra sólo sus tierras, ocasionalmente con ayuda de sus hijos o parientes. Hay quienes ocupan mozos para realizarla.

ENE. Las limpias: esto consiste en deshierbar alrededor de la planta. El maíz sólo necesita de una limpia un mes después de la siembra.

MAR. La pizca: se recoge la mazorca y se transporta al "ranchito", el lugar donde almacenan el grano, hecho con un techo de zacate sostenido por cuatro postes de madera. Este se encuentra en las afueras de las casas. El maíz se almacena por poco tiempo debido a que el calor y la humedad pica y pudre rápidamente la mazorca.

b) *TEMPORAL*. Se lleva a cabo la siembra en época de lluvias.

MARZO-ABRIL. Se roza el terreno a sembrar.

MAYO. En este mes se realiza la siembra. Por lo general se siembra entre el 15 del mismo mes y principios de junio.

JUNIO - JULIO. Limpias: se deshierbar alrededor de la planta. En la primer limpia se emplea el herbicida el cual es utilizado por el 30% de los campesinos el resto de los productores no lo utilizan. Los campesinos que emplean el herbicida se encuentran dentro del programa de PROCAMPO,⁴² éste les ayuda con la mitad del costo del líquido para deshierbar el acahual a sembrar. Generalmente para la limpia de una hectárea se requiere de dos litros de líquido..

SEPT. Pizca: A mediados de este mes y principios de octubre se lleva a cabo la cosecha.

Es frecuente que los campesinos sufran pérdidas de la producción ya sea por plagas, por las abundantes lluvias o por animales como: mapaches, jabalíes, tejones, tepezcuintle, puerco espín, los cuales comen las mazorcas.

La época de escasez de Santa Cecilia es en los meses de agosto y septiembre que es cuando carecen de maíz puesto que ya se terminó la cosecha de tonamil y aún no se recoge la de temporal.

⁴²El PROCAMPO (Programa Nacional de Modernización del Campo), fue pensado para aumentar e incrementar la producción rural y el nivel de vida de los campesinos garantizando por lo menos una vida estable para ellos y para sus familias. Nace en 1993, su duración será de 15 años y entre sus objetivos está el de proporcionar créditos accesibles a los trabajadores del campo con el único fin de incrementar sus ganancias y la producción de sus tierras que al final de cuentas traerá un aumento en la producción global nacional. Revista "Evento político" México D.F. 13 de Junio de 1994, Año 1, No.11.

La siembra del maíz es una actividad exclusiva de los hombres. Se sostiene que para las mujeres ésta es una actividad muy riesgosa: los acahuales se encuentran a grandes distancias de sus hogares y los caminos son accidentados por lo que pueden sufrir caídas, cortaduras con el machete, o picaduras de víboras. En algunas ocasiones las mujeres suelen ayudar pero sólo durante la época de la limpia, pizca o en el almacenamiento.

ESTRATIFICACION DE PRODUCTORES

De acuerdo a la cantidad de tierras disponibles y sus características (de temporal y de tonamil) establecimos una estratificación de productores con tres categorías. Para diferenciar la producción de maíz de acuerdo a cada productor.

ESTRATO	SUPERFICIE DE PARCELA (has)
Bajo	Menos de 1 a 3
Medio	De 3 a 5
Alto	Más de 5

La estratificación establecida refleja el grave problema de escasez de tierra ya que el 47 por ciento de los productores poseen menos de tres hectáreas cultivadas de maíz y el 32 por ciento menos de cinco. A su vez sólo el 21 por ciento tiene más de cinco hectáreas como se muestra en el siguiente cuadro.

SUPERFICIE, PRODUCCION Y RENDIMIENTO DE MAIZ

CONCEPTO	BAJO	MEDIO	ALTO	TOTAL
N0. Productores	25	17	11	53
Superficie total sembrada (has)	43.5	68	82	193.5
Producción Maíz de temporal y tonamil (Kg)	11675	11422	10539	33636
Producción promedio de temporal y tonamil (kg)	467	671.8	958	634.6
N0. Product., con Tierras de Tonamil	4	11	11	26
N0. Product., con Tierras de Temporal	24	16	11	51

FUENTE: Encuesta Sistemas de Producción realizada a productores en 1997. Trabajo de campo

De acuerdo al cuadro la comunidad en el ciclo agrícola 1997 cosechó en promedio 623.69 kg. tomando en cuenta ambas cosechas: en la superficie de temporal se cultivaron 84.5 hectáreas, mientras que en la de tonamil 109 hectáreas haciendo un total de 193.5 hectáreas.

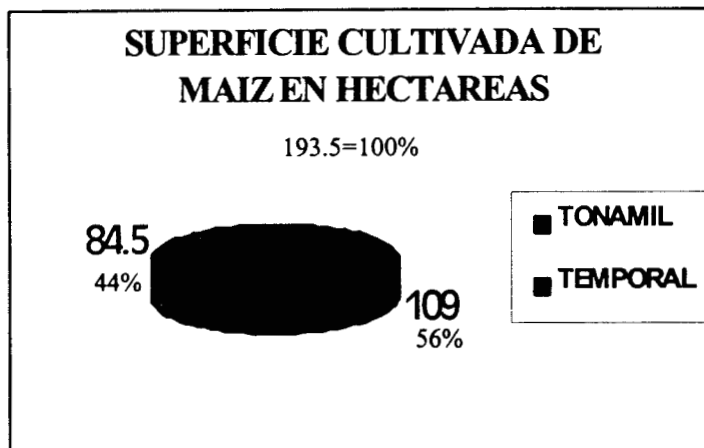
El dato es fundamental porque las posibilidades de aumentar la producción dependen por una parte de la calidad de la tierra y su rendimiento y por otra, de la disponibilidad de mano de obra al interior de la unidad doméstica lo cual se encuentra relacionado con la etapa de vida y el tamaño de ésta. Aquellas unidades que realizan actividades agrícolas a través de mano vuelta entre parientes, también tienen posibilidades de emplear una mayor fuerza de trabajo para obtener mayores cosechas. Por lo tanto, solamente las unidades con más de cinco hectáreas, o sea sólo el 21 por ciento del total de los productores del estrato alto tienen la capacidad de obtener una producción que les permite cubrir la alimentación de su familia por un poco más de tiempo, ya que obtienen como promedio 958 kg. de sus dos cosechas de maíz anuales lo cual todavía es insuficiente.

Según nuestros datos, la producción del estrato alto es superior con 286.2 kg. comparado con el estrato medio que produce 671.8kg. y con 491 kg mayor con respecto al estrato bajo con una producción menor de 467 kg. cantidades insuficientes para cubrir el suministro de maíz en el transcurso del año. La producción del estrato bajo de hecho alcanza a cubrir escasamente de tres a cuatro meses dependiendo del número de miembros de la familia por lo que éste resulta más afectado y es más susceptible a sufrir las consecuencias que esto implica (la escasez).

En Santa Cecilia las familias están compuestas en promedio, de 5.8 miembros que requieren de tres kg. diarios para su alimentación diaria por lo que cada familia necesitan aproximadamente de 1095 kg. de maíz al año para cubrir su consumo cotidiano mínimo.⁴³ Por lo tanto, ninguna de las familias de los diferentes estratos pueden considerarse autosuficientes en maíz. Todas necesariamente recurren a su compra. Esta situación de escasez se agudiza en los meses de junio y hasta mediados de septiembre.

La cosecha de temporal tuvo un rendimiento de 11,023 kg. con un promedio de 423.96 kg. por productor (no. 26), mientras que la superficie de tonamil tuvo un rendimiento total de 22,613 kg. con 443.39 kg. en promedio por productor (no.51).

⁴³ Para este cálculo no se tomo en cuenta la alimentación de los animales de traspatio, ya que de ser así se requieren de por lo menos 2190 kg, consumiéndose 6 kg.por día.



FUENTE: Encuesta Sistemas de Producción 1997

La cosecha del maíz de temporal es entonces menor que la de tonamil. Esto se debe en parte a que las tierras de temporal se ubican en terrenos a desnivel y alejadas de los ríos a diferencia de las tierras de tonamil que se localizan en las orillas de los arroyos. Ahora bien tanto las tierras de temporal como de tonamil pueden sufrir graves pérdidas si llueve en exceso, o si se retrasan las lluvias. Finalmente la edad de descanso de los acahuales también influye pues en las tierras de temporal se dejan descansar en promedio tres años, mientras que las de tonamil se siembran año con año. No hay que olvidar, que cada familia tiene en promedio tres hectáreas cultivadas.

En lo que se refiere al empleo de mano de obra familiar se estima que para el trabajo de cada parcela de maíz de temporal con una superficie de una hectárea requiere en promedio de 125.35 jornadas de trabajo, mientras que para las parcelas de tonamil se requiere de 90.5 jornadas de trabajo en promedio.

El cultivo de frijol es parte de esta estrategia de autoconsumo a la que se recurre en la comunidad y es este producto uno de los principales en la dieta cotidiana de Santa Cecilia. Del total de productores sólo 14 de ellos siembran el frijol, y suman un total de 17.75 hectáreas con un promedio por productor de 1.27 hectáreas sembradas con un rendimiento de 247 kilogramos por hectárea. Tal producción resulta insuficiente por lo que se ven en la necesidad de recurrir al mercado para la compra de este producto. El frijol se siembra en las mismas parcelas del maíz, éste al igual que las milpas, requiere de que se limpie la tierra. Se siembra a una distancia de separación de 10 cm entre cada mata y entre cada surco. Se utiliza el espeque y se colocan tres granos por golpe.

Existen otros cultivos asociados con el maíz tales como la calabaza que se siembra un mes después del maíz y se cosecha en el mes de septiembre. La superficie sembrada es en promedio de 0.25 hectáreas por productor y se emplean 21 jornadas de trabajo en promedio. Otro cultivo asociado es la yuca, que se siembra en el mes de marzo y se cosecha a finales de octubre y principios de noviembre. La yuca es un tubérculo y normalmente se siembran pequeños camotes de su raíz a una distancia de 50 cm. La superficie sembrada por quienes cultivan este producto es de aproximadamente 0.25 hectáreas y se estima que se emplean en promedio 48 jornadas de trabajo.

En cuanto al cultivo del chile se siembra en las mismas parcelas del maíz una vez que ya se levantó la cosecha, se limpia en el mes de septiembre y en el mes de abril se cosecha; el promedio de superficie sembrada es de 0.25 hectáreas.

Dentro de las actividades de autoconsumo, se ubican también la caza y la pesca, la cría de animales de traspatio y la recolección de quelites y frutas.

Como se muestra en el calendario, en la página 35, la caza y la pesca se realizan en determinada época del año, pues son actividades que dependen de factores climáticos y del ciclo anual, por lo tanto en los meses de abril a julio se practica la pesca, cuando los arroyos aún no están crecidos y llevan poca corriente, se lleva a cabo por el 80 por ciento de las familias, ya que hay un amplio acceso a arroyos en la comunidad. Es frecuente que los niños y niñas participen en esta actividad, aún si en la mayoría de los casos no logran pescar más de 500 gramos de sardinas, mojarras y otras especies de peces pequeños. En el mes de julio cuando los arroyos se encuentran crecidos también se puede pescar camarón en pequeñas cantidades; para llevar a cabo esta actividad utilizan el tapesco.⁴⁴ También es frecuente la recolección de caracol, actividad realizada por las mujeres y niños en cualquier época del año, se obtiene una cantidad de hasta cuatro kg. por día.

En lo que se refiere a la caza de animales se practica en el mes de marzo y sólo un dos por ciento de los hombres realizan esta actividad debido a que no cuentan con las herramientas necesarias como son: escopetas, perros cazadores o trampas manuales. Los animales que predominan en la región para la caza son: el tepezcuintle, el mapache, el jabalí y el mazate, animales que se alimentan del maíz y se cazan por las noches cerca de los acahuales.

La recolección de quelites es parte de la estrategia de autoconsumo a la que recurren los habitantes para complementar su dieta básica. Normalmente se realiza durante todo el año, y es practicada principalmente por las mujeres. Las frutas crecen casi silvestres y requieren de pocos cuidados, aunque es común que

⁴⁴ El tapesco es una trampa que construyen los hombres, con palos de jonote, los cuales los colocan en forma de rampa dentro de los arroyos (donde la corriente sea más fuerte), entre cada palo tiene que tener pequeñas aberturas con el fin de que el camarón se atore entre éstas y no puedan escapar.

siembren árboles frutales en su solar. Aunque son abundantes no son objeto de actividad comercial debido a que no existen vías de acceso al exterior. Los más comunes son los cítricos (naranjas, mandarinas y limones), le siguen papaya, el plátano, mango, mamey, guajinicuil, guanábana, guayaba, tamarindo y anona; frutas que se dan a lo largo de todo el año. El corte de los frutos lo realiza cualquier miembro de la familia, aunque los niños son los que suelen realizar con más frecuencia esta actividad, debido a que les gusta trepar por los árboles.

La cría de animales de traspatio es parte de la estrategia de autoconsumo. Es muy común que se críen aves de corral: gallinas, gallos, guajolotes y patos. Estos animales deambulan por toda la casa. Requieren de pocos cuidados basta unos puños de maíz para su alimentación. Suelen dormir en un rincón al interior de la casa, ya sea en cajas de madera o canastas de bejuco. Si son muchos, se les construye un pequeño corral fuera de la casa. Esta actividad representa una pequeña inversión para alguna emergencia, generalmente suelen criarlos y consumirlos en la fiesta de la comunidad o los reservan para el día de muertos.⁴⁵

En esta actividad la UPISL por parte del grupo de mujeres en 1996 recibe un paquete de animales de traspatio (guajolotes de doble pechuga) resultando beneficiadas 17 mujeres socias. En el mismo año reciben otro crédito denominado "*granjas avícolas de traspatio de pollitas ponedoras*" con el que se beneficiaron 12 mujeres. Estos créditos se recuperaron en especie al término de un año.

Es también común la crianza de cerdos, estos también se conservan para la fiesta y se sacrifican durante la madrugada del día de la *calenda*. Pocas veces son destinados para la venta, y cuando se hace es al interior de la comunidad; también se alimentan de maíz.

ESTRATEGIAS PRODUCTIVAS PARA EL MERCADO

La vida de la comunidad depende en gran parte de la comercialización del café y del ixtle. Hacia el año de 1974 el Instituto Mexicano del Café (INMECAFE) entró en la región de Lalana, pero no es hasta 1980 cuando intensifica el apoyo en toda la región introduciendo otras variedades a la única variedad de café existente antes en la región: el que se conoce como café "criollo". Es así que, las variedades "caturra", "mondo novo", y garnica empezaron a sustituir a la variedad nativa.

El café, primero se siembra en semilleros que luego se transplantan en viveros cuando alcanzan una altura de 25 a 40 cm. Después se transplanta la mata al cafetal y se siembra a una distancia de 150 cm de largo por 120 cm de ancho. En

⁴⁵ En estas festividades se sacrifican una cantidad regular de aves, mismas que vienen a subrayar la importancia de la ceremonia, Además, también depende del número de miembros de cada familia.

el mes de marzo algunos abonan su cafetal donde el tiempo que emplean trabajando es de un mes aproximadamente. Para llevar a cabo la actividad juntan hoja seca, palo podrido o abono de animal. A lo largo del año se realizan dos limpiezas manualmente con machete, en los meses de febrero y agosto. La cosecha se da a lo largo de los meses de octubre, noviembre, diciembre y principios de enero cuando el café se encuentra seco.

Describiremos a continuación las técnicas de producción y el procesamiento de las distintas variedades de café.

a) El café **Criollo**. La duración de una planta es de hasta 30 años; este café tiene la característica de que no se abona. Requiere de un lugar adecuado para su siembra, pues deben estar los cafetales en ladera, las tierras deben de ser húmedas, las matas necesitan sombra alta, y en caso de que en los acahuales se vaya a sembrar por primera vez café al menos deben de tener ocho años sin haber sido cultivados. Este café tarda en producir de cinco a seis años. Se caracteriza porque es de mejor sabor y pesa más, no se cae tan fácil cuando llueve, además de durar más tiempo almacenado. Esta variedad del grano, siempre ha predominado en la región.

b) El café **Caturra** es de menor calidad que el café criollo. Para su cultivo necesita de las mismas condiciones que éste último. El café caturra; se diferencia porque la planta carga más pero pesa menos, su grano es más pequeño, su tiempo de almacenamiento es menor. Produce más rápido (tarda de dos a tres años) y no requiere de mucha sombra. La planta tiene una duración de 10 años.

c) El café **Mundo Novo** tiene características similares al criollo, no se abona, deben de contar con sombra alta, en acahuales o montaña con grandes pendientes y con tierras de gran humedad. La desventaja que tiene esta variedad es que tiende a caerse con mayor facilidad de la planta.

Existen otras variedades de café que se intentan introducir en la comunidad. El café Robusta, es de muy buena calidad, la planta tarda hasta 20 años y al igual que los demás necesita limpiarse dos veces al año. Este café se pizca en los meses de febrero y marzo, la planta crece mucho y produce bastante sombra ya que se caracteriza por tener una hoja muy ancha y además gran altura. Es una planta que carga en abundancia aunque esto es un inconveniente porque los granos se caen con mayor facilidad; el café Robusta es muy delgado y pesa más. El café Garnica es otra variedad y éste tiene características similares al Mundo Novo.

Estas variedades del café se cosechan de octubre a marzo. Se cortan únicamente los granos que estén rojos, es decir en cereza y se deja el resto a madurar. Para la realización de esta actividad la fuerza de trabajo de la familia es muy importante y la participación de la mujer es significativa.

Los cafetos requieren de pocos cuidados, ya que rara vez se pierden las matas, salvo en caso de tormentas o en caso de que contraigan plagas, como por ejemplo la broca en este caso es necesario rociar los cafetos con plaguicidas.

El procesamiento del café es prolongado. Una vez cortado el café cereza se procede a seleccionarlo; después se despulpa el grano en una máquina despulpadora que le quita la cascara exterior roja. Una vez que el café pasa por este procedimiento se deja de 12 a 13 horas a fermentar y posteriormente se lava varias veces para quitarle una sustancia que rodea al café y para eliminar el resto de la cascara. Se extiende a secar sobre un piso de concreto: el secado tarda hasta cuatro días cuando hay mucho sol. De este proceso se encargan las mujeres en la mayoría de los casos. Queda entonces como café pergamino y así lo transportan a la bodega de la UPISL.

Del total de las familias productoras de café, el 75.9 por ciento, están incorporados a la organización y es ésta quien se encarga de la venta del producto. El 24.1 por ciento restante vende su producto con los acaparadores locales llamados "coyotes".

Para su consumo local, una vez que el café queda como pergamino la gente procede a tostarlo y posteriormente molerlo en metate. Cabe mencionar que el café es la bebida principal de la comunidad. La mujer es la encargada de tostarlo y molerlo.⁴⁶

Para esta actividad comercial seleccionamos al igual que el maíz una estratificación de productores; para el caso del café sólo se tomaron en cuenta dos estratos, en el primero se ubican aquellos productores que cuentan con menos de una hectárea a tres hectáreas y en el segundo estrato aquellos que tienen más de tres hectáreas, como se muestra en el siguiente cuadro.

⁴⁶Antes de que contaran con las despulpadoras todo el proceso se hacía en forma manual: se despulpaba a mano, se secaba poniéndolo al sol sobre costales y se lavaba en los arroyos. Aunque hay todavía quienes tienen que realizar esta tarea misma que les resulta muy ardua, ya que aún no cuentan con la máquina.

SUPERFICIE Y PRODUCCION DE CAFE

CONCEPTO	Menos de 3 ha.	% total	Más de 3 ha.	% total	TOTAL(100%)
Nº. Productores	43	81.13	10	18.87	53
Superficie total sembrada (ha.)	66.5	55.18	54	44.82	120.5
Producción total Café/kg.	2877	41.20	4105	58.80	6982
Producción total promedio (Kg/ha)	43.26	-	76.02	-	57.94
Producción promedio por (Kg/productor)	66.90	-	410.5	-	131.7
Ingreso promedio por productor	\$1204.00	-	\$7389.00	-	-

FUENTE: Encuesta Sistemas de Producción 1997

De acuerdo al cuadro, se estima que en la comunidad en la cosecha 96/97 de café, hubo una productividad total de 6982 kg. entre 53 productores. Se estima que en el estrato uno se ubica el 81.1 por ciento de los productores, mientras que en el segundo estrato se ubica al 18.9 por ciento.

Ahora bien, si tomamos en cuenta el rendimiento promedio por hectárea cultivada tenemos que se obtienen 57.94 kg. y si se multiplica con el precio de venta durante 1997/98 que fue de \$18.00 pesos, tenemos que se obtuvo una cantidad total de \$1042.92 pesos por hectárea, tal cantidad resulta insuficiente para cubrir sus necesidades más inmediatas como lo son: una alimentación adecuada, calzado, vestido, educación, enseres domésticos, etc., aún cuando es la producción del café la actividad de la que dependen económicamente. Este precio de venta lo logró obtener la UPISL para los socios; los que no están incorporados a la unión vendieron su producto con los coyotes a un precio mucho menor.

Los socios venden el café pergamino a la organización a principios de enero lo trasladan a la bodega de Santa Cecilia donde posteriormente lo acopian y lo trasladan a Arroyo Blanco (comunidad sede de la organización). Los productores reciben una primera parte un mes después de su venta y más tarde reciben la otra parte. El precio del café fluctúa de acuerdo a la bolsa Internacional de Valores y dependiendo de esto reciben una ganancia extra si se logra vender a un precio, más alto del que se les compró, esta ganancia se le conoce como remanente.

En diciembre de 1997 el kilo de café convencional fue de \$16.00 en tanto el kilo de café orgánico fue de \$18.00 pesos. En 1998 la organización logró vender el kilo de café a \$ 21.50 pesos. Los productores que no se encuentran incorporados a la organización lo venden con compradores de San Juan del Río o de Playa Vicente Veracruz a un precio más bajo.

Debido a esta baja productividad, recurren a otras estrategias de sobrevivencia, como lo son: el jornaleo agrícola y la migración como se vera más adelante. Dentro de los factores ligados a los bajos rendimientos del aromático, se encuentran la baja calidad de la tierra; la sombra de los cafetos, la variedad del grano; así como la edad de las plantaciones. Este último factor es de gran importancia, ya que de acuerdo a nuestros datos se observa que aquellas plantaciones que tienen de tres a ocho años de edad⁴⁷, tienen una producción promedio de 36.08kg; de 9 a 15 años de edad su producción promedio es de 75.47 kg. mientras que aquellas que rebasan los 15 años tuvieron una producción de 57.46kg, por hectárea por lo tanto, aquellos cafetales que han tenido entre tres y cuatro cosechas son los que tienen mayor producción, tal como se muestra en el siguiente cuadro.

RENDIMIENTO DE CAFÉ DE ACUERDO A LA EDAD

CONCEPTO	Nº. TOTAL HA.	PRODUCCIÓN TOTAL/KG.	PRODUCCIÓN PROMEDIO/KG x HA
Superficie cultivada	120.5	6982	59.64
Edad cafetal de 3 a 8 años	23	830	36.08
De 9 a 15 años	30.5	2302	75.47
De 15 años a más	67	3850	57.46

FUENTE: Encuesta Sistemas de Producción 1997. Trabajo de Campo.

El otro cultivo para el mercado que ha tenido mucho auge en la última década en Santa Cecilia es el ixtle. Es una planta fibrosa muy conocida con diversos nombres vulgares, el más común es el de "pita floja", o sencillamente "pita". Algunas personas establecen la diferencia entre decir "ixtle", que se refiere a la planta y "pita", que se utiliza para la fibra.⁴⁸

⁴⁷ Las plantas a los 3 años de edad aún no producen, dentro de nuestra estratificación se encontraron 3 ha. Dentro de este rango de edad.

⁴⁸ El nombre científico de la pita es: *Aechmea magdalenae* y pertenece a la familia de plantas conocidas como **bromelias**. La pita se asemeja a la planta de la piña por la forma de sus hojas y sus frutos alargados y jugosos que se producen en ramilletes. Las hojas miden frecuentemente de dos a tres metros de largo, son angostas, lineales muy flexibles y delgadas, de color verde oscuro; brillantes por el haz y plateadas por el envés, provistas de prominentes y recurvadas espinas en el margen. La pita se localiza en las selvas húmedas tropicales del Sureste de México, Centroamérica y Sudamérica (Guatemala, Honduras, Salvador, Costa Rica, Panamá, Colombia y Ecuador). En México la encontramos en una amplia región del país, abarcando el extremo sur del estado de Veracruz, las costas de Tabasco, Campeche, Chiapas y la zona del estado de Oaxaca correspondiente al Istmo de Tehuantepec, Chimalapas y la Chinantla; así como el litoral del pacífico en los estados de Guerrero, Michoacán y Nayarit.

Crece por lo general en terrenos de poca elevación, en altitudes que van desde el nivel del mar hasta unos 650 m.s.n.m. como máximo. Se desarrolla en espacios abiertos donde la planta tiene una sombra parcial, en suelos que se cubren de abundante materia orgánica pero nunca en lugares pantanosos y terrenos mal drenados.

La fibra tiene usos diversos. Entre los chinantecos se ha empleado desde tiempos inmemoriales para la elaboración de huaraches, cestos, tejidos, ropa, abanicos, hamacas y, debido a la gran resistencia que tiene la fibra a la acción deteriorante del agua salada, redes de pesca.

Actualmente el ixtle se cultiva en algunas comunidades de la Chinantla con fines comerciales. La fibra se vende a intermediarios; en el caso de Santa Cecilia es por medio de la UPISL. Después es vendida a los acaparadores de Colotlán, Jalisco, que son pueblos de artesanos donde se elabora el "piteado".⁴⁹

Para su cultivo, primero se compran las plantas conocidas como "hijuelos", (cuando tienen un tamaño aproximado de 50 centímetros). Se compran a los productores de San Juan Evangelista a un costo de \$5.00 pesos cada una.

Para su siembra primero se limpia (roza) el terreno, actividad que les lleva un tiempo de tres días en selva y un día en cafetal en promedio, posteriormente se siembra a los dos o tres días utilizando la coa (palo que elaboran ellos mismos, al cual le sacan filo en una de sus puntas) con la cual hacen el hoyo. Se siembra a una distancia de dos metros aproximadamente, esta actividad también implica por lo menos tres jornadas de trabajo. Una vez que ya ha crecido la planta necesita al igual que otros cultivos de cuidados, para ello se limpia el terreno de dos a tres veces al año, además de que se tiene que vigilar que no sufra de ninguna plaga. La fibra tarda en producir de tres a cuatro años.

El proceso de extracción se refiere al corte, despeine y desfibrado de las hojas y el procesado, blanqueado, peinado y envasado de la fibra. La extracción la realizan los productores de las comunidades donde se encuentra la pita y el procesado hasta el momento lo realizan los acopiadores de la fibra. El primer corte de hojas se realiza cuando la planta tiene una edad de dos años y medio a tres cuando la hoja alcanza o rebasa una longitud de dos metros. Cuando alcanza este tamaño, lo máximo que se puede cortar es de cuatro a seis hojas con la finalidad de no cansar la planta y dejarla por lo menos un año para volver a cortar. Después es

⁴⁹El piteado no es más que el zurcido artístico final que se le da a los artículos de piel que elaboran en esos lugares: cinturones, chalecos, sombreros, sillas de montar, entre otros. Estos productos cobran un alto valor en el mercado, precisamente por la fibra que utilizan. La pita en Oaxaca, ha sido durante mucho tiempo la base de una de las más importantes industrias nativas de los pueblos chinantecos y zapotecos.

recomendable dejar descansar la planta seis o siete meses para seguir explotando las hojas, aunque se puede dar el caso de productores que sólo esperan dos o tres meses (en promedio la planta desarrolla de seis a ocho hojas al año).

Para la extracción de las hojas se eligen las mejor desarrolladas, se cortan una por una con el machete casi al ras del suelo. Otra forma de obtener la hoja es cortando la planta desde la base, dejando únicamente las raíces y los hijuelos.

Una vez que son cortadas, la punta y las espinas marginales de las hojas son desprendidas manualmente o con machete. Esto se hace para facilitar el hilado de las fibras cuando se ha terminado de tallar y también para no lastimarse.

El proceso de extracción de la fibra consiste en tallar o raspar el tejido blando de las hojas para dejar libres las fibras. Normalmente esta tarea la realizan las mujeres. Los procesos de desfibración empleados por los indígenas chinantecos son muy rudimentarios, utilizan para ello materiales de la región: un palo o tabla que sostiene la hoja de ixtle que puede ser de jonote o chancarro y, una cañita de otate y que hace las veces de cuchilla para raspar la hoja. El proceso se realiza colocando la hoja que se va a desfibrar sobre un palo mojado para facilitar el tallado. Se utiliza una tabla de dos metros de largo por 20 de ancho aproximadamente sobre la cual colocan la hoja, para después tallarla con la cañita que elaboran los productores afilándolo por uno de sus lados.⁵⁰

Su procesado comienza con un prelavado que consiste en poner a remojar la fibra verde en una tina con agua de jabón. Al día siguiente se saca la fibra de la tina y se lleva a lavar al río (primer lavado). Se enjuaga, se azota y se exprime tres o cuatro veces, y después se tiende al sol. Con el sol se va blanqueando la fibra aunque ésta no es suficiente, por la tarde se recoge la fibra de los tendedores y se lleva nuevamente a lavar al río (segundo lavado). Al terminar la luz del día se recoge la fibra y se deja remojando en la tina con la misma cantidad de detergente. Para una cantidad de seis a diez kg. de fibra se utiliza aproximadamente 250 gr. de jabón, para una cantidad menor de 200 hasta 100 gr. Al tercer día se realiza el mismo procedimiento hasta que quede limpia de cascarilla, con el propósito de darle brillo a la fibra se le pone a remojar por la tarde en una tina con un litro aproximadamente de jugo de limón para una cantidad de siete a diez kg., dejándola ahí hasta otro día. El cuarto día se lava y asolea la fibra para proceder el quinto día con el peinado.

⁵⁰ Se sujeta un extremo de la hoja, con la cañita se talla desde la base, esto se logra juntando las puntas de cada hilo y jalando el conjunto de fibras para que queden libres. Una vez descubiertas las fibras se desprenden de la pared de la hoja. En todo el proceso de extracción, en el tallado es donde se emplea más fuerza de trabajo. Después de tallada, la fibra aun queda de calor verde puesto que todavía contiene mucha cascarilla o bagazo de la hoja por lo que es necesario lavar y secar bajo el sol para poder vendérsela al acopiador.



SECADO DE LA FIBRA DE IXTLE.
FOTO: GUADALUPE MERCADO

La fibra se utiliza como sustituto de las cerdas de origen animal, para la fabricación de pelucas, cepillos e instrumentos de belleza y otros productos. Hasta hace 10 años fue cuando comenzó su venta con los coyotes pagando sólo \$5.00, 10.00 y 25.00 pesos el kilo a los recolectores. Como la gente se dio cuenta que en este producto tenían una fuente de ingreso segura empezó a sembrarla en 1992, esto cuando ya tenía un costo de \$100.00 pesos por kilo.

Los productores agrícolas de Santa Cecilia cultivan a la fecha una hectárea por productor es decir, 400 plantas, de donde obtienen una producción de 15 kilogramos.

El material requiere de un plan de reproducción y cultivo para garantizar su conservación ya que está desapareciendo rápidamente, motivo por el cual los habitantes de Santa Cecilia están implementando la producción de este cultivo con el apoyo de la organización (UPISL). A través de la organización en el año de 1996 recibieron los productores un crédito de \$1800.00 pesos para la siembra de la planta del Ixtle. Para este año (1998) se estableció un vivero en la comunidad el cuál esta a cargo de las mujeres organizadas y en donde se cultivarían además del Ixtle, palma camedor, macadamia (alimento muy rico, que se pretende exportar a través de la organización) y cacao.

Hasta mediados de 1998 la organización es la encargada de comprarles el producto, el cual tuvo un costo de \$400.00 pesos por kilogramo, aunque éste varía dependiendo de la calidad de la pita, es decir, tiene que estar muy bien lavada y debe tener como mínimo 1.50 metros de largo; si es más corta no la compran y la tienen que vender a particulares (coyotes de Veracruz o acopiadores de la región) a un costo mucho menor (\$200.00 pesos el kilo). La pita es una fibra que se puede cosechar en cualquier época del año.

La pita anteriormente sólo se recolectaba pues crecía en estado silvestre, hoy en día se sigue recolectando aunque en menor escala. Del total de la población 32 productores cuentan en promedio con 0.71 hectáreas por productor sembradas que dan un total de 28 hectáreas en la comunidad.⁵¹ La mayoría de las hectáreas aún no producen pues son nuevas las plantas.

En el siguiente cuadro se muestra el costo de inversión para establecer 400 plantas que equivalen a 15 kg. de fibra anual.

COSTO DE INVERSIÓN PARA EL IXTLE

ACTIVIDAD	DIAS DE TRABAJO	COSTO
Limpia y preparación del terreno	3 días en selva o acahuales o 1 día bajo cafetales	DE \$25.00 a \$75.00
Cosecha de plántulas	1 día (cuando se tiene una plantación de donde sacar o plantas compradas)	\$25.00
Compra de plántulas	---	\$2,000.00
Trazo, hoyaduras y siembra	3 días	\$75.00
Total establecimiento	De 5 a 7 días (según tipo de parcela)	De \$2,125.00 a \$2,175.00

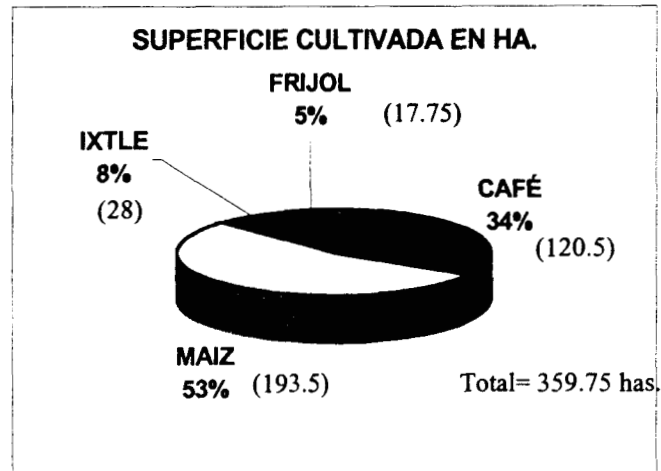
FUENTE: ARCHIVO UPISL Y PRACTICA DE CAMPO

Por último, los productores en ocasiones se emplean como extractores del cultivo por lo que cuentan con un ingreso más. La remuneración que reciben por el tallado de la planta y el lavado depende de la cantidad de la fibra que se extraiga. Generalmente se les paga el jornal a \$25.00 pesos.

De acuerdo a nuestros datos, en Santa Cecilia en el ciclo agrícola 97/98 se cultivó una superficie total de 359.75 hectáreas, cada productor tiene en promedio un total de 6.76 hectáreas. De éstas, el 42 por ciento fueron dedicadas al cultivo de productos comerciales, 120.5 hectáreas se destinaron al café y 28 al cultivo del ixtle, mientras que, el 58 por ciento se dedicó al cultivo de productos para el autoconsumo. El maíz ocupó una superficie de 193.5 hectáreas; se tomaron en

⁵¹Datos obtenidos del análisis del censo piloto que se levantó durante la primera etapa del trabajo de campo.

cuenta las de temporal y tonamil y sólo se cultivaron 17.75 hectáreas de frijol, como se muestra en el gráfico siguiente.



FUENTE: ENCUESTAS SISTEMAS DE PRODUCCIÓN 1997.

En resumen, los productores que pertenecen al estrato bajo sólo cultivan 1.7 hectáreas en promedio de maíz con una producción de 274.7 kg. por hectárea cuando necesitan de 1095 kg. anuales para su consumo básico, en tanto la producción que obtienen del café por hectárea cultivada es de 43.26 kg. con un ingreso neto por productor de \$1204.00 pesos, cantidad que resulta insuficiente para cubrir sus necesidades más inmediatas como alimentación, vestido y calzado. En lo que se refiere al cultivo del ixtle, los ingresos que se obtienen con su venta aún no se estiman debido a que es un cultivo de reciente incorporación local para el mercado considerando que anteriormente sólo se le recolectaba y por lo tanto, aún no se reflejan los beneficios de éste en la economía familiar.

RECOLECCION Y VENTA DE BARBASCO

Al ser insuficientes los recursos económicos que perciben con la venta del café y del ixtle, la población recurre a la recolección del barbasco para el mercado. El barbasco es una raíz y se extrae del árbol de bejuco. La temporada en la que se recolecta es en los meses de junio a agosto.

La compra del barbasco, la realiza una persona de la misma comunidad que es la encargada de acopiarlo y molerlo, para después trasladarlo al centro de acopio que se encuentra en Santiago Jalahui. Durante la temporada de recolección de esta raíz, es frecuente que se lleguen a recolectar de 40 a 50 kilogramos por día, tres veces por semana. El kilo lo pagan a un costo de 0.80 centavos; por lo tanto, la cantidad de dinero que perciben es de \$120.00 pesos aproximadamente. Aunque

hay ocasiones que sólo logran recolectar hasta 20 kg. Sin embargo, este ingreso no es seguro para las familias, pues requiere de mucho trabajo y es mal remunerado, por lo tanto es una actividad en la que sólo el 15 por ciento de la población se dedica a ésta cuando es la temporada. Es importante destacar, que actualmente esta raíz, ya es muy difícil de encontrar, por lo que tienen que caminar grandes distancias para su recolección, pues sólo se encuentra en el bosque. Esta actividad la realizan tanto los hombres como las mujeres.

ESTRATEGIAS QUE IMPLICAN LA VENTA DE TRABAJO

Dentro de las estrategias de supervivencia a las que recurre la población para obtener una fuente más de ingreso se ubican aquellas que implican la venta de fuerza de trabajo fuera del predio como lo son el trabajo asalariado y la migración, como a continuación se describen.

a) TRABAJO ASALARIADO

En cuanto al trabajo asalariado se refiere, los campesinos de Santa Cecilia recurren a esta actividad como una estrategia que les ayuda a solventar sus necesidades de manera complementaria. En la comunidad no acostumbran emplearse como jornaleros y mucho menos depender sólo de los ingresos de este trabajo; una de las razones se debe a la falta de fuentes de trabajo, además de la falta de vías de comunicación que les impide trasladarse hacia los lugares con posibilidades de incorporarse. Estas actividades son temporales y es por ello que los campesinos no dependen mucho de estos ingresos.

Los asalariados en Santa Cecilia son pocos ya que sólo el 23% trabaja como jornaleros en la limpia de potreros, cafetales y acahuales, así como en la siembra de maíz de las comunidades aledañas como son Jalahui, San Juan del Río y sus alrededores. El salario normal es de \$25.00 pesos al día⁵², normalmente trabajan de lunes a viernes, con un horario de nueve horas, el sábado lo ocupan para realizar alguna actividad relacionada con sus tierras.

“Yo a veces salgo, voy a trabajar a otra parte, por ejemplo a Nigromante, Tuxtepec, así... voy a trabajar en potrero de ganado, si ahí nomás”.

Entrevista No. 1 ⁵³

⁵² Estos salarios corresponden al ciclo anual 97/98.

⁵³ Los textos presentados son partes de gravaciones directas realizadas durante el trabajo de campo, transcritas en forma de testimonio. La transcripción de los

Durante la temporada del corte del café los jornaleros son contratados por los grandes productores. En este caso se les paga un salario de acuerdo al número de latas de café que corten en el transcurso del día: cada lata de 20 kilogramos se remunera con \$25.00 pesos y se logra obtener en promedio dos latas por día. Las mujeres ocasionalmente llegan a participar en esta actividad y de esta manera contribuyen en la ayuda de la economía familiar.

Otra de las estrategias utilizadas por los campesinos relacionadas con el jornalero son los créditos de dinero que solicitan a los patrones a cuenta de trabajo. Estos créditos son utilizados normalmente para alguna emergencia como la atención médica de algún miembro de la unidad doméstica, o para atender sus necesidades más inmediatas como alimento y vestido. Esta estrategia constituye una parte vital del sistema económico en Santa Cecilia para algunas familias, "al grado de que integra una red que regula las relaciones económicas y sociales"⁵⁴

Los créditos también se obtienen por diversos programas de diferentes instituciones a través de la UPISL, estos créditos se otorgan sólo a socios y socias de la unión. Éstos tienen que ser devueltos al término del plazo que se les imponga; si los socios cumplen, se hacen acreedores a otros créditos.

b) LA MIGRACION COMO MECANISMO DE SUBSISTENCIA

En Santa Cecilia desde la década de los ochenta se observan movimientos migratorios que buscan la autosubsistencia del grupo familiar. La migración en la comunidad es un fenómeno que día con día se va incrementado ya que de acuerdo al censo de población que se levantó en junio de 1998⁵⁵ del total de la población 50 personas se encontraban fuera de la localidad. Dentro de los factores ligados a este fenómeno están en primer lugar, la escasez de la tierra y su baja productividad; en segundo lugar, la falta de fuentes de trabajo donde emplearse localmente por lo que los habitantes se ven obligados a migrar hacia la ciudad de Oaxaca y México principalmente.

"Pues aquí en los años ochenta ...la gente no salía a las ciudades, la gente no se emigraba, todos se dedicaban al campo y eso cuándo ya están grandecitos ya empiezan a ayudar a los padres...y pues no tenían necesidad de emigrarse porqué, porque había suficiente lugar pa' donde trabajar, pero viendo que el campo ha escaseado,

relatos tiene carácter ilustrativo. Al final se anexan las características de los participantes de acuerdo al número de entrevista.

⁵⁴ Pepin Lehalleur, op.cit. p. 35

⁵⁵ En el censo se levanto la información de los migrantes, pero no se tomaron en cuenta para el total de la población que reside en la comunidad siendo 344 habitantes.

viendo que ya no hay donde rozar, donde trabajar entonces se vieron obligados a emigrar a otras ciudades”.

Entrevista No. 16

¿Quiénes son los que migran? En sus inicios eran sólo los jóvenes entre los 14 y 20 años quiénes salían a probar suerte en la ciudad, en la actualidad las mujeres también están participando en este proceso. Ellas a diferencia de los hombres comienzan a abandonar la casa paterna un poco más tarde, a partir de los 16 años.

Los jóvenes que emigran son motivados a marcharse por alguno de sus familiares o conocidos que ya se encuentra en la ciudad y que les ayudará a conseguir empleo e incluso les brindará hospedaje en su propia casa. Esta situación da lugar a que los campesinos formen sus propias redes sociales y con ello refuercen las relaciones familiares fuera de la comunidad.

La migración en la mayoría de los casos es definitiva ya que sólo regresan algunas veces a la fiesta de su Santa Patrona del Pueblo esto se debe en parte porque al llegar a la ciudad la mayoría de ellos se casa o definitivamente prefieren la ciudad ya que tienen acceso a mejores condiciones de vida de la que tienen en su lugar de origen. Son pocos migrantes los que envían dinero a sus familias en contadas ocasiones y cantidades mínimas. Estas aportaciones económicas se dan sólo en los primeros meses después de su salida de la localidad.⁵⁶

En el caso de las mujeres se emplean principalmente en el servicio doméstico; en el caso de los hombres se emplean en la economía informal y en la construcción.

“Si nosotros salimos es porque tenemos mucha necesidad, sí por ejemplo en mi caso mi hija salió porque de verás los sufro y sé como vivo...nosotros ahora sí tenemos la necesidad de salir no porque queremos, no porque la gente quiere, ahora sí a divertir, la gente cuando sale va pensando en cambiar su vida, no es eso, no es como la gente que andan en avión, ellos si andan conociendo nada más, ya no es por necesidad, ya es porque, a eso es, pero en cambio nosotros sale la familia porque de verás lo necesita, por ejemplo hay tierras como lo acabo de decir, no es que no hay pero por ejemplo en el caso de nuestro producto no lo pagan bien, no lo pagan bien... por eso es que sale nuestra gente”.

Entrevista No. 2

⁵⁶ Después de algún tiempo la mayoría deja de enviar estas aportaciones económicas olvidándose casi por completo de su familia.

En conclusión, a partir de todo lo anterior, se puede constatar que las diversas estrategias de reproducción utilizadas en las unidades domésticas de Santa Cecilia resultan de gran utilidad para entender la reproducción familiar. En su conjunto, el cultivo del maíz junto con el frijol constituyen la base de su alimentación cotidiana al igual que las actividades productivas alimenticias complementarias. Sin embargo, debido a su baja productividad no se logra la autosuficiencia. Por lo tanto se generan otras alternativas de producción para el mercado, y de venta de fuerza de trabajo para poder satisfacer sus necesidades básicas. En donde, la producción y comercialización del café y del ixtle, aunque adquieren gran importancia, tampoco logran ser suficientes pues los ingresos que se obtienen no alcanzan para garantizar el consumo básico de alimentos, vestido y calzado. En este contexto, la organización a través de la UPISL es uno de los aspectos que ha servido para contrarrestar las condiciones en las que viven a través de la puesta en marcha de los diversos proyectos productivos en la comunidad.

EL CICLO DE VIDA Y RELACIONES DE GENERO EN SANTA CECILIA

"...Hay diferencias porque no somos igual, no tenemos todos la misma sangre porque la naturaleza de la mujer, es más débil y el hombre es más resistente para todo."

El interés por abordar el tema del ciclo de vida y de las relaciones de género en Santa Cecilia, surgió a partir de estar conviviendo en la comunidad y observar que tanto al interior de las familias como al exterior, existen claras diferenciaciones entre la mujer y el hombre en las diferentes etapas de la vida. Estas diferenciaciones se manifiestan en la división sexual del trabajo y de los espacios sociales y se reproducen a través de las prácticas de la vida cotidiana y de las ideas que permean a la comunidad. Estas ideas son profundamente machistas ya que como en la mayoría de las comunidades indígenas "la norma tradicional parece ser que agudiza los caracteres de superioridad del hombre y de inferioridad de la mujer. Mientras el hombre -se dice- goza teórica y normativamente de una autoridad prácticamente sin límites dentro de la vida familiar y social indígena de casi todos los diversos grupos, la mujer debe llevar sobre sus hombros el peso y la responsabilidad en cuanto a la economía familiar cuidado de los hijos, acarreo de agua y leña, lavado de ropa, preparación de alimentos y la ayuda que necesita brindar al hombre en las faenas agrícolas para producir un mínimo de satisfactores."⁵⁷

Por lo tanto estas ideas machistas, en Santa Cecilia se les inculca a las niñas desde la más temprana edad, es decir, la idea de su inferioridad respecto al varón. Se le hace servir a los hombres de la casa, ya sean padres o hermanos, a quienes debe guardar toda una serie de consideraciones. Mientras ser hombre es sinónimo de privilegio, ser mujer significa tener una serie de limitaciones, que solamente, a nuestro juicio podrán ser superadas con la ayuda del mismo hombre.

En este sentido, el propósito de este capítulo es dar un enfoque de género que refleje las diferencias de roles por edad y sexo en las distintas etapas de la vida; es decir, mostrar cuáles son los ámbitos diferenciales de perspectivas de vida entre hombres y mujeres. Se enseñarán los contextos en los que, por esta diferenciación, la mujer se ve más afectada por la desigualdad; y se ilustrarán los distintos ámbitos en donde se dan las principales contribuciones de las mujeres y

⁵⁷ Elu, de Leñero, Ma. Del Carmen, "¿hacia dónde va la mujer mexicana? (resultados de una encuesta nacional); Instituto Mexicano de Estudios Sociales A.C.; México, 1979.

de los hombres y ver de qué manera se subestima socialmente a la contribución de las mujeres.

En segundo lugar, observamos que algunas de las mujeres están buscando asumir una posición de igualdad en relación con el hombre, partiendo del hecho de que se encuentran insertas en un proceso organizativo autogestivo a nivel comunitario con la UPISL. Esta inserción está generando nuevas prácticas productivas, sociales y culturales que se manifiestan en cambios en sus actitudes y formas de percibir y percibirse.

Es por ello que, en la segunda parte de este capítulo, se tratará de analizar de qué manera el proceso organizativo está contribuyendo para mejorar la situación de la mujer en los aspectos sociales, económicos-productivos y las condiciones de vida y también en propiciar cambios a nivel ideológico en las mismas mujeres y en sus relaciones sociales al interior de la familia y la comunidad.

Antes de entrar de lleno al tema consideramos necesario recordar que la unidad doméstica campesina es un espacio de relaciones sociales, de género y generacionales que aseguran la reproducción biológica, económica y social y el mantenimiento cotidiano de un grupo de individuos ligados por vínculos de parentesco, mediante el desempeño de diversas actividades⁵⁸.

En este sentido, en la unidad doméstica las relaciones de género "Constituyen un aspecto fundamental de las relaciones sociales de poder, de identidad individual y colectiva y del entramado de significados y valores en cada sociedad, entendidas como las construcciones sociales de lo que significan ser hombre o ser mujer en una cultura determinada, las relaciones de género permean las distintas dimensiones de la vida cotidiana"⁵⁹ y como veremos a lo largo del capítulo, una de las dimensiones es el mundo laboral, donde estas relaciones fungen como principio organizador que afecta entre otras cosas, las formas de inserción en la fuerza de trabajo.

⁵⁸ González, Montes Soledad, "Relaciones de género y transformaciones agrarias". Estudios sobre el campo mexicano; COLMEX, 1995, pags. 263-264

⁵⁹ González Montes, op.cit., p. 56



FAMILIA DE SANTA CECILIA
FOTO: Guadalupe Mercado Montoya

CICLO DE VIDA EN SANTA CECILIA

1. Embarazo y Nacimiento

Durante la etapa del embarazo de una mujer en Santa Cecilia sigue estando físicamente activa hasta ya muy avanzado éste; debido a que no se produce una reducción de las actividades laborales, en algunas ocasiones el excesivo trabajo que tienen las mujeres puede ocasionar abortos.

En Santa Cecilia ante la situación de pobreza y marginación que se vive comúnmente, muchas mujeres gestantes sufren deficiencias alimenticias y siguen trabajando de manera excesiva. De acuerdo a platicas informales que se mantuvieron con mujeres de la comunidad, durante el trabajo de campo encontramos que de 59 mujeres entrevistadas, el 32 % había sufrido de uno a dos abortos durante los primeros meses de gestación. De acuerdo con Marvin Harris, esta situación se puede considerar como aborto directo pues se supone que "el pleno apoyo a los embarazos implica reforzar la dieta de las mujeres embarazadas y reducir el volumen de trabajo que hacen"⁶⁰.

⁶⁰ Harris, Marvin, y Eric Bross "Muerte Sexo y Fecundidad. La regulación

Ahora bien, según la costumbre en Santa Cecilia, al momento de dar a luz la mujer, el esposo y la suegra ayudan durante el parto. Si el alumbramiento se complica se recurre a la partera quién de inmediato prepara un té y se lo da a tomar, acto seguido comienza a dar masajes en el vientre para agilizar el parto. La posición de las mujeres que van a dar a luz es de cuclillas sostenidas ya sea por el esposo o de la hamaca. Una vez que nace el bebé se corta el cordón umbilical por el padre y junto con la placenta es inmediatamente enterrado en los alrededores de la casa. "El cordón simboliza el origen del niño y éste permanece ideológicamente ligado a él durante toda su vida".⁶¹ Al día siguiente la mujer será bañada con agua tibia preparada con distintas hierbas, para su pronta recuperación para que se le cierre la cadera ya que se supone quedó abierta después del parto. Estos baños se realizan durante la primer semana después del parto.

Se supone que la mujer debe guardar absoluto reposo durante el puerperio es decir, el periodo entre la finalización del parto y la primera menstruación, o la etapa conocida como la cuarentena, pero en realidad normalmente las mujeres recién aliviadas a los tres días a más tardar se incorporan a sus actividades cotidianas.

Durante el puerperio se le prohíbe comer cierto tipo de alimentos como el frijol, la sardina, carne de cerdo, chile, etc., ya que son considerados como alimentos fríos y éstos pueden perjudicar al recién nacido provocando cólicos si la madre lo amamanta, por lo tanto, se trata de que sólo consuma alimentos calientes como caldo de pollo, arroz, atole de masa, entre otros para que de esta manera, pueda tener más leche y el infante crezca sano.

En algunas ocasiones durante la cuarentena, la madre de la recién aliviada o la suegra se encargan de atender al recién nacido y a la parturienta. Los cuidados consisten en asistir al bebé, lavar la ropa del grupo doméstico, asear la casa, acarrear el agua y la leña y en cocinar para la familia aunque es común que en este tiempo los maridos ayuden ya sea con los hijos o en alguna actividad doméstica. En el caso de que no sea auxiliada en los quehaceres domésticos sólo evitará echar tortillas por lo menos durante dos semanas.

demográfica en las sociedades preindustriales y en desarrollo". Edit. Alianza; Madrid, 1987. P. 38

⁶¹ Miguel Bartolomé, Alicia Barabas, "La Presa Cerro de Oro y el Ingeniero Gran Dios" tomo II, CNCA-INI, 1990. Pag. 169

Es una costumbre que cuando los familiares o los vecinos van a conocer al recién nacido lleven tortilla como un presente, esto con el fin de ayudarle a la familia para que la mujer no tenga que realizar esta tarea inmediatamente, puesto que es una de las labores más cansadas y que implican un mayor tiempo para su elaboración.

Esto también depende en gran medida de la etapa del ciclo vital por la que esté atravesando la familia. "El ciclo vital hace alusión a los estadios por los que las familias atraviesan a partir de su formación. El tamaño también sufre transformaciones importantes en el tiempo, de acuerdo a la composición de parentesco y del ciclo vital en cuestión".⁶² Los diferentes estadios por los que atraviesa una familia se clasifican en:

- a) Etapa de Formación: se trata de núcleos recientemente formados, y generalmente integrados por personas jóvenes en donde si hay hijos estos aún son muy pequeños y no aportan fuerza de trabajo.
- b) Etapa de Consolidación; La familia puede ser completa o incompleta y aún tienen hijos menores, pero ya están aptos para aportar fuerza de trabajo y están en edad de casarse.
- c) Etapa de Reemplazo: núcleos completos o incompletos en que todos los hijos se han casado o han alcanzado la edad para casarse.

De manera que, si hablamos de una familia en etapa de consolidación lo más probable es que haya alguna jovencita entre los doce y quince años en la que recaerá todo el trabajo. En el caso de que no las haya es cuando la madre se ve en la necesidad de continuar normalmente con sus tareas diarias.

2. Crianza

Durante la etapa de la infancia, es decir de los tres hasta los once años aproximadamente, se empieza a manifestar la diferenciación de género ya que la socialización se da de manera distinta para los varones con respecto a las niñas. Los padres les empiezan a inculcar desde pequeños las costumbres de la comunidad de manera tal, que los niños en sus juegos infantiles ya tienen conocimiento de las tareas propias que le corresponden a cada uno de acuerdo al sexo y edad; por lo que, los niños juegan, como todos los niños del mundo "a ser grandes."

⁶² García Humberto Muñoz y Orlandina de Oliveira; "Hogares y trabajadores en la ciudad de México "; Edit. COLMEX_UNAM; 1982. P.172

A esta edad los varones crecen con más libertad que las niñas ya que mientras ellos pueden salir a jugar fuera de la casa las niñas permanecen la mayor parte del tiempo junto a su madre, aprendiendo los roles y patrones culturales propias de su sexo. En cuanto al trato del padre para con los hijos, éste se muestra cariñoso y protector tanto con las niñas como con los niños.

Desde temprana edad se sostiene que las niñas suelen ser más tranquilas y dóciles, mientras que los niños son más rebeldes y pocas veces son reprendidos, pueden ser muy groseros con las hermanas e inclusive hasta con la madre. Por ejemplo: en ocasiones cuando algún niño desea que se le complazca en sus caprichos y si la madre no accede, éste incluso la golpeará e insultará con malas palabras.

Entre los seis y ocho años las niñas comienzan a ayudar a la madre con el cuidado de los niños menores y en la participación de algunas actividades domésticas como barrer, ayudar acarrear agua, lavar los trastes, y lavar su ropa. Mientras que los niños mayores de seis años y hasta los 14 años aproximadamente, después de asistir a la escuela todo el tiempo se dedicarán a jugar. Sólo en la temporada de verano cuando los ríos y arroyos crecen, los varones se encargarán de la pesca, actividad poco productiva pero que sin embargo, ayuda a complementar la dieta alimenticia familiar.

En ocasiones las niñas suelen participar en la pesca, actividad que les sirve como distracción pues la mayor parte del día se encuentran dentro de la casa. Una vez cumplidos los diez años las niñas ya pueden ayudar en el acarreo de leña, realizan uno o dos viajes diarios, dos o tres veces por semana, esto depende de la etapa de formación por la que esté atravesando la familia a la que se pertenezca. A esta edad también, comienza su capacitación para la elaboración de tortillas, iniciando sólo con tortilla blanda ya que implica menos trabajo que la tortilla tostada.

En Santa Cecilia así, como en la región se acostumbra la elaboración de tortillas tostadas mejor conocidas como "totopos", que llegan a tener un diámetro de hasta setenta centímetros, el fin de que sea tostada se debe a que se puede consumir hasta un mes después de su elaboración, en tanto la tortilla blanda es mucho más pequeña, tiene como diámetro entre 25 y 30 centímetros y su consumo es inmediato. La tortilla blanda requiere para su elaboración un tiempo en promedio de dos horas y media aproximadamente por día y la cantidad de tortillas que se realizan es entre 15 y 20 a diferencia de las tostadas que implica un tiempo de seis a siete horas en promedio⁶³, elaborando una cantidad por día de 50 a 60.

⁶³El tiempo que tardan es debido al tamaño de la tortilla ya que el tiempo de elaboración y cocimiento de una sola tortilla es de 10 a 12 minutos dependiendo de la intensidad del fuego. La cantidad de masa que se ocupa es normalmente de una arroba que equivale a 12 kilogramos de maíz.

Las tortillas tostadas se elaboran en la misma cantidad para las diferentes etapas, aunque el número de veces que se realicen a la semana, dependerá de la etapa de la familia. Por ejemplo si se trata de una familia en etapa de formación la mujer encargada de esta actividad sólo echará tortillas una vez a la semana, en el caso de que se trate de una familia en etapa de consolidación se echarán hasta tres veces semanalmente.

“Antes de empezar hacer tortillas yo iba a traer leña como de nueve años y ya después me enseñó mi hermana a hacer las tortillas, a esa edad yo me salí de la escuela y mi hermana ya me puso a trabajar porque me dijo ese ya va a ser tu trabajo”

Entrevista No. 7

Entre los 6 y 12 años las niñas participan en el corte del café a diferencia de los niños que pocas veces se ven entre los cafetales ayudando en esta actividad. La participación de las niñas en el corte del grano es de gran apoyo e importancia para el jefe de familia pues al no contar con los ingresos suficientes para contratar mozos que ayuden en la actividad, la fuerza de trabajo familiar es muy importante, ya que se requiere de varios cortadores. De no ser así los productores pueden sufrir graves pérdidas al no realizarse la cosecha del café a tiempo para su beneficiado. Ante esta situación las niñas normalmente son las que se encargan de realizar la cosecha, sin olvidar las actividades cotidianas, por tal razón en esta época tienen una carga de trabajo mayor de la acostumbrada.

Uno de los aspectos en los que la diferenciación de género y edad está bien marcada es en el ámbito educativo, donde una vez que los niños ingresan a la escuela la ausencia de niñas en comparación con los hombres es mayor. Esto se debe en parte a que las niñas se incorporan al trabajo doméstico y además de que se tiene la idea que las mujeres no necesitan la educación pues, ellas pasan la mayor parte de su tiempo en el hogar en donde no se requiere saber leer y hablar el castellano. A diferencia de los hombres que son los que tienen una mayor socialización y ocupan los cargos comunitarios, además de ser quienes salen fuera de la comunidad, para realizar algunas compras o para comercializar su producto: el café por lo que tienen que aprender el castellano para poder comunicarse con la gente de fuera.

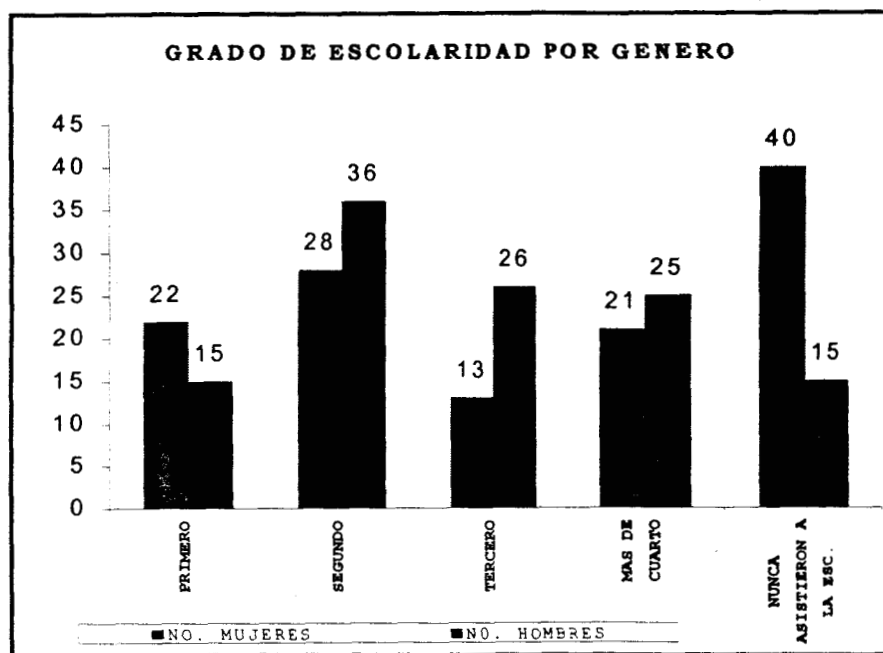
“La idea de aquí, es que cuando una muchachita ya es mujer, ya no se puede ir a la escuela, tantito se ve sus pechos y ya no puede ir porque le van a chiflar los muchachos y así es”...

Entrevista No. 12

“Mi hija, pues lo lamento mucho por ella... ella no fue a la escuela, bueno fue parece que nomás uno o dos años nomás y después ya no pudo, aquí hoy en tiempo actual no es que aveces las niñas las ocupan sus madres en la casa y ya no permiten porque ya, ya es mujer, ya como que la mujercita necesita que les ayude entonces aquí nomás las mujeres no terminan”.

Entrevista No.9

En la siguiente gráfica se muestra el grado de escolaridad de la población mayor de diez años.



FUENTE: Censo de población 1998. Trabajo de Campo

El gráfico ilustra la diferenciación de género en el ámbito educativo, en donde, los hombres son los que tienen mayor preferencia para acceder a la educación a diferencia de las mujeres. Tan sólo 40 de las mujeres del total de la población nunca han asistido a la escuela.

En el siguiente cuadro, se muestra esta diferenciación por género en los niños que en la actualidad cursan el ciclo escolar 1998//99, en el que se ilustra que existe un mayor ausentismo del sexo femenino con respecto al sexo masculino. Del total, de 106 niños en edad escolar (a partir de los seis años y menores de 15 años) sólo asisten 65 niños, es decir el 61.32%, mientras que el 38.68% restante

en edad escolar no asisten. De este total de niños que no acuden a la escuela son 14 varones y 27 mujeres.

ASISTENCIA ESCOLAR POR SEXO

CONCEPTO	Nº. MUJERES	Nº. HOMBRES	TOTAL
ASISTEN A LA ESC.	30	35	65
NO ASISTEN	27	14	41
TOTAL POR SEXO	57	49	106

Fuente: Censo escolar 1999 proporcionado por el profesor.

3. El Trabajo en la Adolescencia

A la edad de 12 años las niñas ya están preparadas para hacer tortillas tostadas y para acarrear la leña. Ésta última es otra de las actividades más pesadas al tener que recorrer grandes distancias para llegar a su cafetal; lugar de donde extraen la leña. Además se encargan de la elaboración de la comida, el aseo de la casa, el lavado de ropa y el cuidado de los hermanos menores, mientras su mamá le ayuda a su esposo en las actividades agrícolas.

Por lo tanto, la mayor parte del trabajo que se realiza en el hogar recae en la hija mayor, una vez que ya pueda encargarse de todas las labores domésticas. En el caso de que sea, una familia en donde haya más de dos adolescentes mujeres (etapa de consolidación), el trabajo más pesado se realiza de acuerdo al orden de nacimiento de cada miembro, así a la hija mayor le corresponde la realización de tortillas, y el acarreo de la leña, a las menores se les asignan los trabajos menos pesados como cuidar a los niños y alimentar a los animales domésticos.

“Las niñas empezamos hacer quehacer a los nueve años, yo comencé a los doce porque tenía hermanas más grandes y todavía estaban solteras”.

Entrevista No. 7

Algunas de estas actividades se realizan con menor frecuencia en épocas determinadas del año, y otras son más intensas de acuerdo al ciclo anual. Por ejemplo el corte de leña se realiza durante todo el año, pero es en los meses de febrero a junio cuando se realiza con más intensidad, ya que es la época de la roza-tumba-quema, por lo que aprovechan para llevar la leña que sea posible a su

ranchito⁶⁴ y además la almacenan antes de que llegue la temporada de lluvias porque una vez que esta mojada la leña, no sirve como combustible para el fogón. Las lluvias destruyen brechas y caminos que hacen que el acarreo sea difícil y riesgoso; pues caminan largas distancias con pendientes muy pronunciadas y pueden sufrir accidentes.

“Mi mamá va todo el día a traer leña, yo hago las tortillas tres veces a la semana siempre hago de quince a dieciséis kilos y me alcanzan para una semana, yo también hago la comida cuando mi mamá no esta... Para mi lo más difícil es el trabajo del hombre porque van lejos al campo y las mujeres no porque nomás están en la casa y nomás van a barrer, limpiar la casa y hacer tortillas, lo más pesado es traer leña, poquito pesado es traer agua porque voy a traer dos o tres viajes de agua y traigo dos cubetas chiquitas, mi mamá a veces me ayuda, yo nada más lavo mi ropa, yo también voy a pescar... voy a traer leña y de paso traemos quelites”.

Entrevista No. 3

En el siguiente cuadro se muestra el tiempo promedio y distancia que recorren las mujeres para el acarreo de leña⁶⁵.

TIEMPO EMPLEADO PARA EL ACARREO DE LEÑA

ETAPA DE LA FAMILIA	Nº. DE MIEMBROS EN PROM.	Nº. DE MIEMBROS POR SEXO		No. DE CARGAS POR DÍA	DIAS A LA SEMANA	TIEMPO EPLEADO VIAJE/HRS	TOTAL/ HRS A LA SEMANA
		MASC.	FEM.				
FORMACION	4.25	2.25	2	2	3	1.30	9.00
CONSOLIDACION	10	4.5	5.5	3	4	1.30	18.00
REEMPLAZO	3	1.5	1.5	1.5	3	1.30	6.30

FUENTE: Encuesta de Desgaste Energético. Proyecto “Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla”

⁶⁴ El ranchito es el lugar en donde almacenan la mazorca y la leña. Esta construido con los mismos materiales tradicionales con los que se construyen las casas.

⁶⁵ El número de viajes de leña que se tomaron en cuenta corresponden al período de septiembre a enero, época en la que el trabajo del corte y acarreo de ésta menor. En los meses de febrero a junio el trabajo es más intensivo pues tienen que almacenar leña para la temporada de lluvias.

Al analizar en el cuadro las horas de trabajo, que se emplean para el acarreo de leña, se deben tener en cuenta dos elementos fundamentales. En primer lugar, el ciclo de vida de cada familia, ya que el consumo de leña depende del número de miembros del grupo y en segundo lugar el número de mujeres de las que se dispone para realizar esta actividad por cada familia.

Estos aspectos tienen gran importancia debido a que como se muestra en el cuadro, la mayoría de las mujeres camina grandes distancias y el camino generalmente es de pendientes muy pronunciadas por lo que implica un mayor desgaste físico para la mujer que lleva en la espalda la carga de leña que pesa entre 35 y 40 kg., y que con el paso del tiempo esta actividad tiene serias repercusiones en su salud.

“ Hacer tortilla es lo más pesado porque uno se quema, el calor y porque es todo el día, también es pesado traer leña porque camina uno muy lejos y pesa mucho el tercio y además hace mucho calor”.

Entrevista No. 7

En tanto, los adolescentes varones no es, sino hasta los 14 y 16 años cuando se incorporan a las labores agrícolas, ayudan a su papá ya sea a sembrar, limpiar el cafetal o el acahual cuando se requiera, ya que es hasta edad adulta cuando los varones salen de la escuela. Aunque no en todos los casos pues hay algunos jóvenes que empiezan a trabajar a la edad de 12 años pero sólo si así lo desean. A partir de ahí el adolescente comienza a participar en la organización comunitaria y es reconocido socialmente como ciudadano a diferencia de las mujeres.

4. Matrimonio y Residencia

En Santa Cecilia, del total de 54 familias el 85 % de éstas se clasifican entre las familias nucleares y el 15% restante son familias extensas. Esto último se explica porque los hijos al formar sus uniones siguen cohabitando en la casa del padre por lo menos un año, tiempo suficiente para que la pareja recién formada construya su casa, generalmente en el solar de la casa del padre. De esta manera, se independizan poco a poco del hogar paterno para formar así su propio grupo nuclear.

Otro aspecto de la vida cotidiana de las mujeres de Santa Cecilia en la que se reflejan evidentemente las diferencias del hombre sobre la mujer es en el matrimonio, aún hoy en la actualidad las mujeres no son libres de elegir a su pareja, en la mayoría de los casos y a diferencia de los jóvenes varones los padres de las jovencitas son los que deciden con quién y cuando deben casarse.

Tanto en la comunidad, como en sus alrededores no existe el noviazgo propiamente dicho antes de contraer matrimonio y es mal visto entre la gente que los hombres platiquen con las mujeres públicamente.

Cuando un joven decide formar su familia, los padres le sugieren la mujer adecuada de acuerdo a sus expectativas y gustos. Ellos esperan que la persona elegida como nuera sea una "buena mujer" es decir, debe de agradarle a la madre, ser trabajadora, que sepa echar tortillas y que pueda encargarse con las labores domésticas. Una vez que ellos le proponen a las señoritas que creen tener las cualidades deseadas, el muchacho elige de entre ellas la que más le gusta. Después la observa cuando pasa por su casa, cuando asiste a misa o cuando se baña en los arroyos.

En el caso de que la novia elegida sea de otra comunidad es muy común que en las fiestas patronales de las comunidades vecinas se conozca a la novia y entonces el novio comienza a investigar de dónde y de qué familia es para después comunicárselo a sus padres.

"Yo me quería ir a trabajar...pero mi papá me dijo que lo pensara bien, que mejor me casará, que pensara en mi mamá, pues como no tengo hermanas somos cinco hombres, pues mi mamá quería tener "alguien" que le ayudará en la casa por eso me voy a casar, para que mi esposa le ayude...aunque ahorita no la quiero, lo importante es que la muchacha sea buena, que sepa cocinar, hacer tortillas y que no salga de la casa, ya después vendrá el amor"

Entrevista No. 10

El joven por su lado toma en cuenta los consejos de sus padres. Una vez que decide que persona le agrada le comunica a sus padres la decisión tomada y entonces junto con él irán a pedir a la novia a los padres de ésta. La respuesta no es inmediata por lo que, regresan hasta tres veces más para confirmar el compromiso. En algunas ocasiones la opinión de la muchacha no es tomada en cuenta pues los padres son los que deciden si se casa o no, aunque muchas de las veces no conozcan al novio.

En el caso de que la respuesta sea positiva el novio tiene que visitar frecuentemente a la familia de los padres ya que ella no puede platicar con él a solas a menos que este presente su familia. Una vez que se confirma el compromiso se fija la fecha del matrimonio. A partir de ahí, el novio debe llevar cada ocho días ya sea los miércoles o sábados preferentemente, un guajolote hasta el día de la boda; esto es normalmente dos meses antes.

El número de guajolotes promedio es de nueve, aunque esto también depende de la situación económica del muchacho o del padre. También a partir de la fecha que se confirma el compromiso y después de la boda el yerno tiene la obligación de ayudar en labores agrícolas del suegro. En tanto la nuera se ve obligada a ayudarlo a su suegra con todas las actividades domésticas. Esto sobre todo, en el caso de que ya no tenga hijas en edad de ayudarlo.

“La mujer tiene que ayudar en los quehaceres de la casa de la mamá del esposo, por ejemplo mi cuñada cuando yo tengo que salir a reunión a Tuxtepec o a cursos a María Lombardo ella viene y le ayuda a mi mamá a veces a tortear o a lo que ella necesite, acarrear agua o ir por leña”.

Entrevista No. 6

Las diversas tareas -en el campo o en el hogar- pueden ser desempeñadas indistintamente por cualquiera de las mujeres de la familia, o puede haber cierta especialización.

La convivencia entre nueras, suegras y cuñadas conlleva a conflictos frecuentes entre las mujeres y a episodios de maltrato y violencia por parte de la suegra hacia la recién llegada. Sin embargo, algunas al hablar de la suegra- a quien le llaman “mamá”- refieren que ella les brinda apoyo, y gracias a sus consejos aprendieron a ser madres y a sobrellevar el matrimonio.

En Santa Cecilia, los matrimonios pueden ser exógamos, esto es que se contrae matrimonio con gente de comunidades aledañas, así como endógamos, es decir se casan con gente de la propia comunidad. Recientemente debido a la escasez de tierras ya no se permite que las mujeres contraigan matrimonio con una persona de otra comunidad y vivan en la casa de los padres de ella. Esta situación pone en desventaja explícita a la mujer; pues las posibilidades reales de heredar tierras a una mujer son bastante limitadas. Entre los factores que influyen de manera decisiva, está el sistema patrilocal de residencia prevaleciente, que impide a las hijas casadas estar cerca de los padres y por lo tanto, hacer méritos suficientes para heredar los bienes.⁶⁶

⁶⁶ De acuerdo a González Montes señala que al igual que ocurre en otras zonas de México, las hijas son herederas residuales es decir, que habiendo hijos varones, los padres prefieren dejarle a ellos el grueso de la tierra de solar y de cultivo, las casa, los aperos de labranza y los animales de trabajo que puedan tener. A las mujeres les toca menos que a sus hermanos, poco, nada o la peor parte. Citado en González Montes Soledad y Wania Salles “Relaciones de género y transformaciones agrarias”. Estudios sobre el campo mexicano; COLMEX, 1995 p.144

Según los datos arrojados por el censo de población 1998 que se levantó en trabajo de campo, se estima que las mujeres se casan en promedio a la edad de 19 años.

Es importante mencionar que, cuando el grupo recién formado decide independizarse lo hace una vez que el padre le hereda parte de sus tierras al hijo para de esta manera, logre la manutención propia del grupo; sembrando sus propias tierras. Así conforme se van casando, se separan poco a poco del grupo de origen. En Santa Cecilia es muy común que los hijos menores ya sean hombres o mujeres, no se les permita casarse con el propósito de que se queden a residir con los padres, pues son ellos quienes se encargan de asistirlos cuando ya están en edad avanzada y no pueden satisfacer por sí mismos sus propias necesidades.

5. Esposa, Madre y Ama de Casa

En el ciclo de vida la mujer adulta en Santa Cecilia va a desempeñar al interior de la unidad doméstica tres roles diferentes: esposa, madre y ama de casa. Durante los primeros años de esta etapa la vida de las mujeres es sin lugar a duda pesada y difícil.

En su rol de esposa, la mujer debe cumplir con aspectos específicos: primero en el ámbito sexual como una función natural que esta ligada a la procreación y al cuidado de los hijos, además de atender a su marido en todos los aspectos.

En su papel de madre y ama de casa tienen como obligaciones entre, otras el deber de atender; educar; alimentar y socializar a los hijos; el cuidado de la casa; el lavado de la ropa, del corte y acarreo de leña, así como la vinculación social con otras familias, además de llevar a cabo parte de las actividades agrícolas o de apoyo a éstas.

Entre las actividades agrícolas están: limpiar el acahual, el cafetal, y la recolección del barbasco, corte y acarreo de la mazorca, despulpe de la pita, entre otras. También ella es quién se encarga de llevar los alimentos de su esposo hasta el lugar de trabajo, tomando en cuenta que para llegar hasta éste, se caminan largas distancias. En los meses de la pizca del maíz y en el corte del café su trabajo se vuelve muy significativo y exhaustivo. Es una época del año en la que la carga de trabajo laboral de las mujeres es más pesado, porque ambas actividades agrícolas se realizan al mismo tiempo. En cuanto al tallado del ixtle que se realiza en cualquier época del año, el secado del café y desgrane de mazorcas son actividades compatibles con el cuidado de los niños, pero que no dejan de ser difíciles. Las mujeres pueden interrumpirlas para amamantar a los

bebés o servirles la comida a los niños que regresan de clases.⁶⁷ Así esta carga de trabajo tiene implicaciones importantes en diferentes aspectos en el bienestar de su familia: en la salud, nutrición y cuidado de su familia.

Estas últimas contribuciones, son ignoradas, pues no se le da una valorización social, ni familiar ya que los hombres afirman que el trabajo de las mujeres sólo es en la casa y su participación en las actividades agrícolas es nulo.⁶⁸

“No las niñas no ayudan en el campo, porque no es su ocupación, las niñas se ocupan para la cocina ayudar a su mamá y a traer leña, también a tortear, a veces cuando tiene hermanitos ayuda a cuidar a los bebés la hermana mayor, porque la mujer a veces no se da abasto a cuidado porque siempre hacen tortilla y las tienen que estar cuidando para que no se quemé”.

Entrevista No.4

6. Marido, Padre y Proveedor

Mientras, los hombres se ocupan del campo y desempeñan el papel de únicos proveedores del hogar. Entre las actividades agrícolas que tiene que desempeñar se encuentran las siguientes: la roza-tumba-quema de los acahuales y la siembra del maíz y cultivos asociados, las limpias y/o deshierbe de las milpas, así como de los cafetales. Generalmente se realizan dos limpias por año; el corte, lavado y secado de café; la siembra de tonamil; éstas dos últimas se realizan en la misma época del año; la pizca y acarreo de la mazorca; la recolección de barbasco, la siembra de la pita corte y extracción⁶⁹, construcción y reparación de la casa.

Además realizan los tequios comunitarios como: deshierbar las brechas, limpiar las canchas de basquetbol, y darles mantenimiento a las instituciones públicas como la escuela, la iglesia, la casa de salud y el salón social. Actividades que llevan a cabo mensualmente o cuando se requiere y que no les ocupa más de dos horas. En algunas ocasiones se emplean como mozos o jornaleros en otras comunidades.

⁶⁷ Brown (1976) afirma que las mujeres participan en las actividades de subsistencia cuando son compatibles con el cuidado de los hijos. Se trata, por lo general, de tareas repetitivas, que pueden ser interrumpidas, que no implican peligros y que se llevan a cabo en la casa e incluso no lejos de ésta”. Citado en González, Montes, op.cit. p.308

⁶⁸ En la mayoría de las entrevistas que se realizaron tanto a hombres como mujeres éstos afirmaron que las mujeres no participaban en el campo, sin embargo durante nuestra estancia en la comunidad nos pudimos dar cuenta que esto no es así pues la fuerza de trabajo de ellas tiene gran importancia para que se lleven a cabo las actividades agrícolas.

⁶⁹ Es frecuente que la pizca este sembrada en el cafetal por lo que al mismo tiempo que se realiza la limpieza del cafetal se limpia la pita.

El número de jornadas total en promedio que se emplean para cada actividad agrícola se muestra en los siguientes cuadros.

PROMEDIO DE JORNALES POR ACTIVIDAD Y POR CULTIVO

ACTIVIDAD	MAIZ TEMPORAL EN UNA HA.	MAIZ DE TONAMIL EN UNA HA.	CALABAZA EN 0.25 HA.	CHILE EN 0.25 HA.	FRIJOL EN 0.5 HA.	YUCA EN 0.25 HA.
1. ROZA	22	25	-	4	6	6
2. TUMBA	38	20	-	-	-	-
4. QUEMA	1	-	-	-	1	1
5. SIEMBRA	13	12	1	3	4	6
6. RESIEMBRA	2	1	-	6	-	-
7. 1º LIMPIA	9	10	10	4	4	6
8. 2º LIMPIA	7	9	5	6	-	6
11. DOBLA	13	-	-	-	-	-
12. PIZCA	19	11	5	4	6	20
13. ACARREO	6	4	-	-	-	-
TOTAL	130	92	21.00	27	21	45

Encuesta Sistemas de Producción.⁷⁰ Trabajo de Campo.

En el cuadro, se muestra el número de jornadas promedio para cada actividad del cultivo del maíz y los cultivos que se asocian en la misma parcela. El maíz de temporal, es la actividad que requiere de mayor fuerza de trabajo para su realización, seguido del maíz de tonamil. Debe tenerse presente que la calabaza, el chile y el frijol normalmente se cultivan en la misma parcela del maíz.

Para los hombres, estas labores requieren de un gran esfuerzo físico, al enfrentar diversos obstáculos para realizarlas, pues implica el caminar grandes distancias y permanecer bajo el sol durante el día.

En cuanto al números de jornales que se requieren para el ciclo productivo del café en el manejo de una hectárea se necesitan de 82.1 jornales promedio de trabajo. El ciclo productivo se refiere al período que corresponde al inicio de las actividades que se realizan para la producción del café. Estas actividades se dividen en tres tipos:

- a) Establecimiento: comprende desde la limpia del terreno, trazo plantación, holladura, hasta el trasplante, (esta actividad no se tomó en cuenta para el cuadro pues se realiza aproximadamente cada 15 años, cuando se renueva el cafetal).
- b) Mantenimiento: está implica la realización de tareas como la regulación de sombra, limpia, podas y control de plagas.

⁷⁰ Proyecto Multidisciplinario: Medio Ambiente , Economía Campesina Y Sistemas Productivos en la Región Chinanteca de Oaxaca.

- c) Cosecha que se refiere al corte y acarreo del grano hasta el beneficiado es decir despulpar, lavar y secar el café.⁷¹

JORNADAS DE TRABAJO NECESARIAS PARA EL MANTENIMIENTO DE UNA HECTAREA DE CAFE

ACTIVIDAD	Nº. PROM. DE MIEMBROS POR U.D.	TOTAL JORNADAS PROM. POR MIEMBRO
Regulación de Sombra y Limpia	1.6	9.4
Podas	1	12
Control de Plagas	1	7.3
Corte	3.6	16.4
Acarreo	2.3	14.5
Beneficiado	1.5	22.5

Fuente: Encuestas Sistemas de Producción 1998.⁷²

Ahora bien, el cálculo se estima a partir del número de jornales ocupados en cada labor, se toma en cuenta el número de miembros que se emplea para cada una de éstas. Por lo tanto, se observa que de la muestra seleccionada para el trabajo de regulación de sombra y limpia se emplean por unidad doméstica 1.6 miembros ocupando 9.4 jornales en promedio; para la realización de podas se estima que se requiere de 12 jornales, mientras que para el control de plagas se necesitan 7.3 jornadas de trabajo. Para la actividad de la cosecha como se muestra, se requiere de manera obligatoria, de una cantidad de trabajo mayor pues, tan sólo para el corte se emplean 16.4 jornadas promedio, para el acarreo 14.5 y finalmente para el beneficiado del grano se aportan 17.7 jornadas; lo que nos arroja un total de 82.1 jornadas promedio necesarias para una hectárea de café.

Las actividades de mantenimiento generalmente las realizan los hombres mientras que, para el corte y acarreo del grano son actividades cubiertas por el productor y miembros del grupo doméstico en edad de hacerlo y en el beneficiado la mayoría de las veces es una labor realizada por las amas de casa.

El trabajo de los hombres en Santa Cecilia es sólo de temporal, mientras que el de las mujeres es constante. Es frecuente que durante los meses de enero a abril cuando casi no tienen trabajo los hombres durante gran parte del día permanecen descansando en la hamaca y por las tardes se reúnen en el centro ya sea, para jugar o conversar entre ellos, mientras que el trabajo de las mujeres se lleva a cabo diariamente durante todo el año, como se muestra en los siguientes cuadros.

⁷¹ Fuente. Archivo UPISL y trabajo de campo.

⁷² Proyecto Multidisciplinario: Medio Ambiente, Economía Campesina Y Sistemas Productivos en la Región Chinanteca de Oaxaca.

JORNADAS DE TRABAJO POR DURACION Y GENERO

JORNADA DE TRABAJO	MUJERES (PROMEDIO)	Nº.DE HORAS EMPLEADAS POR DIA	HOMBRES (PROMEDIO)	NO. DE HORAS EMPLEADAS POR DIA
TRABAJO DOMESTICO	17	6.00	8	2.30
PREPARACION ALIMENTOS	17	3.27	9	2.50
CUIDADO Y ALIM. INFANTIL	10	6.00	1	0.20
TRABAJO PRODUCTIVO	3	2.30	12	7.20
JUEGO	6	2.50	7	6.00
OTRAS	18	2.00	20	1.50
DESCANSO	21	10.45	21	11.15

FUENTE: ENCUESTA DE DESGASTE ENERGETICO.1998⁷³

En el cuadro anterior, se ilustra que el número de horas promedio de trabajo, por mujer en las diferentes actividades es mayor en comparación con el trabajo de los hombres, así como el número de mujeres que realizan las diferentes actividades laborales. En el cuadro se puede apreciar que tanto en el ámbito, doméstico como en la preparación de alimentos, se involucran ocho y nueve hombres respectivamente, esto se debe a que en la primera los hombres en ocasiones ayudan en el acarreo de agua y en la segunda los niños participan en la caza y pesca actividades que integran este rubro. También se muestra que son ellos quienes descansan más tiempo y los que tienen más tiempo libre para dedicarlo al juego, a diferencia de las mujeres. No hay que olvidar que el cuidado y alimentación de los niños se realiza simultáneamente con otras actividades.

La etapa de vida por la que atraviesa cada familia también es importante, ya que el número y edad de miembros, va a influir decisivamente para que pueda darse o no una mayor división de trabajo. Por ejemplo durante la etapa de formación de una familia el trabajo es mayor; en comparación con la etapa de consolidación, esto se debe a que en la primera, la pareja aún esta recién formada y con los hijos aún pequeños y por lo tanto los cónyuges son los responsables de realizar todas las tareas, mientras que, en la en la segunda los miembros de las familias ya cuentan con la edad necesaria para que se pueda distribuir el trabajo y por lo tanto la carga laboral es menor. En tanto para las familias que atraviesan por la etapa de reemplazo, el trabajo es menor en comparación con las otras etapas, sólo en el caso del trabajo doméstico es mayor, aunque el tiempo de descanso también es mayor.

⁷³ Proyecto: "Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla"

HORAS DE TRABAJO POR ETAPAS DE VIDA.

JORNADA DE TRABAJO	FORMACION (NO. DE MIEMBROS)		HORAS EMPLEADAS POR DIA	CONSOLIDACION (NO. DE MIEMBROS)		HORAS EMPLEADAS POR DIA	REEMPLAZO (NO. DE MIEMBROS)		HORAS EMPLEADAS POR DIA
	FEM	MASC		FEM	MASC		FEM.	MASC.	
TRABAJO DOMESTICO	7		3.40	10		2.40	8		4.10
PREPARACION ALIMENTOS	10		3.20	10		3.30	6		2.50
CUIDADO INFANTIL	4		3.30	7		3.00	-		-
TRABAJO PRODUCTIVO	3		7.00	9		6.29	3		3.30
OTRAS	12		2.08	17		1.46	9		2.07
DESCANSO	14		11	18		10.30	10		12.30

FUENTE: ENCUESTA DESGASTE ENERGETICO (1999).⁷⁴ Trabajo de campo

7. El Trabajo en la Tercera Edad

Los hombres que han llegado a edad avanzada (60 años) generalmente, ya no son obligados a prestar tequios en la comunidad, pues por su edad muchas de las veces ya no pueden realizar las actividades laborales con la misma capacidad que lo hacían antes. En lo que se refiere a las actividades agrícolas, los hombres continúan desempeñando las mismas actividades en el campo. Sólo si tiene algún hijo casado que aún viva en su hogar éste le ayudará, o si el hijo menor aún no es casado. En cuanto a las mujeres en edad avanzada éstas ayudan a su hija menor en las labores domésticas más sencillas como alimentar a los animales de traspatio, a barrer la casa, lavar los trastes, entre otros. Según la costumbre en la comunidad a las hijas menores no se les permite casarse pues son ellas quienes se encargan del cuidado de sus padres una vez que éstos ya no puedan satisfacer sus necesidades por sí mismos.

De acuerdo, al censo de población que se realizó durante el trabajo de campo, se encontró que de las 54 familias, 15 de ellas atraviesan por la etapa de reemplazo, de las cuales 10 familias tienen hijas mayores de 20 años solteras,⁷⁵ dos tienen hijos aún menores de 18 años y tres son familias formadas únicamente por los cónyuges. Al morir los padres, estas mujeres se van a vivir con alguno de sus hermanos mayores ya casados. Ellas tienen la obligación de participar en las actividades domésticas con el fin de que el trabajo de la familia sea menor.

En el caso de que la madre o el padre ya sean viudos, éstos también se van a vivir a la casa de uno de sus hijos ya casados. Ayudan sólo en algunas labores sencillas. Así el ciclo de vida de una mujer como de un hombre en edad

⁷⁴ Ibidem.

⁷⁵ A los jefes de familia se les pregunto si sus hijas se podian casar (en el caso de las más jóvenes), algunos respondieron que sólo si seguían viviendo ahí y algunos otros contestaron que no. En el caso de las mujeres mayores se les pregunto el porqué no se habían casado y la respuesta fue porque no había hombres en la comunidad ya que la mayoría tiene lazos de parentesco y porque su obligación era la de estar con sus padres para ayudarlos.

avanzada, se vuelve menos difícil, pues la carga laboral disminuye como se muestra en el siguiente cuadro.

HORAS DE TRABAJO POR EDAD

ACTIVIDAD LABORAL POR EDAD	NO. DE HORAS DE 6 A 12 AÑOS	NO. DE HORAS DE 13 A 24 AÑOS	NO. DE HORAS DE 25 A 48 AÑOS	NO. DE HORAS DE 49 AÑOS A MÁS
TRABAJO DOMESTICO	2.10	2.48	3.49	3.30
PREPARACION ALIMENTOS	-	3.13	3.20	2.45
CUIDADO Y ALIM. INFANTIL	3.40	3.10	4.30	2.50
TRABAJO AGRICOLA	1.20	6.25	7.00	7.00
OTRAS	2.00	1.30	2.08	1.36
JUEGO	6.30	-	-	-
DESCANSO	9.30	11.30	11.00	11.00

FUENTE: ENCUESTA DESGASTE ENERGETICO 1999.⁷⁶

Si comparamos los cuadros de horas de trabajo por duración y sexo; por ciclo de vida y por edad, observamos que no existen grandes diferencias, pero sin embargo, en el cuadro por edad se observa que durante los primeros años de vida el trabajo es menor y conforme pasan los años el trabajo se vuelve más arduo y durante la edad avanzada el trabajo disminuye.

Por último, las actividades laborales, de cada miembro de los diferentes grupos domésticos, van a estar relacionadas con el ciclo vital de cada familia y el número de miembros. De ahí que la carga laboral para los adultos se realice o no con la misma intensidad.

VIDA SOCIAL Y POLITICA

Las mujeres en Santa Cecilia nunca comparten los mismos espacios públicos que los hombres, y mucho menos entablan conversación con ellos públicamente. Por ejemplo a las niñas no se les permite jugar con ellos; en las canchas de basquetbol y en ningún otro juego. En cuanto a las adolescentes se les prohíbe salir de sus casas solas, si no tienen que realizar alguna actividad fuera del hogar, de ser así, necesariamente deben hacerse acompañar por algún miembro de la familia. En el caso de las amas de casa sucede lo mismo, sólo

⁷⁶ Proyecto: "Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla"

pueden salir en caso de una emergencia por ejemplo: ir al médico, o salir a comprar lo que necesite si el marido no se encuentra. Mientras que los hombres en general todas las tardes una vez que regresan del campo descansan un rato y después de comer y bañarse se reúnen en el centro de la comunidad, ya sea para jugar basquetbol en el caso de los jóvenes o simplemente para conversar entre ellos mismos. Las tardes también son empleadas por ellos para ir a la tienda, para realizar sus compras y aprovechar para distraerse un rato.

“Una mujer no puede salir sola porque le dicen si vas sola allá no hace falta quien te “agarre”, por allá... o siempre se tiene esa idea porque es culturalmente así, lo que pasa es que la cultura que nosotros traspasamos a veces nos oprime mucho, si nos oprime grandemente, si porque si a mi me ven a media calle con una muchacha, pues ya me critican, me dicen que ya soy casado con ellas y que es mi novia, que la llevo a tal lugar, y que le hago cosas, pues... Yo pienso que muchas de las ideas que se siguen acá, a veces nos llegan a limitar, nos destruyen pues... por ejemplo a las muchachas que no las dejan salir a la calle o salir a platicar con otra gente, pues como que no; esta muy mal eso, porque tanto hombre como mujer tenemos el derecho de compartir, de convivir, de transmitir la cultura”...

Entrevista No. 5

“Yo no juego, ni salgo a pasear porque como hija mayor, debo hacer tortilla, cuidar a los chamacos... yo les tengo que pedir permiso a mi papá y a mi mamá para salir porque así es la costumbre”...

Entrevista No. 3

La única distracción ocasional de las jovencitas es reunirse en la iglesia después de la misa o el rosario. Se reúnen para cantar alabanzas y/o platicar. Las demostraciones afectivas públicas entre hombres y mujeres son sumamente raras, ello se debe en gran parte a que los espacios públicos y privados son diferenciados y separados según el género; así que las ocasiones de encuentros y de afectividad públicos entre marido y mujer son de por sí mínimas. En este caso, los papeles de madre y de padre se cuestionan indistintamente.

De acuerdo a los tradicionales papeles de género, la casa: mundo privado y doméstico; la calle: mundo público y productivo, son los ejes de identificación de la mujer y del hombre, respectivamente.⁷⁷ González menciona que “la oposición casa-calle, básica en las relaciones de género, son espacios vividos de manera

⁷⁷ González, Montes, op.cit., p. 64

distinta por el hombre y por la mujer, calificados según el sexo de quién los utiliza. La casa del hombre es el lugar del ejercicio de su autoridad y de su responsabilidad de proveedor y en una relación de complementariedad, la casa de la mujer es el lugar del ejercicio de los papeles básicos de su identidad ser madre, ama de casa y esposa”.

La calle es el eje de identificación del hombre y su papel familiar está referido a esta identificación, con la mujer pasa al revés; el uso de la calle es condicionado por su papel familiar. En el caso de Santa Cecilia la mujer sólo sale de la casa para atender alguna necesidad familiar, para hacer las compras en algunas ocasiones, ir al médico y en el caso de las mujeres organizadas salir a algunas asambleas y/o encuentros.

La “autoridad doméstica que el papel de madre le confiere a la mujer, aunque este subordinada a la autoridad masculina “el jefe de familia”, le atribuye una posición decisiva, basada en su control de las relaciones internas de la familia.”⁷⁸

Por lo tanto, la participación de la mujer se limita al espacio privado en su papel de ama de casa, madre y esposa, ya que es ella la encargada de realizar las labores domésticas.

“Mis obligaciones como esposa son traer leña, traer mazorca, a limpiar el solar, todo, cuidar a mis hijos, tortear, barrer y traer agua, también me encargo de toda la casa y ver que se acabo... voy a cortar café, voy a traer frijol y ayudo nomás a mi marido a limpiar el chile”.

Entrevista No. 8

En Santa Cecilia las mujeres al no tener ninguna participación social ni política, su contacto con las instituciones oficiales y comunales es muy limitado. El marido es el representante de la unidad familiar y el encargado de ponerse en contacto con tales instituciones. Cuando es el caso el padre se encarga de los asuntos escolares de los hijos como por ejemplo; de realizar las compras de útiles escolares. La participación de las mujeres se reduce en algunas ocasiones a encargarse de la salud de la familia y en particular de los hijos. Por ejemplo, cuando un miembro de la familia está enfermo, la mujer es la responsable de llevarlo a la casa de salud o con el “hierbero”.

⁷⁸ Ibidem. pag. 67

"Yo no salgo... mi esposo es el que va a la escuela, y también él va de compras... yo no voy porque tengo miedo de que me digan "cosas", o que me "agarren"..."

Entrevista No. 11

Las mujeres no tienen participación alguna con respecto a la elección de sus autoridades comunales, y tampoco en el ámbito religioso, pues no pueden ocupar los cargos de mayordomías, así como los mismos espacios en la iglesia que los hombres. Cuando se llevan a cabo las celebraciones religiosas a las mujeres y niños les corresponde ocupar sólo la parte izquierda de la capilla, mientras que los hombres ocupan la parte derecha. También cuando se realiza por ejemplo: la lectura del evangelio, sólo la hacen los hombres. En general la mujer se siente excluida y en ocasiones justifica esta marginación por las limitaciones educativas: analfabetismo, monolingüismo y dificultad de contacto con el medio exterior. Esta justificación discursiva por las mujeres refleja de hecho una realidad; en donde la mujer es relegada a un segundo término. De acuerdo al censo realizado la mujer de Santa Cecilia tiene un porcentaje de analfabetismo y monolingüismo mayor que los hombres,⁷⁹ es por ello que en ocasiones sólo sabe leer y escribir con mucha dificultad.

"Las mujeres no pueden ocupar cargos porque ellos piensan que las mujeres no valen igual que los hombres, en algunas comunidades sí pero aquí no".

Entrevista No. 7

"Yo pienso que esta bien que tanto hombres como mujeres estudien porque cuando uno no sabe nada todos deben aprender igual, yo así pienso que esta bien; aunque los de aquí dicen que no es necesario que estudien las mujeres porque ellas no van a tener cargos, pero eso no es cierto porque también nosotras necesitamos saber cuentas y leer y además necesitamos que nos integremos en todo tipo de asambleas y también en los asuntos de la organización, para que nuestras voces sean escuchadas y las opiniones tomadas en cuenta".

Entrevista No. 6

Como ellas mismas señalan, sólo en el caso del grupo de mujeres de la UPISL, ellas son las encargadas de ocupar los cargos, aunque con ciertas limitaciones, ya que muchas veces los hombres no están de acuerdo en que sus

⁷⁹ Revisar gráficas de alfabetismo y de lengua del capítulo I.

esposas o hijas ocupen algún puesto y mucho menos que salgan de sus hogares y se ausenten, por motivos relacionados con la organización como por ejemplo: cursos, asambleas, encuentros, etc.

“Nosotras que estamos organizadas participamos más y salimos más, pero aquí hay muchas mujeres que les da miedo y pena y no quieren salir y tampoco quieren escribir su nombre porque luego yo les digo que aprendan para que ellas también puedan salir a las reuniones o a otros lados como luego hay, pero también dicen que sus esposos se enojan y que no les dan permiso”.

Entrevista No. 6

De las 16 mujeres entrevistadas, 14 de ellas opinaron que les agradaría participar en las asambleas y en la vida de la comunidad, de forma más activa. Sin embargo, no se aprecia en ellas ningún esfuerzo considerable por superar los obstáculos que se les oponen. Por una parte argumentan no tener tiempo disponible por la carga de su trabajo cotidiano y por otra se consideran en un nivel inferior al de los hombres, debido principalmente a las ideas machistas de la comunidad interiorizada en ellas mismas.

“Las mujeres no ocupan los cargos porque no tienen derecho, en el caso de la organización para su beneficio si se nombran a las mujeres, los hombres son los que se encargan de cumplir los cargos, nuestra costumbre es porque no se citan a las mujeres, porque los hombres son los que pueden resolver los problemas además las señoras no están capacitadas, no tienen voz ni voto, al menos si estuviera capacitada pero como no hay”.

Entrevista No. 4

Con esto podemos afirmar que, la mayoría de la comunidad opina en forma desfavorable sobre la incorporación de la mujer en las actividades comunales y políticas, por lo que se les coloca en segundo plano.

Sin embargo, el hecho de que no participe directamente en la vida social y política de la comunidad, no significa que la mujer no tenga injerencia alguna en la toma de decisiones al interior de la familia. Desde que nacen los hijos ella se ocupa directamente de su cuidado y los controla, por lo que la mayoría de las veces ejerce poder sobre ellos, incluso cuando los hijos llegan a la edad adulta.

De manera, que es en este mundo del hogar, donde la participación de la mujer es valorada al ser ella la que tradicionalmente se encargue de la organización productiva y reproductiva de la unidad doméstica.

En conclusión, a partir de este análisis se encontró que en la mayoría de los casos las familias son nucleares, con hijos aún pequeños, además que son familias en las que se requiere mayor fuerza de trabajo por parte de las mujeres, en las actividades domésticas y en ocasiones de las agrícolas.

También podemos afirmar, que las mujeres de Santa Cecilia, desde que nacen, viven en condiciones de subordinación que se ven agravadas con el paso de los años por su constreñimiento a las tareas domésticas y a su papel tradicional en la reproducción de la familia. Las condiciones de desigualdad en que viven se aprecian con claridad en su perfil educativo pues, la posición de las mujeres es francamente inferior a la de los hombres, en los siguientes aspectos: monolingüismo, analfabetismo y dificultad para relacionarse socialmente fuera de la comunidad.

Otro aspecto que resulta importante para la situación de la mujer es la composición del grupo doméstico- el número de miembros, el orden de nacimiento de acuerdo a sus edades y sus sexos, ya que como se vio, la división del trabajo depende de ésta y puede resultar favorable o desfavorable a las mujeres que componen el grupo doméstico, en la distribución de las distintas tareas domésticas.

EL TRABAJO DE LAS MUJERES EN LA UPISL

Desde 1995 las mujeres de Santa Cecilia decidieron organizarse y trabajar colectivamente con el propósito de ayudar en la economía familiar y con ello mejorar las condiciones de pobreza y marginación en que viven. El grupo comenzó a trabajar con 35 socias, debido a diferencias laborales y a la carga de trabajo de su hogar éstas fueron desertando paulatinamente. En la actualidad el grupo se compone de 20 mujeres socias que tienen entre los 12 y 60 años de edad.

Ahora bien, dentro de los objetivos primordiales del grupo de mujeres están:

- a) Reconocer la situación desfavorable que viven las mujeres campesinas por ser mujeres, reconociendo la capacidad y participación de éstas.
- b) Avanzar en el proceso de organización de las mujeres campesinas.

- c) Integrar a las mujeres en todo tipo de asambleas de las localidades, de la organización, para que su voz sea escuchada y sus opiniones tomadas en cuenta.
- d) Apoyar la economía familiar a través del ingreso o ahorro que generen las mujeres en el proyecto productivo al que se dediquen.⁸⁰

El trabajo de las mujeres socias de la UPISL, si bien no es muy arduo en comparación con el trabajo doméstico diario, sí ocupa parte de su tiempo, aunque sólo se realicen tequios quincenalmente para la limpia y cuidado del vivero, esto les quita por lo menos seis horas en promedio cada vez que realizan esta actividad. Tan sólo, para su establecimiento se requirió de más tiempo pues primero realizaron la preparación del terreno con una superficie de 700 m² (desmonte, junta de basura, quema y destronque), así como es establecimiento del cobertizo (trozo, hoyadura, colocación de postes, de travesaños o emparrillado y la colocación de la sombra) actividades que fueron realizadas con la ayuda de los esposos de las socias o de algún familiar. Después de esto se procedió a la preparación de las parcelas para finalmente sembrar las semillas y plantas a producir.

En cuanto se refiere al buen funcionamiento del resto de los proyectos implantados por las mujeres éstos no necesitan de mucho trabajo a excepción de las encargadas de los mismos como lo son: el molino de nixtamal, que fue comprado por las mujeres socias, con un crédito solicitado a la organización en el año de 1995.

El número de socias que hicieron la petición de la solicitud fueron 25. La solicitud se realiza por la necesidad de dejar de moler el nixtamal en metate, pues al ser una actividad muy pesada significaba dedicar casi todo un día de trabajo. Además implicaba que las mujeres se levantaran desde muy temprano y ocuparan el día para moler y echar tortillas, ya que tan sólo para moler requerían de un tiempo de seis horas, más las seis horas que implica la elaboración de tortillas.

Ante esta necesidad, la organización pone en marcha inmediatamente el proyecto y es en ese mismo año cuando el molino de Santa Cecilia empieza a funcionar.⁸¹ Los horarios de trabajo son de 6:30 a 8.00 a.m. de lunes a sábado y las encargadas son una socia de 18 años y una de 32 años de edad.

⁸⁰ Acta Constitutiva de registro de la UPISL, México 13 de Octubre de 1990. Archivo UPISL

⁸¹ Para el funcionamiento del molino, la organización formo un comité que se hace cargo de su administración. El dinero que se logra recabar de cada arroba de maíz (12kg), se cobra la cantidad de \$1.50 pesos, dinero que se utiliza para el mantenimiento y la compra del combustible del molino. Debido a que la comunidad no cuenta con luz eléctrica el molino necesariamente funciona con gasolina que se compra hasta uno de los centros regionales más cercano Playa Vicente Veracruz.

La "tienda rural" en la comunidad es un proyecto impulsado por la UPISL. Su encargada es una joven de 21 años de edad y los horarios en que atiende la tienda es de 7:00 a 9:00 a.m. y de 4:00 a 6:30 p.m. durante toda la semana. La solicitud para el establecimiento de la tienda se realiza desde 1995 con el Fondo Regional de Solidaridad (FRS)⁸² a través de la UPISL, con el objetivo de que la comunidad en general se beneficiará, ya que hay escasez de productos básicos alimenticios en la localidad. Aunque ya contaban con una tienda particular y la LICONSA, éstas no cubrían de manera integral las necesidades de la comunidad, razón por la cual deciden solicitar el crédito.

Otra de las razones por las que solicitan el crédito se debe a la lejanía de las comunidades en donde se podían abastecer de los alimentos más indispensables si no se encontraban en la comunidad por ejemplo tenían que caminar hasta dos horas para llegar a San Juan del Río. El 21 de octubre de 1997 reciben el crédito con un monto total de \$10,000.00 pesos, y pagan el 13% de interés anual sobre la cantidad que se otorga.⁸³

En el cuadro siguiente se muestran los precios de los productos alimenticios que se venden en los comercios establecidos en la comunidad y el ahorro en cada producto ayudando en el gasto familiar.

⁸² FRS es una institución que desde el primero de agosto de 1990 propone proyectos productivos para la ayuda de las comunidades indígenas. Esta institución es asesorada por el INI, y es la que hace llegar los recursos financieros al Fondo Regional. Estos fondos son de recurso federal.

⁸³ En el contrato se estipula que el crédito deberá ser utilizado exclusivamente para la compra de abarrotes, herramientas para trabajo, así como ropa y calzado. Este crédito deberá ser liquidado a dos años; el primer año pagaron la cantidad de \$5,000.00 pesos más \$1,300.00 del interés haciendo un total de \$6300.00 pesos. El segundo año la cantidad de \$5650.00 pesos. Cantidad que se deposita en una cuenta bancaria. Al otorgar el crédito el FRS acordó con el grupo de mujeres que debían seguir trabajando en forma colectiva para el buen funcionamiento de la tienda y con las ganancias que se obtengan de la tienda deben formar un fondo comunitario, mismo que tendrán que comprobar ante el INI.

PRECIOS DE LOS PRODUCTOS ALIMENTICIOS (1997)

PRODUCTOS	TIENDA RURAL (UPISL)	TIENDA PARTICULAR	LICONZA
Aceite/litro	\$8.60	\$9.50	\$9.50
Huevo/unidad	\$.50	\$.60	\$.60
Azúcar	\$4.50	\$5.0	\$4.50
Frijol/kg	\$8.0	\$8.40	\$8.20
Sopa de Pasta/paquete	\$1.50	\$1.60	\$1.60
Arroz/kg	\$5.40	\$5.40	\$5.40
Sal/kg	\$1.80	\$1.80	\$1.80
Sardina/lata	\$6.30	\$6.50	\$6.50
Atún/lata	(no hay)	\$5.60	\$5.60
Galletas/paquete	\$2.30	\$2.50	\$2.40
Harina Minsa/kg	(no hay)	\$2.60 kg	\$2.50
Pure de Tomate/250 gr	\$2.50	\$2.60	\$2.50
Leche Nan1 y Nan2	(no hay)	\$27.0	\$23.60 lata
Nutroleche	\$9.5	\$10.5	\$10.05 caja

FUENTE: Diario de Campo 1997

Como se observa en el cuadro, sólo tres productos no se encuentran en la tienda UPISL y se pueden adquirir en los otros establecimientos, en la primera se consiguen a un menor precio, de manera tal, que los beneficiados por la tienda tienen un ahorro entre 10 y 50 centavos en la compra de cada producto.

Los productos que tienen mayor demanda, en la comunidad son el huevo, frijol, arroz, sopas, azúcar, puré de tomate y aceite. Por ejemplo: en promedio se venden 150 Kg. de frijol al mes en los tres negocios. En los meses de noviembre y diciembre baja la venta de este producto pues, para estas fechas ya se ha cosechado. En cuanto a la harina minsa, la CONASUPO-LICONSA vende aproximadamente 50 paquetes quincenales aumentando la venta en los meses de mayo a agosto época de escasez por lo que recurren a su compra.

Dentro de los beneficios que tienen las familias de la comunidad con la tienda UPISL, son préstamos a corto plazo de los productos que compran, además de tener un ahorro en cada producto, que ayuda en el gasto familiar.

a) Calculo del costo y cantidad de alimentos de la Canasta Básica de una Familia.

El calculo del costo de la siguiente canasta básica alimenticia integrada por nueve miembros consiste en los siguientes alimentos. El propósito es mostrar la deficiente alimentación que llevan las familias a causa de la falta de recursos económicos y de productos alimenticios.

Consumen tres veces huevo comprando siete unidades por día, un litro de aceite; un kg. de frijol; una lata de sardina; un kg. de arroz; tres paquetes de sopa de pasta; dos kg. de azúcar; tres latas de puré de tomate y tres paquetes de galletas, con un monto total a la semana de \$66.70 pesos únicamente en productos alimenticios, tomando en cuenta que aún tienen maíz y café para el autoconsumo. Lo que significa un ahorro aproximado de \$5.80 pesos si se compra en la tienda UPISL. Cantidad que resulta significativa para las familias en su ahorro familiar. No hay que olvidar que su canasta básica la complementan con productos que se obtienen de las actividades de caza, pesca y recolección, así como de los animales de traspatio.

Al respecto, los habitantes manifiestan que desde el establecimiento de la tienda sí se han dado cambios en la comunidad.

“Si ha habido cambios es lo que yo estaba viendo, ahora pueden vender verdura y otras cosas y así las mujeres ya no van a caminar de aquí a dos horas para traer sus mercancías como lo hacían antes y también con la organización de mujeres se empezó a espaciarse de conocimientos, se empezó a dar otro paso más adelante como por ejemplo con las mujeres que han salido a otras partes y con la tienda han tenido ganancia, ahí se ve que las mujeres si pueden y que son más honestas”.

Entrevista No. 9

Por otra parte, cuando hay asambleas, cursos o algún encuentro relacionado con la organización, las actividades también les ocupa gran parte de su tiempo pues muchas veces las asambleas se prolongan hasta por más de cuatro horas. Las asambleas de las mujeres se realizan una o dos veces por mes.

Sin embargo, esta estrategia organizativa a la que han recurrido para mejorar su calidad de vida, no ha sido del todo exitosa, pues aunque por una parte ha preservado la organización comunitaria, (es decir, la UPISL, desde sus inicios ha fomentado la participación tanto de los hombres como de las mujeres en las actividades que realizan a través del “tequio” y “mano vuelta”), por otra ha creado conflictos no sólo entre las familias que pertenecen y no a la unión sino

que también entre las mismas mujeres, originando inconformidades personales, familiares y comunitarias que afectan el buen funcionamiento del grupo y las relaciones sociales.

Estas diferencias para algunas mujeres socias, se vuelven en ocasiones experiencias amargas en razón de los conflictos personales que surgen y de la desilusión frente a las compañeras que no tienen la suficiente confianza en sus representantes ya que creen que se dan malos manejos de los créditos que son otorgados para los proyectos. Situación por la cuál pocas son las mujeres que quieren seguir participando en el grupo. Además de la inconformidad por parte de los hombres quienes no están del todo de acuerdo en que las mujeres participen activamente en actividades sociales y laborales fuera del hogar.

Por otra parte, esta estrategia ha logrado que las mujeres comiencen a valorarse y a tratar de ocupar un lugar en la comunidad, donde siempre se les ha negado. Si bien es cierto, la ideología que prevalece en la comunidad ha influido grandemente; la mujer debe concretarse a las labores de su hogar y no salir, ya que de lo contrario es considerada como una "*mala mujer*", es decir una mujer que va y viene, busca a los hombres, los abandona y es irresponsable con su familia. Esta idea no es exclusiva sólo por el sexo opuesto, sino también por ellas mismas, pues esta forma de pensar generalizada en toda la comunidad se ha enraizado de generación a generación.

Por lo tanto, a raíz de la puesta en marcha de la organización las cosas han cambiado un poco, pues las mujeres están asumiendo su papel dentro y fuera de la comunidad, es decir, ahora ya pueden salir de sus hogares y de la comunidad, aunque con ciertas limitaciones, ya sea con consentimiento de sus esposos o padres de las mujeres. Cosa que años atrás no era posible, ahora ellas son las que se encargan del funcionamiento del grupo de mujeres, son ellas también quienes opinan que es lo que les hace falta y quienes toman las decisiones sobre los proyectos que más les conviene.

"Ya se nos quito el miedo de cambiar ideas y nos sentimos contentas de nosotras, de conocer nuestros derechos como mujeres"...

Entrevista No. 6

Ahora bien, ¿Por qué si las mujeres hacen trabajo complementario al del hombre y por lo tanto socialmente necesario, no siempre se les reconoce el valor que tiene? Creemos que la respuesta a esta pregunta se encuentra en el hecho de que, las funciones reproductivas han estado universalmente atribuidas a las mujeres, pero aquí cabría hacernos otra pregunta ¿por qué es tan frecuente que no se les atribuya el mismo valor que a las actividades masculinas? La solución a esta interrogante podría estar en las barreras ideológicas preestablecidas no sólo en la comunidad sino en gran parte de nuestra sociedad mexicana desde mucho tiempo atrás.

HISTORIAS DE VIDA

Los sucesos de historias de vida que a continuación se narran son de mujeres indígenas que transcurren día con día alrededor de un eje: la vida misma. Situamos a nuestros personajes dentro del espacio cultural y socioeconómico que representa Santa Cecilia y en el contexto regional en el cual se ubica esta comunidad. La inclusión de estas narrativas son de carácter ilustrativo con el propósito de mostrar las diferencias de género culturalmente preestablecidas en donde, evidentemente la mujer es relegada a un segundo plano y dar a conocer la vida de estas mujeres.

Antes de comenzar a platicar las historias de vida de las mujeres elegidas, consideramos necesario aclarar sobre la manera en que se llegaron a contar estas historias. Cuando llegamos a la comunidad por primera vez y después de haber conocido a todos los habitantes comenzamos a frecuentar a menudo a menudo a estas personas. Después a través de pláticas que compartieron estas mujeres con nosotras gracias a que nos abrieron las puertas de sus hogares y de su corazón, fuimos partícipes de sus sufrimientos y alegrías. Así es como, entre pláticas en diferentes momentos y espacios con alegrías y tristezas, se escribieron estos pasajes de la vida de estas mujeres.

RECUERDOS Y VIVENCIAS DE DOÑA ISIDRA ENRIQUEZ

A doña Isidra Enríquez Pérez la conocimos desde los primeros días que llegamos a Santa Cecilia. Ella una tarde se nos acercó a saludarnos y a preguntar el motivo de nuestra visita, a partir de ahí comenzó nuestra amistad. Ella es muy alegre, muy sonriente muy buena gente. Nació en San José Yogope una comunidad del municipio de Lalana. Tiene 48 años de edad.

Una tarde estando en su casa comenzó a platicarnos su vida. Cuando nosotras le preguntamos que cómo había sido su infancia.

Empezó a reír y dijo: "cuando yo estaba chiquita, chiquita me acuerdo que mi mamá molía mucho y torteaba también, para darnos de comer a mis hermanitos y a mí, tenía nueve hermanos, en ese tiempo todavía todos estábamos chiquitos.

Mi papá tenía muchas mujeres y cuando yo tenía como diez años se fue a vivir a Laguna Verde, allá trabajaba, nunca venía a vernos, ni mandaba dinero pa' comer, por eso mi mamá siempre molía y molía mucho tortilla de la gente pa' darnos de comer.

Un día un tío que estaba allá con mi papá vino y nos contó que él estaba muy malo y yo conseguí dinero pa' ir a verlo ¡cómo estaba enfermo! Pero ya después quién sabe que paso con él creo que se murió o no sé yo. Después se murieron tres de mis hermanitos, así que ya nomás quedan siete vivos."

-¿De qué murieron? pregunté

"De enfermedad, no sé yo de cual enfermedad, creo que de mal de brujo, tenían como quemado todo su cuerpo, los tres tenían igual, igual, ya estaban grandes mis hermanos, así como mi hija Rafaela. Mi mamá también murió de brujería después; igual quemar todo su cuerpo ¡pobrecita!"

"Antes de que muriera mi mamá yo le ayudaba pa' lavar su ropa de mis hermanitos, voy a traer agua, pura subida ¡Cómo sufrí yo!"

-¿Dónde conoció a su esposo? pregunté.

Después de soltar una sonora carcajada contestó: "cuando anda en mi casa, así hace, yo tenía 14 años estaba todavía chiquita, pero yo no conocía a Julián, pero mi mamá que todavía vivía me dijo- con este casarte- mi mamá decía pero no andar platicar yo con Julián, antes no platicar como ahora. Cuando ya casados que iba a platicar yo con él, nomás con su mamá de Julián platicaba yo, sí con mi suegra nomás.

Yo me acuerdo que cuando me case vine acá, cuando tuve acá ocho días yo me fui a ver a mi mamá porque yo no quería hacer tortilla, como yo todavía no gano hacer tortilla, como estaba chiquita y era mucho nixtamal que tenía que moler yo pa' todos: los hermanos de Julián y nosotros éramos bastantes. Pero ya después mi suegra con metate me enseñó y como yo no podía moler como muy grande estaba el metate, me compró un molino chiquito ya después nomás hacía pura tostada".

-¿cómo fue el día de su boda?

"Ese día cuando yo me case, bien que me acuerdo que toda mi familia vino a comer, se hizo carne de cuche, ¡bastante, bastante!. Primero a las cinco de la mañana vino mamá de Julián y me fue a bañar al río y me ayudo a vestir, después fuimos nosotros dos Julián y yo, sus papás y mi mamá a la iglesia, ahí rezamos y luego ya nos fuimos a comer, nos sentaron en una mesa y después nos fuimos a su casa de él.

Ya después como yo no quería a Julián lo deje a los seis meses, como todavía yo no hablar con él, solita me fui yo ¡cómo tenía miedo! Pero él no me deja".

-¿De qué tenía miedo? Pregunté

“Yo no me quería acostar con él, como no lo quería por eso me fui- seis meses lo deje, ya después él fue por mí, pero yo me volví a regresar a mi casa, así hice como cuatro veces.

Hasta los cuatro años de casada me embaracé, él como se enojaba porque yo no quería que me abrazará. Yo todavía no le hablaba nomás platicaba con mi suegra. El día que nació mi hija su mamá de él me ayudo aquí, aquí en este lugar nació Lorenza y todos los demás, nueve fueron mis hijos, nomás dos se me murieron.”

-¿De qué murieron?

“Tenía como cuatro meses, me acuerdo que fue en el mes de enero cuando me dio la enfermedad (aborto), yo ya tenía cinco hijos cuando me sucedió eso, me bajo la regla ¡por poquito no me morí yo!. Cómo no había doctor, voy a sanar yo sola, ese día fui yo a traer leña y cuando estaba en el cafetal ¡cómo salió mi sangre! ¡Dios mío, bastante, bastante!. Ya después vino una madre de San Miguel y me puso una ampolleta para que se me quitará la enfermedad. Con el otro paso lo mismo, después de que ustedes se fueron, fue en la fiesta de San Miguel, ya tenía tres meses cuando me bajo mi regla, pero ya tiene dos, tres días que poquito, poquito me bajaba, no se quitaba, fui a traer leña y también paso cuando estaba en el cafetal, vine yo y pense que sólo se quita y me acosté, después cuando ya se quitó, fui a San Juan del Río al doctor y tomé puras vitaminas, tres meses así, también tomé unos remedios que me dio mi compadre de Yogope. En ese tiempo nada quería yo, me mataron pollo, pero no quiero yo, como estaba cansada, sólo quería dormir y dormir”.

- En ese tiempo que estuvo en cama ¿quién la ayudó con los quehaceres de la casa? pregunté.

“Mi esposo, él me ayudaba a lavar mi ropa, una semana y luego me levante a trabajar, porque él tenía que irse a limpiar milpa y quién iba a cuidar a los niños”.

En la actualidad vive con cinco de sus hijos menores y una de sus hijas ya casadas junto con su marido y tres hijos. Para ella haber tenido seis mujeres y tres hombres es la bendición más grande que Dios le ha mandado, además de las ventajas que se tienen cuando hay hijos de ambos sexos “yo quiero niña y niño, como niño va a trabajar con su papá, como niña va a trabajar conmigo para hacer tortillas. Razón por la cual según ella no existen diferencias yo quiero los dos, si nació mujeres voy a tapar bien, si son hombres también porque Dios los mando”...

Don Julián esposo de Isidra, se emplea como mozo para la limpia de potreros en la comunidad de Santiago Jalahui. Su ingreso le resulta insuficiente pues el día se lo pagan a \$25.00 pesos, tomando en cuenta que sólo trabaja de tres a cuatro días a la semana, los días viernes y sábado los ocupa para trabajar sus tierras. Debido a ello doña Isidra se ve en la necesidad de emplearse en

algunas ocasiones como trabajadora doméstica en Jalahui y en la temporada del corte del café también presta su fuerza de trabajo. Su hija de 14 años quién ayuda con los quehaceres de la casa y la elaboración de tortillas, también en ocasiones contribuye en la economía del hogar haciendo tortillas para la venta.

Esta situación crítica tanto para doña Isidra como para don Julián les preocupa pues el poco dinero que gana no alcanza ni para comer, mucho menos para darles educación a sus hijos por eso *“sólo va a la escuela Reynaldo y Victorino, si como ellos son los hombrecitos, Martha y Rafaela no van como se quedan ayudarte a su mamá, pero si hubiera dinero, si fueran porque es necesario los dos tanto hombres como niñas, pero no alcanza dinero pa´comprar lápiz y cuaderno por eso ellas nomás no van”*

Por otra parte doña Isidra dice que sus dos hijas menores no se casarán pues de acuerdo a las costumbres ellas serán quiénes se queden al cuidado de sus padres, cuando estos ya no puedan valerse por sí mismos.

Ahora lo que ellos anhelan es un mejor futuro para sus hijos, para que no sufran y tengan una vida, como la que hasta ahora ellos han llevado.

NIEVES MARTINEZ: SUS EXPERIENCIAS

Nieves es una de las mujeres que comenzó a trabajar en la UPI SL desde sus inicios (1995). En la actualidad tiene 27 años de edad, su familia la conforman sus padres y un hermano mayor de 37 años ya casado. De niña sólo hablaba chinanteco como su lengua materna, sin embargo, después de asistir a la escuela hasta quinto grado aprendió español. Tenía diez años cuando comenzó ayudar a su mamá en las labores domésticas. Conforme paso el tiempo, Nieves se fue adiestrando en las labores del hogar, al grado que su trabajo hoy en día es imprescindible para su mamá pues es ella quién se encarga de la casa debido a que su mamá ya es de edad avanzada.

Nieves ya no pudo continuar con sus estudios pues para ese entonces, en la primaria sólo se impartían clases hasta quinto grado, por lo que ella quería irse a estudiar a Jalahui, pero su papá ya no se lo permitió. *“Recuerdo que mi hermano y yo trabajábamos para la gente, íbamos a rajar leña y después la vendíamos para comprarnos nuestros cuadernos. Para encontrar quién nos la comprara caminábamos como cinco horas, teníamos que trabajar de la gente para ganar nuestros zapatos, nuestra ropa y nuestro cuaderno, esto te estoy hablando cuando yo tenía la edad de trece años por ahí, en aquel entonces nos pagaban a un peso cincuenta centavos”...*

Al cumplir quince años, al ver las grandes carencias económicas por las que pasaba su familia comienza ayudarle a su padre con los gastos de la casa *"a mi papá yo si le he ayudado empecé a ayudarlo consiguiendo dinero para pagarles a los mozos, también limpiaba milpa y conseguía dinero cocinando ropa, también le ayudaba a cortar café. A veces mi hermano le ayudaba a mi papá a trabajar, él comenzó ayudarlo a los 12 años, a esa edad los niños a veces nada más ayudan en el campo"*.

Ella recuerda que desde niña a pesar de ser mujer, siempre tuvo que trabajar con su padre en las labores agrícolas además de ayudar a su madre en las tareas domésticas. Aunque para ella significará un gran trabajo. *"En mi opinión el trabajo más pesado es cortar leña, hacer tortillas y a veces rozar porque algunas mujeres les gusta y para los hombres lo más pesado es rozar, sembrar, limpiar, aunque ahora ya es diferente porque antes se limpiaba con pala y machete ahora lo hacen con líquido, en cambio en las mujeres no ha habido cambios sigue igual"*.

Cuando Nieves cumplió 22 años llegó un comunicado en el que se invitaba a personas voluntarias que quisieran formar parte de un curso de capacitación de medicina, esto con el fin de ayudar a su comunidad a brindar primeros auxilios ya que en ese entonces no contaban con ningún tipo de servicios médicos. A ella le interesó y aún a pesar de la oposición de su padre asistió. El curso tuvo una duración de una semana impartido por una religiosa de la comunidad de San Isidro el Arenal. A partir de ahí se inicia su labor como promotora de salud de Santa Cecilia. *"He acudido a varios cursos, hace tiempo llegó un doctor de María Lombardo Caso Oaxaca invitando a otro curso...duro cuatro días al mes durante tres meses, ahí fue donde aprendí a inyectar, poner suero, lavar heridas y conocimientos generales sobre las medicinas"*.

En 1994 aprende el manejo del botiquín por Giulia Micheletti, y para 1995 es reconocida por la Secretaria de Salud de Oaxaca como promotora de salud. *"Llegó una enfermera, convocó a una reunión y ahí fui nombrada auxiliar de salud"*.

Para ella ser auxiliar de salud es una gran responsabilidad, pero también es una gran satisfacción pues poder ayudar a la gente que requiere de sus servicios la llena de orgullo. Aunque no ha sido fácil, *"pues he tenido que pasar por varios obstáculos que de alguna u otra manera han hecho que me sienta más comprometida y orgullosa de mi trabajo."*

En 1995 ya conformada la organización y con los proyectos que tenían en puerta, entre ellos el de salud y nutrición también es nombrada promotora de salud del grupo de mujeres de la unión de Santa Cecilia. Dos años más tarde surgen problemas al interior de la unión por inconformidad de la comunidad ya que, las familias que no pertenecen a la unión deciden no colaborar para que Nieves cumpliera con su trabajo. Las familias que no son socias de la UPISL dicen que *"no tenemos por qué participar en algo que no, nos va a beneficiar"*, A partir de

ahí surgen problemas con los dirigentes de la UPISL y con ella, por lo que decide renunciar a su cargo como promotora de Salud por parte de la UPISL. Su renuncia no es aceptada, pero aún así Nieves sigue firme en su decisión y finalmente deja el puesto, aunque sigue como socia de la organización. *“Yo no sé por que son así todos dicen que nosotras estamos ganando dinero de ahí de los proyectos y yo les digo que no, porque a todas nos toca igual pero además es que los hombres tienen mucha envidia pero yo digo que cuando llueve, llueve parejo no nada más para unos cuantos”.*

Nieves es una de las mujeres de la UPISL, en que su participación y trabajo a ayudado para que el grupo salga adelante. Pues además de ser promotora, siempre ha sido la secretaria del grupo por lo que se encarga de la elaboración de las solicitudes para los créditos y documentos que sean necesarios, de todo lo concerniente a la organización, del trabajo y toma de decisiones, incluyendo la asistencia a reuniones, asambleas y encuentros convocados por la organización con las diferentes instituciones vinculadas a la UPISL.

Debido a su carga laboral ha tenido que descuidar su vida privada. Desde hace tiempo tiene un novio de San Gabriel comunidad de la región, él en repetidas ocasiones le ha pedido matrimonio, pero sin embargo no se ha podido concretar su compromiso pues lejos de sentirse feliz y contenta ha tenido que enfrentar graves problemas.

Por una parte las costumbres de la comunidad le impiden que pueda aceptar la propuesta de su novio pues en el caso de aceptar necesariamente se tendría que ir a vivir a la casa del novio pues las autoridades no le permiten que siga viviendo en la casa de sus padres al casarse, aún cuando ella al ser hija única le corresponde quedarse a vivir con ellos, tal como lo marca la costumbre. Por otra parte la escasez de tierras que existe en la comunidad le impiden que lleve a vivir a su prometido a la comunidad pues no habría lugar para que él pueda trabajar. Razón por la cuál ella aún no ha aceptado casarse pues esto le crea un gran conflicto al no decidirse.

“Yo ya me quiero casar pero no puedo porque quién se va a quedar con mis papás si yo me voy y además nadie de aquí quiere a mi novio porque él no es de aquí, no quieren que me case yo; el otro día me vino a ver pero yo no estaba, y se fue para allá en la iglesia ahí me estaba esperando, pero luego entre todos los muchachos lo corrieron a pedradas, a mí me dio mucho coraje, pero siempre, siempre han sido así de groseros, por eso mismo yo me quiero ir de aquí y es que creo que todos los hombres son muy celosos, pero no deberían de ser así y además ellos no son nada de mí”

DOÑA AGRIPINA MIGUEL: ALGUNOS PASAJES DE SU VIDA

De niña vivía con sus padres y hermanos, ella era la mayor de seis hermanos. Es nativa de San Juan del Río comunidad zapoteca. Estudio hasta quinto año de primaria. Ella recuerda que desde niña siempre tuvo que trabajar ayudando a su madre en las tareas de la casa. Cuando se caso a los 18 años, tuvo que irse a la comunidad de su marido Santa Cecilia, ella creía que la puerta del matrimonio era una salida a una nueva vida, decisión de la que no se arrepintió a pesar de que el trabajo nunca disminuyó, sólo cambio de forma.

Se embarazó casi de inmediato y su primer parto fue de un varón. Doña Agripina dice que siempre fue ayudada a la hora de dar a luz por la partera y por su esposo. A la fecha tiene siete hijos de los cuáles son tres hombres y cuatro mujeres, pero *“a mi me hubiera gustado tener menos, porque son muy trabajosos de cuidarlos y asearlos...aunque yo pienso que es bueno tener igual de hombres como mujeres porque yo pienso que hacen falta”*.

Su matrimonio en general ha sido diferente comparado con el resto de la comunidad, pues gracias al trabajo de su marido ha logrado obtener un patrimonio familiar más sólido que el de sus paisanos que le ha permitido brindarle a su familia mejores condiciones de vida. En primer lugar su casa no es de materiales tradicionales de la región a excepción de la cocina. Tiene tres recamaras y una sala de paredes de tabicón, techos de lámina y pisos de cemento. Es una de las dos familias en la comunidad que cuenta con una planta de gasolina que abastece a su hogar de luz, además de ser la única que cuenta con aparatos electrodomésticos como licuadora, plancha, estufa, televisión a colores, videocassetera y una radiograbadora.

Doña Agripina a diferencia del resto de las mujeres de la comunidad no hace tortillas tostadas pues prefiere pagar porque se las hagan, tampoco acarrea leña, pues aún cuando todavía utiliza el fogón su posición económica más desahogada le permite comprar la leña.

Su esposo como miembro de la UPISL, ha logrado salir adelante, además de ser un hombre inteligente y luchador, gracias a la organización se ha podido relacionar y desenvolverse en los negocios. Gracias a ello también sus hijos han podido tener acceso a un nivel educativo superior en comparación al de la población.

Su hijo mayor de 20 años aunque ya no vive con ellos, pues desde hace seis años salió para irse a trabajar a la ciudad de México, estudio hasta sexto grado.

Al hablarnos de su hijo, no puede evitar que sus ojos se le llenen de lágrimas, pues desde que salió a la ciudad de México en busca de mejores oportunidades de vida en compañía de un tío y unos amigos, nunca más volvió a tener noticias de él, doña Agripina espera que un día entre por la misma puerta que salió y vuelvan a ser una familia completa y unida como lo eran antes. “Yo

creo que por eso yo soy así, que nomás estoy metida todo el día en la cocina, no me gusta salir para nada, nomás estoy piense y piense en él”.

Su hija Verónica de 19 años estudia el tercer semestre de bachillerato y Omar su hijo de 15 años estudio hasta primero de secundaria, Esmeralda de 12 años estudia actualmente el cuarto año de primaria. Aunque su esposo tiene la misma ideología de la comunidad, esto para su hija Verónica no ha sido un obstáculo, pues aún cuando su papá haya estado en desacuerdo ella misma comenta: *“yo siempre me revele a mí papá, siempre me gusto ser muy independiente, desde que yo iba en quinto de la escuela, y como ya sabes los hombres son los machotes, los que siempre mandan en la casa, las mujeres son las que tienen que estar en la cocina y a mí no me pareció eso...cuando salí de la secundaria ya no quería que siguiera estudiando pero yo tampoco quería regresar a mí casa así que me las arregle para que me pudiera quedar aquí en Tuxtepec ...y es que como mi papá piensa igual que todos “esos” y a mí no me gusta es por eso que a mí siempre me gusto ser independiente”.*

En la actualidad su papá ha cambiado de forma de pensar al respecto, como dice Agripina, *“pues aunque al principio se opuso a que saliera su hija, pues decía que no que ya con la primaria... pero ahora está contento que ya va avanzando Verónica, así que quiere que siga adelante”.*

La ausencia de sus hijos mayores para doña Agripina en el hogar no ha sido nada fácil, pero con todo y eso, ella quiere que el resto de sus hijos sigan estudiando y tengan una mejor calidad de vida que la de ella. *“Yo quisiera que estudiarán para que no estén aquí nomás en la cocina metidas, que tuvieran un trabajo que hacer, yo quiero que sigan estudiando, como le digo a Esmeralda que aprenda el corte pues aunque sea que pueda tener ese trabajito que le ayude a ella también a vivir, si no quiere estudiar, aunque ya ve Omar ya no quiso...”*

“Esmeralda es quién me ayuda en las labores del hogar y en el cuidado de los niños menores. Me empezó ayudar de seis años a lavar los trastes, a barrer, a ayudarme con Rodolfo que está enfermo y es que desde que estaba chiquito hemos sufrido mucho con él, Evodio lo llevó varias veces con el médico hasta Tuxtepec, a Playa Vicente, pero le decían que ya no tenía remedio y si se operaba iba a costar mucho dinero, como su operación es de la cabeza pero de dónde vamos a sacar nosotros tanto dinero. Así que para cuidarlo hay nos ayudamos entre todos. También Evodio luego me ayuda, pues cuando lloran los niños los agarra, los abraza, pero pues ya ve que como casi todo el tiempo anda fuera pues casi no los ve”...

Doña Agripina ha tenido que resignarse a la vida que lleva, pues en Santa Cecilia la vida no es muy fácil, *“yo pienso que es muy pesado, salen las mujeres a acarrear leña, a limpiar la milpa y hacer casi el mismo trabajo que los hombres hacen”.*

No habla el idioma chinanteco, es una de las razones por la que casi nunca sale de su casa, como ella menciona *"no puedo platicar con la gente porque siempre hablan puro idioma y yo pues que voy a entender, a veces nomás platico con mi comadre o con Nieves, ya ve que ellas si hablan bien el español, además ya ve como son de celosos aquí que uno no puede salir, pues como así es la costumbre"*.

A ella tampoco le gustaría que sus hijas se casarán con alguno de la comunidad pues aunque este casada con un hombre de Santa Cecilia, no comparte las mismas costumbres y la forma de pensar de la gente *"siempre hay limitaciones ya ve las mujeres nos tenemos que quedar en la cocina y a cuidar a los niños por eso no me gustaría que se casaran aquí porque son otras costumbres los que hay son muy celosos, como por ejemplo: Omar el casi quiere que sus hermanas se porten como las niñas de aquí; que cuando salen, salir con un hermano o con su mamá o con otra señora más grande que ellas, pero eso si los niños son libres de hacer lo que quieran, de ellos no se habla mal."*

Por eso yo pienso que un buen hombre no debería de juzgar así a las niñas porque ellas no están haciendo algo mal, debe entender a sus hijas y que no se ponga así...Porque yo le digo a Evodio yo creo que las niñas pueden platicar con los niños, él me dice que sí - pero quién hace entender a la gente- y es que hay hombres que no dejan salir a sus hijos a sus hijas y también hay hombres que les gusta golpear a su mujer y no esta bien y pues Omar cuida mucho a sus hermanas a la mejor las cuida por ser el hermano mayor, luego les dice cuando ellas quieren salir que qué van hacer allá, que tú eres hombre para que andes ahí; a veces le dice a Esmeralda que mejor no se case no porque vas a estar cargando leña ahí como burro, a veces le dice ponte a estudiar Esmeralda, porque si no vas a cargar leña".

Doña Agripina no es socia de la UPISL y aunque su esposo la ha motivado y apoyado para pertenecer al grupo de mujeres, ella no ha querido aceptar; *"él a veces me ha querido nombrar en algún cargo que nombran ahí pero yo no quiero...es que no me da tiempo, y como uno tiene que salir, ir a las reuniones, hacer tequios cuando hay trabajo, y yo nunca he participado en eso...aunque si me gustaría si tuviera tiempo...pero como las mujeres de aquí no pueden por los niños, por la casa pero yo creo que esta bien que las señoras y muchachitas que están ahí trabajen, además ahora ya he oído que hay mujeres que las nombran de Presidente y eso esta bien porque a las muchachas de aquí los hombres no les quieren dar derecho a ellas, dicen que no pueden ocupar cargos porque son mujeres"*.

Ella considera que gracias a la unión se han podido lograr avances en la comunidad, por lo que si le agradaría que Esmeralda participará en el grupo, si ella quisiera. De esta manera, día con día doña Agripina más que aceptar la vida que lleva, se resigna pues como ella dice *"a lo mejor si me hubiera casado con otro que no fuera de aquí me iría mejor pero así yo lo quise y que le vamos hacer ¿verdad?"*.

SALUD, ENFERMEDAD Y ATENCIÓN MÉDICA EN SANTA CECILIA

Panorama General de Salud y Enfermedad en el Estado de Oaxaca.

Oaxaca presenta índices socio-económicos entre los más bajos a nivel nacional en cuanto a ingresos, educación, vivienda, alimentación y salud. Esto repercute en la salud de la población en general y en particular en los niños, mujeres embarazadas y lactantes. El estado nutricional presenta carencias cualitativas y cuantitativas, puesto que los ingresos percibidos no son suficientes para adquirir una alimentación balanceada y suficiente. Es muy difundida la desnutrición proteica y calórica sobre todo en la población infantil, así como las deficiencias nutricionales por micronutrientes, como es la anemia; que se caracteriza por deficiencia de hierro en niños pequeños y en mujeres embarazadas, recién paridas o lactantes.⁸⁴

El perfil epidemiológico que se presenta en el estado se caracteriza por una alta incidencia de padecimientos transmisibles que podrían ser previsibles en su mayoría con un mejor estado nutricional y mejores condiciones de vivienda, saneamiento ambiental e higiene. Entre las principales causas de morbilidad de la población indígena oaxaqueña se registran a continuación de acuerdo a su importancia:

1. Infecciones respiratorias agudas.
2. Enteritis y otras enfermedades diarreicas.
3. Otras parasitosis intestinales.
4. Amibiasis.
5. Paludismo.⁸⁵

Para determinar el estado de salud de la población, existen varios factores que desfavorecen muchas regiones campesinas indígenas en el estado como son: las condiciones económicas deficientes, una alimentación cualitativamente baja, viviendas inadecuadas, falta, de un saneamiento ambiental básico y un acceso inexistente o demasiado restringido a servicios de salud de calidad. En estas regiones la medicina tradicional sigue teniendo una fuerte presencia junto con la medicina doméstica por ser uno de los recursos más accesibles localmente para enfrentar la enfermedad.⁸⁶

⁸⁴ Sesia Paola, *América Indígena*, CIESAS, OAXACA, 1990, pág.294.

⁸⁵ Sesia op. cit. pág.295.

⁸⁶ *Ibidem*. Pág. 296.

CONDICIONES DE SALUD EN SANTA CECILIA

En Santa Cecilia, las condiciones de salud se asemejan al panorama que en Oaxaca se tiene para las comunidades indígenas campesinas. A continuación se presenta un breve recuento histórico de las epidemias que ha sufrido la localidad en los últimos cincuenta años, una descripción de las condiciones de vivienda y saneamiento ambiental que presenta hoy en día y el panorama epidemiológico actual de la comunidad.

1. Epidemias en la comunidad

A lo largo de su historia la comunidad ha sufrido epidemias y enfermedades las cuáles, no han sido catastróficas. A principios de la década de los cuarenta, la población en Santa Cecilia se vio afectada por una infección de pulgas que se penetraba entre los dedos de los pies y que se tenía que extraer por medio de agujas. Para solucionar el problema, el gobierno del Estado mandó a fumigar los alrededores ya que la epidemia era general en la región. A finales de los cuarenta esta comunidad presenta una epidemia de sarampión, que ocasionó muertes principalmente en niños.

En el año de 1972 Santa Cecilia al igual que otras comunidades cercanas, presenta casos de paludismo; esto se repitió nuevamente en 1987, año en el que se recibió ayuda médica junto con la colaboración de la población local. A los enfermos se les proporcionó el medicamento *cloroquina*. Las brigadas de rociadores de la Secretaría de Salud de Oaxaca se encargaron de fumigar arroyos, caminos y veredas. La gente de la comunidad, llevó muestras de sangre de personas enfermas a los laboratorios de Tuxtepec, con la finalidad de analizar el grado de la enfermedad y sus consecuencias.

En el mes de Junio de 1995, Santa Cecilia presenta varios casos de cólera, en esta ocasión reciben asistencia médica del Centro de Salud de San Juan del Río y del auxiliar de Salud de Santa Cecilia, dos personas fallecieron.

Por último en el mes de Julio de 1997, se presentan casos de hepatitis. Se les proporcionó indicaciones de manejo y control de la enfermedad de parte de la Secretaría de Salud para asistir a los pacientes.

En Noviembre de 1997, niños y adultos sufrieron infecciones en la piel, sin recibir atención médica. En la comunidad se tiene la creencia de que los granos en la piel son consecuencia de un antojo que tuvo la persona enferma; se cree que el grano desaparecerá al colocarse una masa caliente en la zona afectada y posteriormente se come el alimento que ocasionó el antojo.

En los casos que se presentaron, se solicitó la atención médica un mes después a la casa de salud. El medicamento que se suministro fue la aplicación de una pomada. Estas infecciones suelen ser más frecuentes en temporada de lluvias a raíz de que el agua se encuentra contaminada por las fuertes crecientes.

2.Viviendas y servicios

El poblado de Santa Cecilia se considera como marginado al no contar con los servicios básicos. En cuanto a las características de vivienda y saneamiento se pudo observar que existen posibles factores de riesgo relacionados con las condiciones sanitarias del microambiente. Estas se caracterizan por ser de techo de zacate y pared de madera o palos. Un aspecto revelador de las condiciones de vida de la población es que el 100 por ciento de las viviendas cuenta con piso de tierra. Además en el poblado no existe el servicio de agua entubada, por tal razón el abastecimiento de esta se divide según sea el uso que se le dé. Para lavar y bañar se utiliza el agua que pasa por los arroyos que atraviesan en la comunidad.

El agua que acarrear para los alimentos la extraen de los manantiales que nacen en los alrededores, según sea el lugar donde se encuentre la unidad doméstica. Una vez que es extraída el agua de los manantiales normalmente no se hierve como medida preventiva para evitar enfermedades intestinales; hervir el agua significa para la mujer más trabajo en cuanto a acarreo de leña. Por otro lado, el bañarse en los arroyos suele ser causante de infecciones en la piel: aunque el agua suele correr, atraviesa dos comunidades antes y es agua que se utiliza para lavar animales destajados, lavar ropa o en ocasiones suele morir algún animal a orillas de este; por lo tanto es contaminada.

El uso de letrinas es reciente en la comunidad; no todos las usan pues existe quién defeca al aire libre. Este servicio se introdujo en el año de 1992 por el INI bajo un convenio con Salubridad, todas las familias en Santa Cecilia fueron beneficiadas. En 1995 el Gobierno del Estado proporciona letrinas ecológicas pero son pocos los que han hecho uso de ellas.

La preparación de alimentos se realiza en dos tipos de fogón: en fogón de piso y fogón alto. El primero se caracteriza por funcionar sobre puesto entre dos piedras el cuál constituye un riesgo de quemadura ya sea en niños pequeños e incluso con la misma madre. El 75 por ciento de las viviendas se caracteriza por tener la cocina separada de las habitaciones, pero esto no significa que haya una ventilación adecuada dentro de la vivienda. Las casas no poseen ventana o espacios donde pueda entrar aire y generalmente las mujeres cuando utilizan el fogón cocinan con la puerta cerrada, lo que constituye un riesgo para las vías respiratorias. Por último en la mayoría de las casas se observa la presencia intrahabitacional de animales domésticos.

Por lo tanto, se puede decir que en Santa Cecilia las viviendas no reúnen las condiciones para garantizar un buen estado de salud.

3. Perfil epidemiológico

La epidemiología es la ciencia que estudia la distribución y las causas de las enfermedades a nivel de población. El perfil epidemiológico se determina como un factor social donde se puede reflejar la calidad de vida de la población en determinado lugar. La pobreza, la vivienda inadecuada y la falta de buenos cuidados médicos pueden ser considerados como fenómenos sociales responsable de la propagación de enfermedades. De esta manera, se puede decir que los factores sociales pueden contribuir para la transmisión de padecimientos infecciosos, debe también admitirse que estos factores suelen ser responsables del desarrollo de enfermedades no infecciosas y del agravamiento de cualquier enfermedad que se presente.⁸⁷

En Santa Cecilia, las problemáticas que enfrenta la población en su vida cotidiana de manera directa e indirectamente repercuten en la salud de la población. Este es el caso de la producción agrícola por ejemplo; por tener un bajo rendimiento en los productos de autoconsumo no se garantiza una buena alimentación familiar durante todo el año. La fuerte precipitación pluvial anual característica de una zona tropical cálido – húmeda, origina enfermedades respiratorias, infecciones en la piel y enfermedades gastrointestinales sobre todo entre los niños.

En el siguiente cuadro, se presentan las enfermedades más comunes, en niños y adultos.

ENFERMEDADES PADECIDAS EN LA POBLACIÓN⁸⁸			
POBLACIÓN MENOR DE 14 AÑOS		POBLACIÓN MAYOR DE 16 AÑOS	
TIPO DE ENFERMEDADES	NÚMERO DE CASOS	TIPO DE ENFERMEDADES	NÚMERO DE CASOS
Calentura	4	Ardor de ojos	1
Gripa	8	Dolor de espalda, cabeza y estomago	7
Hepatitis	1	Tos y calentura	4
Diarrea	1	Gripa	12
Dolor de cabeza	1	Grano	1
NÚMERO TOTAL	15	NÚMERO TOTAL	25

Fuente: Encuesta de salud realizada en Trabajo de Campo, noviembre de 1997. Proyecto: Procesos organizativos, sistemas de producción, salud, nutrición y género en la Región de la Chinantla.

⁸⁷ Salud Pública de México, Julio- Agosto 1993, Vol.35, No. 4 Art. De González Chavez I, Hersch Martínez P. "Construcción del perfil epidemiológico sociocultural".

⁸⁸ Muestra de 27 hogares. Aplicado a las amas de casa.

En este cuadro se puede observar, mayor número de enfermos en la población mayor de 16 años. Sin embargo, en ambos rangos de edad se presentan más casos de tos, calentura y gripa característica de la temporada de invierno. En este ejemplo se puede observar la vulnerabilidad de la población ante el desequilibrio en la salud, enfermedades que en su mayoría dependen de los malos cuidados médicos, de las condiciones de la vivienda, y en algunas ocasiones de malos hábitos de higiene que pueden ser considerados como fenómenos sociales responsables de la propagación de enfermedades.

A lo largo del año, la población llega a presentar diferentes enfermedades que se encuentran distribuidas de la siguiente manera: en los meses de noviembre - febrero se presentan, casos de tos y calentura, enfermedad que contraen todos los miembros de la familia sin distinción de edad ni sexo. Una de las principales causas son las lluvias invernales que traen consigo bajas temperaturas por las mañanas y tardes.

En los meses de mayo- agosto cambia totalmente el panorama epidemiológico en la población, este es un periodo en que se suele contraer ciertas infecciones intestinales como es el caso de la diarrea y vómito. En esta época se presentan altas temperaturas y sequía lo que origina escasez de agua en determinados pozos y contaminación de los mismos.

ENFERMEDADES MÁS COMUNES A LO LARGO DEL AÑO EN LA POBLACIÓN	
MES	ENFERMEDAD
ENERO	GRIPA, TOS
FEBRERO	TOS
MARZO	DOLOR DE ESTOMAGO, DIARREA
ABRIL	
MAYO	PARASITOSIS
JUNIO	DIARREA, VOMITO
JULIO	CALENTURA, DIARREA
AGOSTO	CALENTURA, TOS, DIARREA
SEPTIEMBRE	
OCTUBRE	
NOVIEMBRE	CALENTURA, TOS
DICIEMBRE	CALENTURA, TOS

FUENTE: Diario de campo.

En estos casos quienes suelen enfermarse más son los menores de 5 años por falta de líquidos consumidos a lo largo del día y al contacto directo de la tierra durante sus juegos ocasionando infecciones intestinales.⁸⁹ Esta enfermedad va acompañada por fiebres, falta de apetito, cólicos y llanto. A veces estas enfermedades no se atienden de manera oportuna y ocasionan muerte en algunos pequeños. Los más afectados son los recién nacidos. La enfermedad dura de cuatro a cinco días, en la mayoría de los casos no se recurre a ningún tipo de

⁸⁹ El 100 por ciento de las viviendas poseen piso de tierra.

medicina por falta de dinero. De acuerdo, a pláticas informales la diarrea y calentura son enfermedades que siempre han afectado con mayor regularidad a la población.

A continuación se presenta un cuadro de las enfermedades presentadas en el mes de Noviembre de 1997 en el que se distingue el número de casos de hombres y de mujeres de acuerdo a la enfermedad.

ENFERMEDADES PADECIDAS EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS		
ENFERMEDADES PADECIDAS	HOMBRES	MUJERES
SINTOMA	NO. DE CASOS	NO. DE CASOS
GRIPA	10	5
CALENTURA	2	5
TOS	1	1
DIARREA	1	2
OTROS	OTROS	OTROS
GRANO	2	1
D. ESPALDA	2	1
D. DE CABEZA	1	1
PRESIÓN ALTA	1	1
DOLOR OTROS	2	1

FUENTE: Encuesta de salud, noviembre de 1997. Proyecto: Procesos organizativos, sistemas de producción, salud, nutrición y género en la Región de la Chinantla.

Según los resultados de la encuesta de salud, se puede observar que de las 27 familias que se tomaron como muestra de la comunidad que equivale al 50 por ciento de las unidades domésticas de la población total, se presentaron 40 casos con enfermedad; el 32 por ciento de las mujeres presentan algún síntoma a diferencia de los hombres; quienes presentan un 24.3 por ciento de número de casos.

En este sentido, se puede observar que las mujeres son más vulnerables ante la enfermedad, al presentar mayor número de enfermedades de origen infeccioso; como es el caso de las enfermedades respiratorias seguidas por infecciones del aparato digestivo. Además de estos padecimientos se identificaron casos de enfermedad en la piel como la sarna y dolor muscular.

En el diagnóstico de enfermedad, algunas mujeres hablan de la *suerte* como el factor determinante para que una enfermedad evolucione bien o mal.

"Hay niños que de gripas se pueden morir, ésa es su suerte, los acaba la calentura y se mueren".

ENTREVISTA No.13

En Santa Cecilia, comúnmente se manifiestan otras enfermedades que no son reconocidas oficialmente por las instituciones de salud; como es el mal de ojo, el susto, el empacho, males que para la medicina institucional son enfermedades "invisibles"; pero que suelen afectar a cualquier miembro de la familia y que

dependen de las circunstancias locales en que se desarrolle el individuo así como de las características físico ambientales del poblado⁹⁰.

Estos "Síndromes de filiación cultural"⁹¹ y otros numerosos y diversos padecimientos de orden sociocultural, no dejan de ser problemas reales en la cotidianidad de la población principalmente para la unidad familiar, que crean incapacidad laboral y sufrimiento. Desde esa perspectiva, la epidemiología, por su carácter de ciencia operativa y su enfoque colectivo; requiere partir del reconocimiento de que existen en la comunidad problemas de salud con características particulares de tipo cultural que deben de tomarse en cuenta.⁹²

4. Sincretismo médico en Santa Cecilia

En Santa Cecilia, al igual que en toda la comunidad indígena campesina, las personas cuando se enferman, pueden utilizar múltiples prácticas terapéuticas, independientemente de que éstas sean características de la medicina doméstica, la tradicional o la institucional. El uso de estos recursos depende no sólo del tipo de enfermedad, sino también de la percibida gravedad del padecimiento, los recursos económicos al alcance del enfermo o su familia, el acceso real (geográfico y financiero) a distintos tipos de atención y a quién, cuando y cómo se enferma. La utilización simultánea o consecutiva de distintas terapias y terapeutas sean éstas de la medicina doméstica, la tradicional o la institucional es indicador del nivel de sincretismo médico que existe en esta comunidad.

Es interesante remarcar como, en muchos casos; no se utiliza ningún tipo de terapia aún cuando se hace un diagnóstico de enfermedad al interior del hogar. Es común dejar que el padecimiento tenga su evolución y se resuelva por sí solo. En el caso de que la persona no sane después de un par de días entonces se interviene con alguna terapia.

Este sincretismo se refleja en la siguiente tabla en donde se presentan los tipos, número de casos y terapias utilizadas para los padecimientos sufridos por distintos miembros del hogar en una muestra de 27 familias.

⁹⁰ Esta afirmación fue hecha por el curandero de la región el día 22 de Noviembre de 1997.

⁹¹ Salud Pública de México, Julio- Agosto 1993, Vol.35, No. 4 Art. De González Chavez I, Hersch Martínez P. "Construcción del perfil epidemiológico sociocultural".

⁹² *Ibidem*.pág. 31.

SINCRETISMO MÉDICO: ENFERMEDADES MÁS FRECUENTES EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS										
ENFERMEDADES PADECIDAS	TIPO DE ATENCIÓN RECIBIDA				DONDE NO. DE CASOS			Recursos médicos utilizados		
	No. casos	Ninguna	Doméstica	Tradicional	Blomédica	Ambas	Comunidad	Fuera	1. fármacos	2. hierbas
GRIPA	15	4	3	4	2	2	12		Hierbas, té	pastillas
CALENTURA	7	2	2	1	1	1	4	1	Hierbas, té	Jarabe y pastillas
TOS	2		1		1		2			Jarabe
DIARREA	3		1	1		1	3		hierbas	Suero oral
OTROS	No. Casos	doméstica	tradicional	Biomédica	ambas	OTROS / N. de casos			1. hierbas	2. fármacos
GRANO	3	2	1			3		nopal		Pomada, penicilina
D. DE. ESPALDA	3		2	1		1	2	sobada		pastillas
D. DE CABEZA	2	1	1			2				
PRESIÓN ALTA	2		1	1		2		hierbas		Pastillas
DOLOR OTROS	3	1	1		1	1	2	hierbas		Gotas, inyección

FUENTE: Encuesta de salud, noviembre de 1997. Proyecto: Procesos organizativos, sistemas de producción, salud, nutrición y género en la Región de la Chinantla.

En el cuadro se puede observar que de una muestra de 40 personas enfermas, el 15 por ciento no utiliza algún tipo de medicina. El 30 por ciento de enfermedades se atienden en el ámbito doméstico con remedios caseros basándose en hierbas. Lo mismo sucede con la medicina tradicional, a donde acudió un 30 por ciento de las personas enfermas. En cambio, la medicina institucional atendió al 15 por ciento de la muestra. Por último el 12.5 por ciento de los enfermos utilizaron los tres recursos médicos para abatir la enfermedad.

PATRONES DE RESPUESTA FRENTE A LA ENFERMEDAD

La salud es un estado completo de bienestar físico, mental y social y no solamente es la ausencia de la enfermedad. La salud en efecto es parte integral del fenómeno social y no una variable independiente que pueda considerarse aislada de su contexto.⁹³

Esta verdad, aparentemente exagerada adquiere su sentido cabal cuando se contemplan las ideas y patrones de acción respecto a la salud y medicina en las comunidades indígenas como es el caso de Santa Cecilia donde se observan claramente las creencias, valores y significados morales, religiosos y sociales que integran y dan su firme cohesión a la relación ser humano – sociedad y naturaleza, relación en que se inserta el proceso “ salud-enfermedad-atención”.⁹⁴

1. Medicina doméstica y tradicional

La familia o grupo doméstico es la unidad donde se da la mayor frecuencia y recurrencia de padecimientos y enfermedades; es el lugar en el que se presentan más números de detecciones, diagnósticos y actividades de atención y tal vez de curación, además es la unidad a partir de la cuál se constituyen y / o se organizan y /o se articulan las principales redes sociales respecto del proceso salud/enfermedad/atención.⁹⁵

El sistema de salud se puede dividir en elementos de redes primarias como es: el hogar, donde la atención y cuidados son ofrecidos por la misma familia y parentela quienes también suelen proveer atención. Como red secundaria se encuentra el sector tradicional como curanderos, parteras; por último, las redes extensas como son la medicina privada e institucional cuya utilización presupone un costo financiero directo.⁹⁶

⁹³ Gonzalo Aguirre Beltrán, Programas de salud en la situación intercultural, pág.10, III (Instituto Indigenista Interamericano).

⁹⁴ Art. Familia, participación Social y procesos de salud/ enfermedad / atención, Eduardo Menéndez pág.198.

⁹⁵ Francisco Javier Mercado y otros, Familia, Salud y Enfermedad, (Experiencias de investigación en México), Universidad de Guadalajara y CIESAS. Art. Familia, participación social y procesos de salud/ enfermedad/atención, Eduardo L. Menéndez.

⁹⁶ *Ibidem.* pág. 389.

Es por eso que la medicina doméstica constituye la primera forma de respuesta social estructurada ante la amenaza del desequilibrio, la enfermedad, el accidente o la muerte.⁹⁷

A diferencia de las medicinas tradicional e institucional, el modelo doméstico no constituye una oferta pública de servicio, y sus agentes no son terapeutas socialmente reconocidos. Sus actividades se extienden al núcleo parental y, en ocasiones vecinal.⁹⁸

La vigencia de la medicina tradicional se basa en su cumplimiento de dos funciones principales. Por un lado se encarga de mantener el equilibrio individual y, por otro; de restablecer un equilibrio social. El equilibrio individual proporciona un alivio psicológico tanto por la participación familiar en el proceso curativo como en la interpretación del mal que da el curandero. Sin embargo, el equilibrio social permite la comunicación y la validación de las concepciones indígenas del universo. Así las enfermedades devuelven la única vía de expresión de los principios tradicionales acerca de las relaciones entre los seres humanos y la naturaleza.

En tanto, la medicina tradicional no es una supervivencia, ni una simple superposición de dos conceptos distintos sobre la forma de tratar con la enfermedad; es el resultado de un proceso de aculturación, en que las creencias y prácticas de la medicina aborígen prehispánica y las de la medicina europea medieval fueron reinterpretadas y siguen reinterpretándose hoy en día con la incorporación de elementos claves de la medicina institucional para hacerlas funcionar como un todo integral de partes física y psicológicamente conectadas.⁹⁹

La medicina tradicional es el segundo subsistema de atención a la salud. Los médicos tradicionales se ocupan no sólo de síndromes de filiación cultural sino de todo tipo de enfermedad. No solamente conciben, sino también previenen, diagnostican, realizan el tratamiento y hacen el pronóstico de las enfermedades, de acuerdo con claves profundas de la cultura del grupo. La medicina tradicional da existencia a una estructura común de pensamiento entre el terapeuta tradicional y la población a la que atiende; además de que aquel da importancia a aspectos psíquicos y suele ver no órganos enfermos, sino al paciente como un todo, se interrelaciona con el cuerpo social y con el universo.¹⁰⁰

En este contexto, cuando al interior de las unidades domésticas de Santa Cecilia se presentan casos de enfermedad, la mujer es quién primero atiende los síntomas de la enfermedad a partir de saberes domésticos que se adquieren a lo largo de la vida; en el caso de que no surtan efecto sus remedios entonces acude a

⁹⁷ La condición de la mujer en el espacio de la salud. Art. Zolla Carlos, Carrillo Ana María, *Mujeres, saberes médicos e institucionalización*, INI, Facultad de Medicina de la UNAM, pág. 179.

⁹⁸ Idem. Pág. 180

⁹⁹ Aguirre Beltrán Gonzalo, Programas de Salud en la situación intercultural, (Instituto Indigenista interamericano), pág. 109. México.

¹⁰⁰ Carlos Zolla, Artículo *La condición de la mujer en el espacio de la salud.* UNAM. Pág. 184.

la medicina tradicional. Éstas enseñanzas se aprenden por consejos de alguna mujer adulta como es la madre, la suegra e incluso cualquier otro familiar o vecino. Generalmente las madres en los matrimonios jóvenes refinan y aprenden estas enseñanzas domésticas una vez que, tienen a su primer hijo, con quienes enfrentan las primeras enfermedades, y son ellas las que asumen la responsabilidad completa de cuidar la salud en el hogar; para mantener la supervivencia del grupo familiar.

Por ejemplo: en el caso de los niños pequeños que llegan a sufrir de cólicos, se utiliza, el aceite de mamey conocido como manteca de "pixtle." Lo untan sobre la parte donde se presenta el dolor, ya que añaden las mujeres, el mamey es una fruta que tiene la función de eliminar la frialdad y el dolor.

Para enfermedades como la diarrea y parásitos, se preparan tés de diferentes plantas que se consiguen localmente. Enfermedades que en su mayoría son contraídas por los niños ya que los hábitos higiénicos son precarios durante la preparación y el consumo de alimentos; la mayoría de las veces los infantes suelen comer alguna fruta del solar sin lavarla, incluso llegan a comerla verde lo que da lugar a la infección intestinal. Después de dar de beber el té al enfermo, se somete a una dieta durante 24 horas a base de atole de harina de arroz, con el propósito de eliminar "lo malo" del estómago y esperar los efectos del remedio.

Al interior del hogar no solamente se atienden los malestares físicos, también las mujeres llegan a diagnosticar algún síntoma que ya conozcan de enfermedades tanto las reconocidas por la medicina institucional como otras de filiación cultural. Por esta razón se puede decir que la medicina doméstica descansa en un saber acumulado de manera empírica y sincrética.

En el caso de susto, en ocasiones no se recurre al curandero. En estos casos la madre o la suegra colaboran para el diagnóstico y la curación. Cuando se sufre el susto, el alma sale del cuerpo por lo que esta enfermedad se manifiesta con cansancio, tristeza, dolor de cabeza, falta de apetito y sueño. La madre suele preguntar al niño el lugar donde sufrió alguna impresión o susto; acude entonces hasta ahí con alguna prenda del pequeño aventándole agua y gritando su nombre hasta llegar a su casa, al mismo tiempo que le hace una limpia con hierbas que corta de su solar. Una vez que llega a la vivienda, coloca la prenda del pequeño en su cama junto con las hierbas en forma de cruz, para así devolver el alma a su pequeño. Las prendas las mantiene en el mismo lugar durante tres días donde su hijo una vez concluida la fecha se curará de este mal.

En el caso de Santa Cecilia al estar relativamente alejada de centros donde se pueda acudir a la medicina Institucional por un lado y también por el difícil acceso al poblado, desde sus inicios también ha recurrido a la medicina tradicional para curar sus enfermedades.

En el poblado existen dos curanderos mayores de edad a quienes se les consulta según los síntomas o enfermedad que padezcan. Uno de ellos se encarga de limpias y enfermedades que son tratadas con tés de distintas hierbas. El segundo,

además de recetar también se conoce como el huesero del poblado. Los curanderos también cumplen la función de parteros y culebreros.¹⁰¹ El aprendizaje de su medicina es mediante formas no escolarizadas, donde la transmisión familiar generacional, la vocación personal y la intervención divina cumplen un papel fundamental.

Ellos argumentan que el período en que hay más enfermedades es en el mes de julio - agosto el cuál coincide con lo que se conoce como canícula. En este período se desarrollan más enfermedades a consecuencia del calor y la sequía; entre éstas se ubican: el cólera, la tos, fiebres y con mayor frecuencia se presentan casos de picaduras de víboras. En esta época se tiene la creencia que si alguna persona llega a enfermarse o cortarse no sana pronto por lo que, en ocasiones suele agravar su estado de salud e incluso perder la vida. Ambos concuerdan, también que generalmente la población acude a ellos por síntomas de calentura, mal de orina, empacho, susto, dolores musculares entre otras, que afectan tanto a menores de edad como a los adultos.

Los síntomas de calentura por ejemplo son controlados con té y baños de hojas de verbena y hojas de bejuco.

En enfermedades como el mal de susto, de ojo y de aire así como las envidias se curan mediante limpiezas con huevo y plantas que cortan en su solar. Estos remedios en la mayoría de los casos se suministran por la misma madre quien una vez que conoce los síntomas, aplica la misma técnica del curandero.

Durante la fiesta Patronal de Santa Cecilia acude cada año un curandero de la región, originario de la comunidad de Arroyo Piedra. Esta comunidad se localiza a cinco horas de distancia a pie y pertenece al municipio de San Juan Lalana. Generalmente este curandero acude a todos los pueblos del municipio durante las fiestas para procurar por la salud de los habitantes. La gente de la comunidad busca al curandero para remediar sus males como: mareos, mal de ojo, de aire y de susto; dolores musculares; inflamación de los intestinos, entre otras.

El mal de ojo, es una de las creencias más difundidas en Hispanoamérica y especialmente en comunidades indígenas como es el caso de Santa Cecilia. Este padecimiento se caracteriza por la emanación personal de una fuerza que surge de manera involuntaria como consecuencia de un fuerte deseo, y que va a perjudicar a una persona con el alma débil. Síntoma que es considerado por las madres como una enfermedad infantil y puede afectar al pequeño en cualquier época del año.¹⁰²

¹⁰¹ Los culebreros tienen la función de extraer el veneno del paciente cuando se trata de una picadura de víbora, a su vez proporcionan remedios de hierbas para su sanación. Son pocos los culebreros que habitan cerca de Santa Cecilia, para buscar sus servicios se acude a la comunidad de Arroyo Piedra o Yogoque donde existen dos personas que se dedican a esta actividad. Su pago es con dinero o especie.

¹⁰² Zuanilda Mendoza González, Art. ¿Enfermedad para quién?, En Nueva Antropología No. 52,53.Revista de Ciencias Sociales, UAM, GV editores, pág.127.

Es decir, se origina cuando una persona tiene la mirada fuerte, se dice que este mal es un factor de la envidia. Normalmente los curanderos son los encargados de atender la enfermedad, aunque no necesariamente, pues algunas veces la curación se realiza en el ámbito familiar sin acudir al especialista.

El mal de aire se cura con hojas de tabaco de víbora y hoja de calor frío. Este mal se origina cuando una persona se cae, pues según la creencia ahí se queda la gracia, (la impresión) de tal manera, la respiración se va al estómago. En la medicina institucional esto es conocido como presión alta; según el diagnóstico del curandero, esto se debe a que la persona se queda con la impresión, que sólo es curada por la medicina tradicional.

En la comunidad, también se tiene la creencia que los sueños se relacionan con las enfermedades, por ejemplo: cuando una persona sueña un río, la gente tiende a enfermarse de mareos y sufre frecuentes caídas. Para el mareo el curandero suele recetar un té que incluye las siguientes plantas: hojas de calabrió, de cerbatana, de cólera y de árnica. Estas plantas se consiguen entre los cafetales o en los acahuales.

Otros problemas que atienden los curanderos son los conocidos como “mal de orina”, (infección urinaria) y la disentería esto es cuando la persona arroja sangre al obrar. Ésta enfermedad se cura con raíz o cáscara de narcha agrio, con raíces de zarco, de cabeza viejo, lechería rojo y blanco, raíz de cháncaro, raíz de navajillo y cáscara de palo tierra. Con estas raíces se prepara una bebida y se toma como agua de tiempo, con el propósito, de que la infección desaparezca.

Para curar las fiebres, tan frecuentes en la localidad, tanto curanderos como en el ámbito familiar, consiguen la manteca de “pixtle”, y la aplican en el estómago del paciente. También se le prepara un té con hojas de maracuya.¹⁰³ Este fruto también es utilizado, para aliviar trastornos nerviosos como insomnio, cansancio o fatiga mental, histeria y dolor de cabeza de tipo nervioso.

Otras enfermedades que son muy frecuentes en los menores de edad de la localidad son el empacho y la caída de mollera. Estos males también es frecuente que sean atendidos primero por la medicina doméstica, y posteriormente por la tradicional en el caso de que no funcione el remedio. El empacho se atiende de la siguiente manera: primero al enfermo se le detecta que tenga el estómago inflamado, y además que tenga diarrea y fiebre. Si presenta estos síntomas entonces la madre procede a sobar el estómago y espalda del niño con aceite de mamey, después se le da a beber un té preparado con hojas de yarbabuena y de flor de muerto. Con esto el niño deberá arrojar todo lo malo que tenga pegado en el estómago.

¹⁰³ El maracuya es un fruto ácido y aromático. Crece en climas cálidos y hasta una altura sobre el nivel de mar de 1200 metros. La UPISL, ha promovido en el proyecto de viveros el cultivo de este fruto.

Los curanderos también se encargan de atender casos de pacientes con quemadura, en estas situaciones se aplica en la parte afectada la hoja de mamey y de tres lomas, una vez que éstas se muelen y se ponen a reposar en agua tibia. Esto ayuda a disminuir las ampollas y a que sane más pronto la herida.

En el caso de los adultos, las enfermedades que más padecen son: el daño o brujería, las torceduras, el susto y las anginas. Estas enfermedades generalmente afectan el aparato digestivo y respiratorio,

En un trabajo realizado por Carlos Zolla, sobre las principales causas de demanda de la medicina tradicional entre los grupos indígenas de México señala que las de mayor presencia son: mal de ojo, empacho, susto- espanto, caída de mollera, disentería, aires, diarrea, torceduras, daño (brujería), anginas. Estas enfermedades afectan el cuerpo humano de la siguiente manera:

Principales causas de demanda de atención de la medicina tradicional referidas por los terapeutas tradicionales en las áreas atendidas Por el programa IMSS-COPLAMAR (Datos Nacionales).

Nombres y variedades	Aparato o sistema afectado	Descripción
Mal de ojo	Digestivo	Afecta principalmente a niños menores de 3 años; lo causa una persona de mirada fuerte. Síntomas: gastroenteritis probablemente infecciosa.
Empacho seco, pegado, ligero, fuerte trazo de empacho	Digestivo	Trastorno generalmente de la infancia: pérdida de apetito, indigestión, dolor abdominal y estreñimiento.
Susto, espanto de tierra, susto de animales, de agua, un espanto negro, rojo, mal de espanto.	Inespecífico	Característico de muchas culturas de América. Se atribuye a situación natural o sobrenatural, perturbadora del estado emocional que implica un desequilibrio orgánico de sintomatología variable acorde con la patología regional, producto de condiciones sociales y ecológicas predominantes. Síndrome de filiación cultural.
Caída de mollera (Mollera sofocada, caída, mal de mollera, salida mollera)	Digestivo	Signo característico de una severa deshidratación en menores de un año, hundimiento de la fontanela, usualmente acompañado de diarrea; fiebre o vómito, en cuyo caso de manifestación de gastroenteritis probablemente infecciosa
Aire (aire de animales, de muerto, de basura, de agua, de golpe, de azote, etc.)	Inespecífico	Se atribuye a la acción de una entidad nociva exterior no siempre física (aire), que penetra o se adhiere a una parte del cuerpo. En la mayoría de los casos se refiere a trastornos cutáneos, respiratorios o músculo- esqueléticos. Síndrome de filiación.
Daño (Brujería, mal puesto, maldad, hechizo, posesión)	Inespecífico	Radica en las creencias culturales sobre la brujería manifiesta en la voluntad de producir molestias, enfermar, lesionar, dañar a una persona víctima de procedimientos que pueden ser naturales o sobrenaturales. Síndrome de filiación cultural.
Torceduras	Músculo-esquelético	En la mayoría de los casos son, luxaciones, esguinces y otros traumatismos en extremidades, producto de accidentes.
Anginas	Respiratorio	Amigdalitis en la medicina moderna.
Latido	Cardiovascular	Percepción de alteraciones en el ritmo o la intensidad del flujo sanguíneo sobre la red vascular (sistema de palpitaciones).

Fuente: Zolla, C. et al. *Medicina Tradicional y enfermedad*, México, CIESAS, 1988,p.12.

Como se muestra en el cuadro, las enfermedades que describe Zolla, son muy comunes en Santa Cecilia. Mismas que son atendidas tanto en el ámbito familiar como en el tradicional.

2. Atención durante el parto

En cualquier sociedad las mujeres juegan un papel esencial para aliviar y curar ciertos males así como determinados problemas que se presentan en la vida cotidiana. En Santa Cecilia la responsabilidad de ayudar a las mujeres a parir recae en las madres y suegras.

En estos casos la atención no se remunera, a diferencia de cuando lo hace una partera. Sólo en las circunstancias donde se llega a complicar el parto se requiere la presencia del partero con la ayuda de su esposa. Éste proporciona bebidas y masajes a la parturienta para facilitar el trabajo de parto. Una vez que termina su trabajo se les paga en especie o una cantidad de \$15 pesos.

Los daños que pueden sufrir las parturientas se deben principalmente a las limitaciones impuestas o vividas en las necesidades básicas de alimentación, vestido y malas condiciones en la habitación. Otra conducta dañina es el exceso de trabajo durante el embarazo, como el cargar a un niño permanentemente y acarrear leña.

El cuidado de la madre después del parto, no se lleva a cabo de acuerdo a las indicaciones que se dan por parte del sector salud, tampoco a las recomendaciones de las parteras tradicionales; quienes sugieren cuarenta días de reposo y sus prácticas las llevan a cabo de acuerdo a la religión a la que pertenezcan. De acuerdo a pláticas informales pocas mujeres que pertenecen a la religión católica, guardan reposo de 10 a 15 días; el resto de las mujeres, sólo una semana. Mientras que, las mujeres que pertenecen a la religión evangélica no guardan reposo. Algunas mujeres señalan que a los dos o tres días posteriores al parto comienzan con sus actividades cotidianas.

Un riesgo que corren las mujeres de Santa Cecilia después del parto es bañarse en los arroyos, esto implica infecciones puesto que el agua trae consigo contaminantes y a largo plazo recibir una fuerte frialdad, dolores de cabeza, inflamación del estómago, entre otras.

3. Medicina institucional

Se define como atención biomédica o institucional aquella que se origina al interior del pensamiento científico-positivista, se desarrolla principalmente como característica de la sociedad urbano-industrial y se establece como modelo dominante en la estructuración del sistema de servicios médicos en el país. Eduardo

Menéndez¹⁰⁴ habla de un modelo “médico hegemónico”, cuyos rasgos estructurales e ideológicos se aproximan al modelo biomédico. Se caracteriza por la estructuración jerarquizada de relaciones internas y externas en la organización de la atención médica, por el burocratismo, por la consecuente disminución de las responsabilidades y por la dominación de criterios de productividad.

En Santa Cecilia la medicina institucional está presente con una casa de salud de parte de la Secretaría de Salud de Oaxaca (SSO), cubierta por el auxiliar de salud quien comenzó en Febrero de 1992 cuando se invitó a personas voluntarias de distintas comunidades que quisieran formar parte de un curso de capacitación de medicina dirigido por una religiosa de San Isidro Arenal.

La auxiliar de salud de Santa Cecilia se incorpora a la Secretaría de Salud en 1995, para así depender de la clínica de San Juan del Río. En ese mismo año tuvo su nombramiento como auxiliar de salud reconocida por la clínica de salubridad donde comienza a recibir medicamentos por parte de la institución. En ese mismo año, la organización UPISL impulsa el proyecto de Salud, el cuál abarca la atención a la salud de manera integral y contempla un programa de capacitación y formación de promotoras en esta área (dos por cada comunidad), capaces de dar servicio de atención en sus comunidades.

La prestación del servicio que brinda la auxiliar de salud se basa en visitas domiciliarias a cada vivienda, se tiene como norma realizar seis visitas al año. Las actividades son las siguientes: atención de padecimientos leves, es decir; atención materno-infantil, planificación familiar, saneamiento básico, hidratación oral, orientación y vigilancia nutricional. Mensualmente pesa y mide a los niños menores de cinco años, campañas de vacunación, prevención y control de enfermedades endémicas locales, etc.

Para apoyar el trabajo de la auxiliar de salud se cuenta con la enfermera supervisora, quien la visita dos veces al mes, se encarga de proporcionarle los elementos necesarios para desarrollar sus actividades y efectúa la capacidad continua del servicio.

Las campañas de vacunación se realizan junto con el personal médico de la clínica de San Juan del Río, en este procedimiento se lleva un control de niños recién nacidos, mujeres embarazadas y vacunas aplicadas de acuerdo a la edad. Sin embargo, no todos los niños se vacunan puesto que prevalece una división de creencias religiosas. En 1997 son ocho niños menores de cinco años se ubicaban dentro de la categoría de renhuentes, es decir, sus padres no aceptan por ningún motivo el suministro de ningún medicamento. Estos niños por lo tanto, no entran dentro del programa de vacunación en las campañas de salud, esta situación se debe al rechazo de los padres hacia la medicina al tener la creencia de que sólo Dios

¹⁰⁴ Menéndez, Eduardo citado en, Medicina Tradicional, herbolaria y salud comunitaria en Oaxaca, Paola Sesia, CIESAS. 1992. pág. 46.

podrá determinar la salud y muerte del individuo. Este grupo de personas sólo tratan, sus enfermedades a través de la oración.

En el caso de que la población acuda a la clínica de San Juan del Río, la consulta es de ocho pesos, sólo se cobra la primer visita; las posteriores son de manera gratuita así como los medicamentos sólo si se encuentran disponibles; en caso de que no haya, se les proporciona una receta para que la surtan por su cuenta. Generalmente la población acude a este centro de Salud por medicamentos que no se encuentren en la casa de salud del poblado, también se acude en casos de infecciones en la piel, dolor de muela o heridas grandes ocasionadas por el trabajo del campo. En ocasiones se solicita antibiótico contra picadura de víbora o algún otro animal.

Desde 1996 la comunidad se encuentra incorporada en un programa denominado Programa de Ampliación de cobertura (PAC), su objetivo primordial es brindar atención a las comunidades más marginadas del Estado de Oaxaca. De acuerdo al programa, cada mes tendrían que llegar brigadas de médicos a las comunidades más alejadas; sin embargo, esto no ha sucedido en Santa Cecilia.

El PAC previamente da cursos de capacitación para las personas encargadas de los centros de salud en las comunidades. Esta capacitación consta de 15 intervenciones es decir de un paquete básico de salud que incluye:

1. - Saneamiento básico.
 - a) Desinfección de agua intradomiciliaria.
 - b) Saneamiento intradomiciliario.
2. - Manejo efectivo de casos de diarrea en el hogar.
3. - Tratamiento antiparasitario familiar.
4. - Manejo efectivo de infecciones respiratorias agudas
5. - Prevención y control de la tuberculosis.
6. - Prevención y control de la hipertensión arterial y diabetes mellitos.
7. - Inmunización (vacunas como la BCA, toxoide, tetánico, sarampión, vacunas a mujeres embarazadas, entre otras.)
8. - Vigilancia de nutrición y desarrollo del niño.
9. - Servicios de planificación familiar. (Aunque la gente no los acepta, únicamente acuden, dos señoras a San Juan del Río para este servicio).
10. - Atención prenatal, parto y puerperio. (Hasta los cuarenta días.)

11. - Prevención de accidentes y manejo inicial de lesiones.
12. - Participación social (Aquí interviene el comité de salud).
13. - Paludismo (Mosquito anopheles – hembra).
14. - Dengue (Aedes aegypti – hembra).
15. - Cólera.

Las enfermedades más comunes en la comunidad por las cuáles se acude a la medicina institucional son las siguientes: tos aguda, diarrea, calentura, catarro, infecciones respiratorias, tuberculosis (en octubre de 1997 sólo se encuentra registrado un caso de ésta enfermedad), quemaduras de primer y segundo grado ocasionadas por leña, café y nixtamal.

La auxiliar de salud de la comunidad reporta que llega a tener uno o dos casos al mes a causa de las quemaduras y los afectados resultan ser siempre los niños. También acuden a ella a solicitar medicamento para combatir el problema de parasitosis que es muy frecuente en la localidad ocasionada por la falta de higiene en los alimentos y en los hogares.

En resumen, la población recurre a distintas estrategias para mantener el equilibrio de la salud. La medicina doméstica y la tradicional parecen ser aquellas a las que se recurre más comúnmente una vez que la enfermedad no mejora por sí sola. Esta incluye los recursos de la herbolaria que se conocen, son gratuitos o de poco costo y tienen aceptación en los hogares; en cambio los fármacos y la medicina institucional comienza a tener aceptación para las enfermedades agudas, graves o que presenten mucho dolor.

ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN.

En este capítulo se abordará el estado nutricional de las unidades domésticas de Santa Cecilia, con especial atención en los menores de edad. Para llevar a cabo el estudio se realizaron medidas antropométricas, con los niños menores de doce años a quienes se midió y peso para determinar el estado nutricional en que se encuentran.

Para comprender el estado nutricional de la población de Santa Cecilia, primero, se describirán las pautas de alimentación de la comunidad a lo largo de su ciclo de vida. Se iniciará con la alimentación que reciben las mujeres embarazadas, los recién nacidos y los niños; posteriormente se describirá la manera en que se distribuyen los alimentos al interior del hogar.

Antes de iniciar con el tema, es necesario explicar brevemente en qué consiste la desnutrición, para una mejor comprensión.

Las deficiencias de vitaminas y minerales crean graves problemas de salud, pero los problemas principales giran en torno a los carbohidratos y proteínas.¹⁰⁵ Los carbohidratos suministran la energía, medida en calorías y en términos estrictos kilocalorías necesarias para los seres vivos y la proteína es el elemento necesario para fabricar la materia misma de la vida es decir, la variedad de tejidos que dan forma al individuo sano. Una escasez de calorías se traduce en desnutrición, mientras que una dieta deficiente en proteínas da lugar a la malnutrición. Con frecuencia, ambos aspectos están asociados en una malnutrición general creada por deficiencias de proteínas y calorías (malnutrición proteico calórica).¹⁰⁶

Se conoce con el nombre de desnutrición proteico - calórica al conjunto de síntomas y signos clínicos y bioquímicos que se observan en niños como consecuencia de una ingestión deficiente; por la utilización de dietas de variados contenidos calóricos y bajo contenido proteico. En última instancia, la deficiencia nutricional se presenta cuando las células del organismo no cuentan con las cantidades de nutrientes esenciales para cubrir las funciones metabólicas normales¹⁰⁷.

¹⁰⁵ FAO, *Vidas en peligro: las proteínas y el niño*, publicado por la Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación por encargo del grupo asesor en proteínas, Roma, 1970, pág. 5.

¹⁰⁶ FAO, *Op.Cit.* pág. 6

¹⁰⁷ Joaquín Cravioto M. Art. "desnutrición en la infancia" en La nutrición y la salud de las madres y los niños mexicanos, Pág.252.

DIETA ALIMENTICIA

En la actualidad, la alimentación de Santa Cecilia se basa en maíz, frijol, chile y otros vegetales. Es una alimentación barata, con un valor calórico que cubre los requerimientos normales del adulto con buena proporción de proteínas, pero estas sólo de origen vegetal, siendo las de frijol las de mayor valor biológico, ricas en minerales y con deficiencias de vitaminas fácilmente remediables. Esta dieta se complementa con otros productos ricos en proteínas, vitaminas y/o minerales que se obtienen en pequeñas cantidades a través de la recolección como son: quelites, caracol, frutas, insectos, peces, camarón, entre otros.

a) Alimentación de la mujer durante el embarazo

Una mujer embarazada se supone debe tener una alimentación reforzada, sin embargo, las mujeres en Santa Cecilia no poseen una alimentación adecuada; consumen la misma cantidad de alimentos que el resto de la familia. De manera que, "una mala condición nutricional de la madre hace que aumente el riesgo de nacimientos prematuros y de que nazcan niños con bajo peso; ambas cosas aumentan el riesgo de mortalidad fetal e infantil."¹⁰⁸ Si bien es cierto, el embarazo es el periodo en que se necesita una mayor y mejor ingesta de alimentos, se requiere energía adicional a la necesaria que permita el crecimiento del producto, la placenta y los tejidos maternos. Los niños de madres subalimentadas o desnutridas carecen de la vitalidad que poseen los niños sanos; sucumben más rápidamente durante un nacimiento difícil o son víctimas fáciles de las graves infecciones que los amenaza tantas veces.¹⁰⁹ De acuerdo a pláticas informales las mujeres en la comunidad señalan que al tiempo de dar a luz, el parto se les complica y puede incluso llevarlas a la muerte.

"mi mamá se murió cuando nacieron mis hermanitos, fueron dos, no aguanto, creo que se debilito y por eso se murio, y mis hermanitos nacieron muy chiquitos"

Entrevista No. 17

En algunos casos los recién nacidos se enfrentan a este peligro sin el apoyo de la leche materna y si no se encuentra a una nodriza dispuesta a amamantarlos, ese niño esta casi inevitablemente condenado a morir en zonas indígenas como en el caso de Santa Cecilia.

¹⁰⁸ Harris Marvin, Eric B. Ross, "Muerte Sexo y Fecundidad", p 16.

¹⁰⁹ FAO, Vidas en Peligro, las proteínas y el niño, Organización de la Naciones Unidas, Roma, 1970, p. 20

Se ha comprobado que durante los primeros tres o cuatro meses de vida, la alimentación al seno materno es más o menos satisfactoria.

La cantidad de leche es sorprendentemente buena, a pesar de que tampoco durante la lactancia las madres tienen una dieta adecuada. La cantidad de leche disminuye y se hace insuficiente hacia los cuatro o seis meses de edad, pero como regla general no se introducen alimentos suplementarios en su dieta. Aunque es variable el momento, tarde o temprano se produce el destete de manera súbita, generalmente por un nuevo embarazo.

En Santa Cecilia, debido a que frecuentemente existen malas condiciones sanitarias junto con la ablactación, sobreviene la infección a través de algún alimento contaminado y se inicia así una cadena de brotes diarreicos cada vez más graves y de mayor duración. Durante la convalecencia de estos episodios, es común que se reduzca al mínimo la ingesta de alimentos por lo que el infante durante sus primeros años de vida se encuentra con una baja y mala calidad alimenticia, lo que repercute y es notorio en el crecimiento.¹¹⁰ Estos son unos de los factores que propician la mal nutrición.

Cuando la dieta de la madre es deficiente, el peso del recién nacido tiende a ser inferior al promedio y las posibilidades de supervivencia del niño son mucho menores.

La ablactación en Santa Cecilia ocurre tardíamente. Ésta se define como la introducción de alimentos sólidos a la dieta alimenticia durante los primeros meses de vida, en cambio el destete se caracteriza por ser el período donde el niño deja de tomar leche materna.

En la comunidad los infantes se amamantan generalmente hasta los 18 meses, e incluso hasta los dos años. A la edad de un año aproximadamente se comienza con la ablactación, a partir de ahí su dieta alimenticia es pobre en cantidad y calidad. Esta alimentación consiste en harina de arroz y tortilla blanda,¹¹¹ posteriormente comienza a probar el caldo de frijol. En algunos casos, se les prepara una tortilla pequeña con trozos de huevo frito. No es común que los pequeños ingieran leche después del destete. A partir de los dos años de edad la alimentación de los niños es la misma que la del resto de la unidad doméstica que consiste en: un huevo, frijol, arroz o sopa de pasta, además se les da café en caso de no tener harina de arroz para suplementar la leche.

¹¹⁰ Joaquín Cravioto M, *La nutrición y la salud de las madres y los niños mexicanos.*, UNAM, pág. 252.

¹¹¹ Los chinantecos elaboran dos tipos de tortilla: el totopo que se caracteriza por ser tostada con la finalidad de tener un mayor tiempo de conservación durando hasta un mes después, se elabora de esta manera como reserva alimenticia en periodos de escasez en cambio, las tortillas blandas, sólo duran un día y no son tostadas.

b) Alimentación al interior de las unidades domésticas

Durante la alimentación la mujer juega un papel fundamental. En la comunidad ella es la encargada de vigilar la salud y reproducción del grupo familiar. Actúa y toma decisiones al interior del hogar con respecto a la preparación de alimentos, su recolección y su distribución. Su principal preocupación es buscar día con día los alimentos. Su contribución en la siembra, deshierbe y cosecha al igual que en la recolección de recursos básicos para la alimentación familiar y en el cuidado de los animales de traspatio (pollos, patos y cerdos, entre otros) es fundamental, característica de una variedad de tareas que no son definidas como estrictamente agrícolas, pero que en conjunto contribuyen a la producción de alimentos.

En Santa Cecilia se siguen dos horarios para el consumo de alimentos. Según los criterios locales, los alimentos considerados como comidas se consumen en primer lugar por la mañana, (esto es antes de que el hombre salga al campo a trabajar), y por último en la noche (después de llegar del campo). Sin embargo, entre estos horarios es difícil que no se consuma algún alimento por lo que los hombres suelen llevar al lugar de trabajo tortilla o comida (sólo si sobra el día anterior) y pozol; éste último funciona como bebida típica chinanteca hecha a base de maíz fermentado y agua, la cuál además de quitar la sed¹¹², hace disminuir el apetito y resulta complementaria para la alimentación. Las mujeres durante el día se dedican a preparar los alimentos por lo que durante su elaboración llegan a consumir tortilla o algún otro tipo de alimento al igual que los niños como por ejemplo algún fruto que corten del solar.

Por la mañana se suele ingerir sólo huevo, café y tortilla y por la noche sopa de pasta o arroz, café y tortilla. La tortilla se consume en mayor cantidad por los hombres los cuales ingieren en cada comida de dos tortillas y media a tres. En cambio las mujeres consumen de una y media a dos y por último, los niños consumen de media a una tortilla. De esta manera, los hombres consumen diariamente hasta seis tortillas en promedio.

Son raras las ocasiones en que se consumen dos alimentos distintos durante la comida, puesto que los recursos de la población son extremadamente insuficientes y por lo tanto no alcanzan para adquirir una canasta alimenticia más variada, al menos que se trate de algún producto obtenido a través de la recolección.

A menudo en la localidad no hay alimentos suficientes, o los alimentos no son de calidad apropiada, pero incluso cuando los alimentos adecuados se obtienen o se cultivan localmente, con frecuencia los padres no comprenden la necesidad de dar estos alimentos a sus hijos.

¹¹² Según habitantes de la comunidad, esta bebida por ser agria quita la sensación de sed.

Muchas veces los mejores alimentos desde un punto de vista nutritivo se dan a los hombres de la familia, mientras que los miembros de la misma que más los necesitan los niños y mujeres lactantes o en cintas tienen que arreglárselas, con grave daño para ellos, con lo que es virtualmente una dieta de subsistencia.

Como ya se vio en el capítulo dos; para los campesinos indígenas de Santa Cecilia, la migración es un mecanismo de subsistencia que resulta una importante fuente de ingresos para obtener complementos alimenticios puesto que, a pesar de que producen alimentos para su autoconsumo como en el caso del maíz, frijol, o algún otro producto al interior de su parcela, tienen otras necesidades alimenticias que resolver. Los objetivos inmediatos de las unidades económicas campesinas son producir mercancías que puedan vender como es el caso del café, para comprar otras que no producen. Sin embargo, el maíz como producto de autoconsumo no cubre sus necesidades básicas y por lo tanto, se ven en la necesidad de comprarlo. Existen hogares en los que se compran de 140 a 160 Kg de maíz al mes, durante la temporada de escasez para el consumo familiar y para la alimentación de los animales.

La población en muchas ocasiones no tiene trabajo asalariado sin embargo, ante la necesidad emergente de conseguir alimentos recurren a préstamos en las tiendas del poblado o préstamos con los “patrones” a donde acuden a trabajar. Estos préstamos generalmente se pagan durante la temporada de siembra o cosecha con fuerza de trabajo. Es decir se empeña el salario futuro para responder a las necesidades más inmediatas de reproducción.

Entre los pobladores de la comunidad existen otras estrategias de supervivencia como la mano vuelta entre los familiares o el intercambio de productos. Dentro de estos productos están: el aceite, azúcar, café y animales de traspatio; entre los productos más comunes de intercambio es el maíz ya sea en mazorca o en tortilla, éstas también suelen venderse a un costo de \$1.00 (un peso) por unidad.

c) Alimentos disponibles en la localidad

La población en Santa Cecilia dispone de pocos productos animales y se basa en sólo un cultivo principal, por esta razón es posible que la malnutrición exista incluso en condiciones de una abundancia relativa. Sin embargo, es más común que se presente una situación en la que los adultos pueden consumir una cantidad suficiente de ese alimento para satisfacer las necesidades tanto en proteínas como en calorías, y solamente los niños de corta edad, cuya alimentación se ve limitada ya sea por la ignorancia de los padres o simplemente por la falta de capacidad física para ingerir un gran volumen, son los que sufren las consecuencias de una malnutrición proteica – calórica.¹¹³

¹¹³ Op. Cit. FAO, pág. 12.

Con el maíz se elaboran una variedad de tamales entre los cuales se encuentran el de pollo, de amarillito, de puñete o de frijol. Estos tamales se preparan con hoja de plátano. El amarillito contiene chile ancho, jitomate, masa, especias, cebolla y ajo. Este tamal es característico de las festividades de día de muertos. Los tamales de puñete o (tamal de masa) se preparan para acompañar el caldo de puerco, con la finalidad de suplir la tortilla.

Otro producto indispensable para la dieta familiar es el frijol. Su consumo al interior de la unidad doméstica va de acuerdo al precio del mercado, cuando éste se encuentra muy elevado su consumo suele ser semanal o hasta quincenal. La implicación de este producto en la parcela es de suma importancia pues el campesino ahorra una parte de los ingresos que serían empleados para comprar frijol, utilizándose este para conseguir otros alimentos básicos necesarios para la canasta familiar.

En el poblado se producen otros alimentos para la subsistencia del grupo familiar como la yuca o camote blanco y la malanga. Este último es un tubérculo muy similar a la papa y son pocas las familias que lo llegan a sembrar. Ambos productos se cultivan por algunos campesinos dentro de sus solares en poca cantidad. Estos alimentos se consumen una vez que se hierven con sal o azúcar.

El consumo de verduras y legumbres en la comunidad es mínimo, no existe una conciencia sobre el beneficio que proporcionan las verduras y se desconoce su preparación, además de que no se encuentran en la región.

En la apertura de la tienda UPISL se intentó introducir la venta de la verdura, este propósito no tuvo éxito, pues la población prefirió seguir consumiendo los productos que se conocen localmente.

El período que se considera de escasez de productos alimenticios es durante la temporada de mayo a agosto. En los solares se llegan a recolectar frutas de acuerdo a la temporada. A su vez la población recurre a la recolección de quelites, este funciona como uno de los alimentos principales en la dieta familiar durante la temporada de escasez de productos y recursos. Los quelites tienen una gran variedad de especies; se producen de manera silvestre y se dan durante todo el año. Los más comunes son conocidos con los siguientes nombres:

- Quelite de calabaza
- Quelite noche buena
- Quelite de frijol
- Quelite huele de noche
- Quelite saturnina
- Quintonil
- Jone (nombre chinanteco)
- Quelite hierva mora¹¹⁴

¹¹⁴ Este último es anual y sólo se da durante la cosecha del maíz de igual forma que el quelite de venado el cuál nace junto con la milpa. Para la recolección de estos participan tanto mujeres como hombres dependiendo del lugar donde se encuentre la

Además de la recolección de quelites y frutos también recolectan el caracol de arroyo, alimento que suelen traer las mujeres. La pesca es una actividad que ayuda a complementar la dieta alimenticia en Santa Cecilia; se realiza en los arroyos que corren por la comunidad y las especies que se obtienen son: sardinas, peces pequeños o “juliancitos” y camarón. Estos alimentos proporcionan una dieta diferente en los meses de abril a julio. La cantidad que se llega a pescar es mínima (de 300 o 400 gramos por día) por lo tanto a cada miembro familiar les corresponde una pequeña porción la cuál se complementa con quelites.

A continuación se presenta un cuadro representativo de alimentos complementarios consumidos a lo largo del año a través de la estrategia de recolección.

PRODUCTOS CONSUMIDOS A LO LARGO DEL AÑO	
Enero	<ul style="list-style-type: none"> • naranja • caracol
Febrero	<ul style="list-style-type: none"> • quelite
Marzo	<ul style="list-style-type: none"> • insectos (chicharras) • caza.
Abril	<ul style="list-style-type: none"> • chicharras(insectos) • cangrejo
Mayo	<ul style="list-style-type: none"> • Quelites • Frutas (mango, tamarindo, guanábana) • caracol • peces (anguila, julian)
Junio	<ul style="list-style-type: none"> • Caza • Fruta (mango) • caracol, anguila, julían. • quelite de venado, de calabaza, hongos
Julio	<ul style="list-style-type: none"> • Caza • Aguacate, mango • camarón • quelites, hongos
Agosto	<ul style="list-style-type: none"> • Caza • quelite • mango
Septiembre	<ul style="list-style-type: none"> • quelite, • naranja
Octubre	<ul style="list-style-type: none"> • caracol • frutas (naranja, mandarina, papaya, plátano) • quelite
Noviembre	<ul style="list-style-type: none"> • quelites • caracol (naranja, mandarina, papaya, plátano)
Diciembre	<ul style="list-style-type: none"> • quelite • el limón en cualquier época del año • frutas (naranja, mandarina, plátano)

Fuente: Diario de Campo.

Este cuadro representa la frecuencia de consumo anual de productos que se recolectan, cazan y pescan. Se puede apreciar que la pesca, recolección de frutas y quelites constituyen la base principal de la alimentación de las familias en Santa Cecilia. De manera que el 80 por ciento de la población recurre a la recolección y a la caza sólo el 2 por ciento de la población la realiza.¹¹⁵

persona. Los quelites se preparan con aceite, cebolla y sal el cuál suele ser en ocasiones el único alimento al interior del hogar.

¹¹⁵ Información que se obtuvo en la entrevista a autoridades en Santa Cecilia que se realizó el día 30 de Septiembre de 1997.

A continuación se muestra otro cuadro con los productos alimenticios que se consumen en la comunidad de acuerdo a la frecuencia de tiempo (semanal, quincenal, o mensual).

FRECUENCIA DE CONSUMO ALIMENTICIO			
PRODUCTOS	SEMANAL	QUINCENAL	MENSUAL
HUEVO	3 veces		
MAIZ	diario		
QUELITES	3 veces		
ARROZ	2 veces		
SOPAS DE PASTA	2 veces		
AZÚCAR	2 veces		
PURE DE TOMATE	1 vez		
GALLETAS	3 veces		
FRIJOL	1 vez		
SARDINA	1 vez		
POLLO / PATO U OTROS		1 vez	
CARNE DE RES			1 vez

Fuentes: Diario de Campo y Encuesta sobre Frecuencia de Consumo de Alimentos¹¹⁶.

Como se puede observar, la frecuencia del consumo de los productos que se consiguen en la comunidad no es variable. En primer lugar se encuentra el maíz como fuente indispensable para la alimentación. En segundo lugar aparecen los productos como el arroz, huevo y galletas como los alimentos más frecuentes. En tercer lugar se ubican productos como el arroz, la sopa de pasta y el azúcar y por último se observa el pure de tomate, el frijol y la sardina; Estos productos son los que se consumen semanalmente. El consumo de carnes blancas como de pollo o pato es quincenalmente. Por último encontramos la carne de res, producto que se consume mensualmente. La carne de res se vende por gente de las comunidades vecinas donde hay ganado.¹¹⁷ El precio de la carne en el año de 1998, fluctuaba entre \$20 y \$22 pesos.

En conclusión, se puede decir que los campesinos indígenas en Santa Cecilia no son autosuficientes en su alimentación durante gran parte del año. Por lo tanto, se ven en la necesidad de buscar distintas estrategias para la supervivencia familiar. La alimentación familiar varía de acuerdo al ciclo agrícola pero, aún así no resulta una alimentación adecuada para mantener un buen estado nutricional y de salud.

Es por ello, que la población en general manifiesta cierta vulnerabilidad ante las enfermedades lo que repercute en el sector más débil; los niños. Sobre todo porque su alimentación no resulta la adecuada, lo que trae consigo repercusiones en su crecimiento.

¹¹⁶ Proyecto Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla, Oaxaca, CIESAS-ISTMO, 1997.

¹¹⁷ Los vendedores ambulantes provienen de las comunidades de Santiago Jalahui y San Juan del Río, ambas comunidades zapotecas que además de la agricultura se dedican a la ganadería.

ESTADO NUTRICIONAL DE LA POBLACIÓN INFANTIL

Uno de los principales factores condicionantes del nivel de salud de una población es el estado nutricional, el cuál depende de la disponibilidad, consumo y utilización de los alimentos. El estado nutricional puede definirse como un balance entre el consumo de nutrientes por un lado y el gasto calórico del organismo por el otro.¹¹⁸

Como se ha visto a lo largo del trabajo, los productos alimenticios al interior del hogar son pocos y no son variables. La nutrición en la población es deficiente, la ingesta de alimentos es pobre en cantidad y calidad, hecho que repercute en el desarrollo físico y mental de las personas especialmente en menores de edad¹¹⁹. Estos factores determinan que la mayor parte de la población mantenga condiciones de subalimentación crónica, dando como resultado una proporción importante de niños con bajo peso al nacer y con limitaciones en el crecimiento y desarrollo físico, además la desnutrición favorece la presencia de enfermedades infecto-contagiosas.¹²⁰

Para comenzar con el análisis es conveniente señalar los instrumentos que se emplearon para este estudio. En términos epidemiológicos se recomienda utilizar el indicador peso para la edad como el estimador más fehaciente de la prevalencia actual de desnutrición en los niños menores de cinco años¹²¹; en cambio para determinar el estado de desnutrición en niños mayores de cinco años se utilizó el indicador talla para la edad, el cuál mide la desnutrición crónica, acumulada e histórica.¹²²

Estos dos indicadores se utilizaron para determinar el estado de desnutrición de niños de cero a doce años. Para medir el estado de desnutrición se utilizan los términos de normal, leve, moderada y severa.¹²³

¹¹⁸ Daltabuit, Godás Magalí, Mujeres Mayas, trabajo, nutrición y Fecundidad, Instituto de Investigaciones Antropológicas UNAM, México D.F., 1992, pág. 105.

¹¹⁹ Hernandez Patricia D. La salud de la mujer y el niño hacia una estrategia de atención primaria en Guerrero. Pág. 21.

¹²⁰ Ib. pág.22.

¹²¹ Dr. Abelardo avila Curiel, Encuesta Nacinal de Alimentación y Nutrición en el Medio Rural 1996. Pág.46

¹²² Silvia Maria Martinez Correa, Aspectos Básicos de Nutrición, Escuela Nal. DeEstudios Profesionales Iztacala - UNAM, pág.55.

¹²³ Desnutrición leve: se considera cuando existe una disminución de un 10 a un 25 por ciento del peso. La desnutrición moderada, se determina cuando el individuo presenta una disminución del 26 al 40 por ciento del peso normal. Por último la desnutrición severa, se considera cuando la disminución del peso corporal es mayor del cuarenta por ciento

En el siguiente cuadro, se muestra el estado nutricional de la muestra de todos los niños menores de doce años.

TOTAL DE NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS				
Menores de 5 años (peso / edad)			Mayores de 5 años (talla / edad)	
Grado de desnutrición	No. de Casos	Porcentaje Total	No. de Casos	Porcentaje Total
NORMAL	16	36.4 %	5	10.6 %
LEVE	21	47.7 %	17	36.2 %
MODERADA	4	9 %	18	38.2 %
SEVERA	3	6.9 %	7	15 %
TOTAL	44	100 %	47	100 %

Fuente: Análisis de los resultados que se obtuvieron de las medidas antropométricas en Trabajo de Campo de Junio 1998¹²⁴

En este cuadro se puede observar que de 44 niños menores de cinco años, el grado de desnutrición mayor se concentra en la categoría de leve que equivale al 47.7 por ciento del total. La segunda categoría se concentra en el estado normal con un 36.4 por ciento, en tercer lugar se encuentra la desnutrición moderada con un 9 por ciento y por último, sólo hay tres casos de desnutrición severa que equivale al 6.9 por ciento. Como se puede observar los niños menores de cinco años presentan pocos porcentajes de desnutrición avanzada con respecto a su estado actual.

Con relación a los niños mayores de cinco años, se puede observar que el mayor porcentaje con índices de desnutrición se concentra en leve y moderada con el 36.2 y el 38.2 por ciento respectivamente; a diferencia de los niños menores de cinco años donde la mayoría se concentra en leve y normal.

En esta comparación se observa el rezago nutricional en los mayores de cinco años, quienes durante sus primeros años de vida no recibieron los nutrientes necesarios para mantener un buen estado de salud; lo que repercute en el desarrollo físico y mental del pequeño.

a) Estado de Nutrición y Ciclo biológico de la Familia.

El ciclo biológico de la familia es de suma importancia para saber como se encuentra compuesto el núcleo familiar y así comprender las dinámicas que se realizan para la supervivencia. La Etapa de Formación de la Familia (EFF), es el periodo en que los hijos aún no son considerados como fuerza de trabajo donde los padres asumen todas las responsabilidades en el hogar. En este cuadro se hace

¹²⁴ Proyecto Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla, Oaxaca, CIESAS-ISTMO, 1997.

una comparación de los niños menores de cinco años utilizando el indicador peso/edad; para determinar el estado nutricional actual.

NIÑOS MENORES DE CINCO AÑOS DE ACUERDO A LA ETAPA DE FORMACIÓN DE LA FAMILIA. (EFF) PESO / EDAD.							
Grado de desnutrición	Formación	%	Consolidación	%	Reemplazo	%	TOTAL
NORMAL	5	26.3	9	42.8	2	50	16
LEVE	11	58	9	42.8	1	25	21
MODERADA	2	10.5	1	4.8	1	25	4
SEVERA	1	5.2	2	9.6			3
TOTAL	19	100	21	100	4	100	44

Fuente: Análisis de los resultados que se obtuvieron de las medidas antropométricas en Trabajo de Campo de Junio 1998¹²⁵

En la etapa de formación de la familia el indicador peso/edad, muestra que en primer lugar, se ubica la desnutrición leve con el 58 por ciento de número de casos, en segundo lugar se encuentra el estado normal de nutrición con un 26.3 por ciento, en tercer lugar aparece la desnutrición moderada con una muestra del 10.5 por ciento y por último se observa la desnutrición severa con el 5.2 por ciento del número de casos. En este periodo los niños necesitan más nutrientes, carbohidratos y proteínas lo cuál no logra cubrirse en la mayoría de los casos por la baja calidad de alimentos con los que cuenta la comunidad.

La Etapa de Conformación de la Familia se caracteriza por ser cuando los hijos participan con la fuerza de trabajo para la supervivencia del grupo. En este ciclo se presenta una muestra de 21 casos de menores de cinco años y aparece en primer lugar la desnutrición leve con el 42.8 por ciento y el estado normal con el 42.8 por ciento respectivamente. En segundo lugar, la desnutrición severa con el 9.6 por ciento y por último se encuentra la desnutrición moderada con un total del 4.8 por ciento.

La etapa de reemplazo se caracteriza por ser cuando los jefes de familia ya no se dedican a la mayoría de las actividades que requieren para la subsistencia, por lo que desarrollan actividades que implican menor esfuerzo.

En este ciclo biológico se observan cuatro casos con niños menores de cinco años, dos de ellos equivalen al 50 por ciento y no presentan algún grado de desnutrición, los otros dos casos se concentran en el grado de desnutrición leve y moderada que en suma equivalen al 50 por ciento restante.

En el análisis se comprobó que en el ciclo biológico de la familia donde se presenta mayor desnutrición es en la etapa de formación. Esta desventaja de desnutrición que sufren los niños en este ciclo familiar tienen que ver con el hecho de que, la capacidad productiva para el autoconsumo y para el mercado es reducida por

¹²⁵ Proyecto Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla, Oaxaca, CIESAS-ISTMO, 1997.

estar compuesta con pocos productores y más consumidores al interior de la unidad doméstica campesina. Ya que, si bien es cierto, el trabajo del campo requiere de mayor fuerza de trabajo para poder satisfacer algunas de las necesidades indispensables para la supervivencia familiar, y durante esta etapa no se cuenta con la mano de obra suficiente.

El productor campesino cultiva solamente la tierra que él y su familia se encuentran en condiciones de atender sin recurrir al trabajo asalariado. Por lo tanto, la producción y la productividad son bajas y además las herramientas que se emplean son simples. Razón por la que en las familias durante la etapa de formación se les acumula más el trabajo; al ser el padre quién realiza todas las actividades del campo.

Además él es quién también se encarga de cultivar productos para el mercado como es el caso del café para poder obtener productos complementarios para el hogar.

En el caso de las madres, durante esta etapa es donde, a la madre se le juntan más la carga de trabajo, pues es ella, quien se encarga de ayudar en las actividades agrícolas, del cuidado de los hijos y de las actividades domésticas. Por lo tanto, no tiene el tiempo suficiente para alimentarse debidamente y el exceso de trabajo implica un desgaste energético mayor. De manera, que esta situación se ve reflejada en un estado de nutrición deficiente.

TOTAL DE NIÑOS MAYORES DE 5 AÑOS DE ACUERDO A LA ETAPA DE FORMACIÓN DE LA FAMILIA.(EFF)														
GRADO DE DESNUTRICION	NIÑOS MAYORES DE 5 AÑOS (PESO / EDAD)							NIÑOS MAYORES DE 5 AÑOS (TALLA / EDAD)						
	FORMACIÓN	% TOTAL	CONSOLIDACIÓN	% TOTAL	REEMPLAZO	% TOTAL	TOTAL	FORMACIÓN	% TOTAL	CONSOLIDACIÓN	% TOTAL	REEMPLAZO	% TOTAL	TOTAL
NORMAL	7	38.8	7	22.6	1	100	15	2	12.5	2	6.6	1	100	5
LEVE	8	44.5	14	45.1			22	6	37.5	11	36.7			17
MODERADA	3	16.7	10	32.3			13	6	37.5	12	40			18
SEVERA								2	12.5	5	16.7			7
TOTAL	18	100	31	100	1	100	50	16	100	30	100	1	100	47

Fuente: Análisis de los resultados que se obtuvieron de las medidas antropométricas en Trabajo de campo de Junio 1998.

En el análisis nutricional de los niños mayores de cinco años es conveniente hacer una comparación utilizando los indicadores peso/edad, para señalar el estado actual de desnutrición y lo más interesante indicar el grado de desnutrición acumulada e histórica con el indicador talla/edad.

El estado actual de desnutrición de los niños durante la etapa de formación presenta un mayor porcentaje en la desnutrición leve con el 44.5 por ciento, el segundo lugar lo ocupa el estado normal con el 38.8 por ciento. En tercer lugar se encuentra la desnutrición moderada que representa el 16.7 por ciento de los casos. Por último se observa que no existen casos de desnutrición severa.

En el indicador peso/edad se refleja que efectivamente se consumieron las suficientes calorías para su crecimiento, y para su edad tienen cierta recuperación sobre su peso. En cambio, si se compara con la desnutrición acumulada e histórica, el indicador talla/edad presenta un panorama totalmente diferente. En la etapa de formación en primer lugar aparece la desnutrición leve y moderada con el 37.5 por ciento respectivamente. En el estado normal se concentra el 12.5 por ciento y por último se presentan casos con desnutrición severa el cuál muestra el 12.5 por ciento.

Este indicador señala, que la talla baja en los niños se debe en gran parte a una ingesta inadecuada de proteínas en sus debidos momentos vitales para la salud, (los primeros cinco años de edad). Y es precisamente con este indicador en el que se comprueban casos de desnutrición severa.

Durante la etapa de consolidación en el indicador peso/edad se presenta un mayor porcentaje en la desnutrición leve y moderada. En primer lugar se encontró el 45.1 por ciento de casos con desnutrición leve, en segundo lugar aparece la desnutrición moderada con el 32.3 por ciento, el estado normal con el 22.6 por ciento. Por último se observa el estado normal con el 22.6 por ciento.

En el indicador talla/edad, se presenta otro panorama. En primer lugar aparece la desnutrición moderada con el 40 por ciento, en segundo lugar la desnutrición leve con un 36.7 por ciento. En tercer lugar se observa el 16.7 por ciento con desnutrición severa y por último sólo el 6.6 por ciento no presenta algún tipo de desnutrición. Por último en la etapa de reemplazo se presenta un caso dentro del estado normal.

Como se puede observar, en el indicador peso/edad aparentemente no existen casos de desnutrición severa, por lo que la población se encuentra con pocos casos de desnutrición. Sin embargo, el indicador talla/edad comprueba que efectivamente aparecen casos con desnutrición severa y el porcentaje de desnutrición se concentra en las diferentes etapas de la familia, tomando alguno de los tres indicadores ya establecidos, De esta manera, se comprueba que realmente los niños en su más tierna edad no recibieron una ingesta adecuada de proteínas para su desarrollo lo que se refleja en específico en la talla.

TOTAL DE NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS DE ACUERDO A LA ETAPA DE FORMACIÓN DE LA FAMILIA (EFF). POR SEXO																
GRADO DE DESNUTRICIÓN	MUJERES /No. de casos							HOMBRES /No. de casos								
	peso/edad				talla/edad			peso/edad			talla/edad					
ETAPA DE FORMACIÓN DE LA FAMILIA	FORMACIÓN	CONSOLIDACIÓN	REEMPLAZO	TOTAL	FORMACIÓN	CONSOLIDACIÓN	REEMPLAZO	TOTAL	FORMACIÓN	CONSOLIDACIÓN	REEMPLAZO	TOTAL	FORMACIÓN	CONSOLIDACIÓN	REEMPLAZO	TOTAL
LEVE	8	10		18	6	8	1	15	11	13	1	25	3	8	1	12
MODERADA	2	4		6	2	2		4	3	7	1	11	9	12		21
SEVERA		1		1	4	9		13	1	1		2	5	6	1	12
TOTAL	16	21	2	39	14	20	2	36	21	31	3	55	19	31	3	53

Fuente: Análisis de los resultados que se obtuvieron de las medidas antropométricas en Trabajo de campo de Junio 1998.

Este cuadro, respecto al ciclo biológico de la familia se desagregó por sexo para analizar si es posible que exista o no alguna diferenciación nutricional entre niños y niñas utilizando la muestra de todos los menores de doce años de edad.

En primer lugar, se analizará el estado nutricional actual de las niñas utilizando el indicador peso/edad. Este indicador muestra la ganancia de peso que refleja el consumo de calorías que se necesita para suministrar la energía en el individuo.

En él se observa que en la etapa de formación de la familia el 50 por ciento refleja una desnutrición leve, el estado normal concentra el 37.5 por ciento y por último el 12.5 por ciento presenta una desnutrición moderada. Si se analiza la desnutrición acumulada en las niñas menores de doce años se presenta otra situación.

En el indicador talla/edad, que indica la desnutrición acumulada en el individuo, se observa que el 42.8 por ciento tiene desnutrición leve, el 28.6 por ciento presenta desnutrición severa lo que resulta representativo ya que, en el análisis del estado de desnutrición actual (peso/edad) no se observa algún caso de desnutrición. En cuanto al estado normal el 14.3 por ciento no posee algún tipo de desnutrición y por último la desnutrición moderada presenta el 14.3 por ciento de los casos.

Respecto a la etapa de consolidación en el indicador peso/edad, en primer lugar se encuentra la desnutrición leve con el 47.6 por ciento, en segundo lugar aparece el estado normal con el 28.6 por ciento, seguido por la desnutrición moderada que representa el 19 por ciento y por último el 4.8 por ciento presenta desnutrición severa. En este mismo ciclo biológico de la familia en el indicador talla/edad, en primer lugar aparece la desnutrición severa con el 45 por ciento, después la desnutrición leve con el 40 por ciento, en tercer lugar la desnutrición moderada con el 10 por ciento y por último se encuentra el estado normal con el 5

por ciento de los casos. En este indicador se observa drásticamente el cambio en cuanto a la desnutrición severa que paso del 4.8 por ciento al 45 por ciento.

Esto indica que las niñas durante los primeros años de vida no recibieron la ingesta necesaria de proteínas situación que se agrava durante la etapa de consolidación que es cuando se incorporan a temprana edad a realizar las actividades domésticas, sufriendo de esta forma un desgaste de calorías y proteínas que no se compensan con la alimentación deficiente que padecen las familias chinantecas de Santa Cecilia.

En cuanto a la etapa de reemplazo se refiere no es representativa al no presentar índices graves de desnutrición.

El grado de desnutrición en el sexo masculino se presenta de la siguiente manera. En el indicador peso/edad durante la etapa de formación de la familia, en primer lugar se encuentra la desnutrición leve con un 52.4 por ciento, en segundo lugar el 28.6 por ciento refleja un estado normal, en tercer lugar se ubica la desnutrición moderada con el 14.3 por ciento y por último la desnutrición severa presenta el 4.7 por ciento. En cambio en el indicador talla/edad, el 47.3 por ciento presenta desnutrición moderada, en segundo lugar se observa la desnutrición severa con el 26.4 por ciento, en tercer lugar aparece la desnutrición leve y por último sólo el 10.5 por ciento de los niños se encuentra en el estado normal. La desnutrición crónica- acumulada de los niños señala que los mayores índices de desnutrición se concentran en moderada y severa.

Durante la etapa de consolidación, en el indicador peso/edad la desnutrición leve presenta el 42 por ciento, enseguida aparece el estado normal con el 32.2 por ciento, en cambio la desnutrición moderada presenta el 22.6 por ciento y por último sólo el 3.2 por ciento refleja desnutrición severa. En este indicador se observa que 74.2 por ciento se encuentra dentro de lo normal con respecto a su peso.

El indicador talla/edad señala lo siguiente. En primer lugar aparece la desnutrición moderada con un 38.7 por ciento, en segundo lugar la desnutrición leve presenta el 25.8 por ciento, en tercer lugar se incrementa la desnutrición severa con el 19.3 por ciento y por último sólo el 16.2 por ciento se encuentra en un estado normal, de esta manera, el estado normal sufre un descenso del 16 por ciento al comparar el indicador peso/edad con talla/edad. En la etapa de reemplazo sólo un caso que se encontraba en la desnutrición moderada en el indicador peso/edad pasó a la desnutrición severa en el indicador talla/edad.

Respecto a la diferencia nutricional de acuerdo al sexo no existe una diferencia notable que indique que la mujer se encuentra con mayor desnutrición que los niños. Lo que cabe aclarar, aquí es que efectivamente existe en la comunidad una fuerte ideología de género que remarca el papel subordinado de la mujer como se señaló en el capítulo tres; esta situación de subordinación es asumida y transmitida por las mismas mujeres cuando son madres o abuelas y tiene una fuerte presencia hasta en la valoración diferencial respecto al trabajo que desempeñan

hombres y mujeres. Por lo que esta diferenciación de género llega a impactar otros ámbitos de la vida cotidiana, pero no llega a influenciar de manera diferencial en el ámbito de la nutrición.

b) Estado Nutricional y Situación Socioeconómica de la Familia

Para el análisis nutricional se tomaron en cuenta dos tipos de estratos sociales: pobres y medios. Para ello, se retomarán los dos indicadores establecidos para marcar el grado de desnutrición que poseen de acuerdo al rango de edad al que pertenezcan.

TOTAL DE NIÑOS MENORES DE CINCO AÑOS DE ACUERDO AL NIVEL SOCIO - ECONÓMICO.					
PESO PARA LA EDAD					
Grado de Desnutrición	Pobres	% total	medios	% total	Total
NORMAL	11	36.6	5	35.7	16
LEVE	13	43.4	8	57.1	21
MODERADA	3	10	1	7.2	4
SEVERA	3	10			3
TOTAL	30	100	14	100	44

Fuente: Análisis de los resultados que se obtuvieron de las medidas Antropométricas en Trabajo de Campo de Junio 1998.

En este análisis se observan más número de casos con desnutrición en el estrato pobre. En los niños menores de cinco años de edad en el estrato pobre, el estado de nutrición actual es el siguiente: aparece en primer lugar la desnutrición leve con el 43.4 por ciento, en segundo lugar se encuentra el estado normal con el 36.6 por ciento. Por último se observa la desnutrición moderada y severa con el 10 por ciento respectivamente. Con relación al estrato medio se observa en primer estancia la desnutrición leve con el 57.1 por ciento.

En segundo lugar se encuentra un 35.7 por ciento en el estado normal y por último, aparece el 7.2 por ciento con desnutrición moderada. En el estrato pobre los niños menores de cinco años presentan una ligera diferencia nutricional con respecto al estrato medio. El primero presenta el 63.4 por ciento de desnutrición y el segundo el 64.3 por ciento. De esta manera, el estrato pobre sufre una desventaja del uno por ciento.

TOTAL DE NIÑOS MAYORES DE 5 AÑOS DE ACUERDO AL NIVEL SOCIO - ECONÓMICO										
MAYORES DE CINCO AÑOS PESO PARA LA EDAD						MAYORES DE CINCO AÑOS TALLA PARA LA EDAD				
Grado de Desnutrición	Pobres	%	Medios	%	Total	Pobres	%	Medios	%	Total
NORMAL	5	17.9	10	45.4	15	2	7.7	3	14.3	5
LEVE	16	57.1	6	27.3	22	11	42.3	6	28.6	17
MODERADA	7	25	6	27.3	13	8	30.8	10	47.6	18
SEVERA						5	19.2	2	9.5	7
TOTAL	28	100	22	100	50	26	100	21	100	47

Fuente: Análisis de los resultados que se obtuvieron de las medidas antropométricas en Trabajo de campo de Junio 1998¹²⁶

Con los niños mayores de cinco años se presenta otra situación. En el indicador peso/edad el estrato pobre tiene el 57.1 por ciento en la desnutrición leve, el 17.9 por ciento se concentra en un estado normal y el 25 por ciento restante se observa en la desnutrición moderada. El indicador talla/edad, muestra que el estrato pobre concentra en primer lugar la desnutrición leve con el 42.3 por ciento, en segundo lugar aparece la desnutrición moderada con el 30.8 por ciento. En tercer lugar, se encuentra la desnutrición severa con el 19.2 por ciento y por último el 7.7 por ciento tiene un estado normal de nutrición.

En el estrato medio, el indicador peso/edad muestra que el 45.4 por ciento se localiza en el estado normal, el 27.3 por ciento presenta desnutrición leve y por último la desnutrición moderada concentra el 27.3 por ciento. En el estado actual de nutrición se observa que no existen casos con desnutrición severa como sucedió en el análisis del ciclo biológico de la familia. Sin embargo, en el indicador talla/edad se muestra que el 47.6 por ciento presenta desnutrición moderada, el 28.6 por ciento refleja desnutrición leve, en el estado normal se encuentra el 14.3 por ciento y por último el 9.5 por ciento manifiesta desnutrición severa. Lo que importa en este caso es observar que en este rango de edad los niños ya traen consigo desnutrición crónica, acumulada e histórica desde sus primeros años de vida como se observo en el apartado anterior.

En el cuadro es clara la diferenciación que existe entre el estrato pobre y el medio. El estrato pobre en el indicador talla/edad refleja que el 92.3 por ciento de los niños presenta desnutrición, en cambio el estrato medio presenta el 85.7 por ciento.

De esta manera el estrato pobre tiene una desventaja del 6.6 por ciento, concluyendo así que el nivel socioeconómico si repercute en la alimentación.

¹²⁶ Proyecto Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla, Oaxaca, CIESAS-ISTMO, 1997.

c) Estado Nutricional y Estrategias Organizativas

El principal objetivo de la UPISL es el de mejorar la calidad de vida de la población y en especial mejorar el estado nutricional, no sólo en niños sino en la familia en general. Por tal razón desde 1995 la organización establece un programa de salud que abarca nutrición y con ello ha aumentado el interés de las mujeres organizadas para enfrentar los severos problemas nutricionales que padecen sus familias, en especial niños y niñas menores de cinco años. En Santa Cecilia se capacitó una promotora de salud con el objetivo de vigilar la nutrición de la población infantil mensualmente y con ello hacer conciencia en las madres para que colaboren mejorando la alimentación y cuidado de sus hijos. Así mismo se implementó el proyecto de "Tienda Rural" como se mencionó a lo largo del trabajo, con el propósito inicial de introducir alimentos que no se encuentran disponibles dentro de las tiendas en la comunidad.

Se realizó un análisis del estado de nutrición de los niños cuyo padre o padres pertenecen a la organización; con el propósito de comparar si en realidad existe alguna mejora en cuanto a la nutrición de estos niños a diferencia de los niños cuyos padres no pertenecen a la organización.

TOTAL DE NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS QUE PERTENECEN Y NO PERTENECEN A LA UPISL.								
MENORES DE CINCO AÑOS PESO PARA LA EDAD.					MAYORES DE CINCO AÑOS TALLA PARA LA EDAD.			
Socios			No socios		Socios		No Socios	
Grado de Desnutrición	No. de casos	% total	No. de casos	% Total	No. de casos	% Total	No. de Casos	% Total
NORMAL	9	34.6	5	27.8	4	14.3	2	10.5
LEVE	13	50	9	50	9	32.1	8	42.1
MODERADA	2	7.7	2	11.1	10	35.8	8	42.1
SEVERA	2	7.7	2	11.1	5	17.9	1	5.3
TOTAL	26	100	18	100	28	100	19	100

Fuente: Análisis de los resultados que se obtuvieron de las medidas Antropométricas en Trabajo de Campo de Junio 1998.

El número de niños que no pertenecen a la organización UPISL es de 37 lo que corresponde al 40.7 por ciento del total de la muestra de 91 niños. El 59.3 por ciento restante pertenece a la organización con un total de 54 niños, todos ellos menores de doce años.

Con relación al grado de desnutrición en el rango de cero a cinco años de edad, la desnutrición leve presenta el 50 por ciento de los casos tanto en socios como en no socios.

La desnutrición moderada y severa en niños que no pertenecen a la organización alcanza un 22.2 por ciento a diferencia de los niños de familias socias, que muestran un 15.4 por ciento en total entre los dos grados de desnutrición. Por

último el 34.6 por ciento de los niños de la organización se ubican en un estado normal a diferencia de los no socios que sufren una desventaja del 27.8 por ciento en este cuadro de nutrición.

En el caso de niños mayores de cinco años, se concentra una ligera diferencia de porcentaje en desnutrición con referencia a los tres grados analizados, ubicándose un 89.5 por ciento en niños que no pertenecen a la UPISL. En cambio, el 85.8 por ciento de los niños que pertenecen a la organización poseen alguno de los grados de desnutrición ya sea leve, moderada o severa.

Ahora bien, en el caso de los socios en el rango de cero a doce años de edad, se observan ciertas diferencias. En los niños entre cero y cinco años, el 65.4 por ciento se encuentra en cualquiera de los tres grados de mal nutrición establecida. Sin embargo, en los niños mayores de cinco años se observa un ascenso del 20.4 por ciento dentro de estos índices de desnutrición.

Con los no socios sucede lo mismo que en el caso de los socios. En los mayores de cinco años de edad el 72.2 por ciento posee algún tipo de mal nutrición. Comparando a los niños que no pertenecen a la organización se observa una mínima diferencia; lo que no resulta hasta la fecha significativo pertenecer o no a la organización UPISL. En cambio, lo que sí se ve claramente es que en los niños mayores de cinco años de edad; se comienza a agudizar su estado de nutrición como ya se corroboró.

En conclusión, a pesar de que se les brinde atención a los infantes durante sus primeros años de vida, no reciben una alimentación adecuada. Para este factor influyen varias circunstancias de carácter social y económico en el sentido, de que las madres no tienen una concientización acerca de los alimentos que necesita el pequeño, además de no contar con los ingresos suficientes en el hogar para obtener una mejor canasta básica de alimentos; por último cabe mencionar, que debido al difícil acceso de la comunidad no llegan algunos de los productos básicos indispensables para mejorar la dieta familiar.

En Santa Cecilia, las mujeres embarazadas no incrementan su dieta usual ni disminuyen su actividad muscular, por lo que los niños al nacer suelen ser de peso y talla más baja de lo normal. Otro factor que resulta indirecto ante estos resultados de mal nutrición comienza en el hogar, en la mala higiene personal de la madre o del sustituto materno durante la preparación de alimentos y en consecuencia; se presenta una mayor frecuencia de procesos infecciosos en el niño. Estos últimos directa o indirectamente, contribuyen a la desnutrición debido a la reducción en el consumo de alimentos que el adulto impone al niño cuando tiene fiebre por cualquier causa. Un último factor, es el cuidado inadecuado que sufre el niño en las familias grandes y la poca educación de los padres acerca de los productos alimenticios que en realidad enriquecen la salud familiar.

Por último al no existir una concientización familiar acerca de los productos que benefician el estado de salud y alimentación del individuo, el nivel socio económico, no determina tener una mejor calidad de vida. Respecto a la organización UPISL, el análisis indica que no ha resultado significativo pertenecer o no a la unión, a pesar del esfuerzo que se ha realizado por mejorar la calidad de vida. Esta meta no se ha alcanzado a la fecha, puesto que en el caso de las mujeres que tienen la finalidad de abastecer el hogar con productos alimenticios que no se encuentran en la comunidad apenas comienza, en los proyectos *de tienda rural y viveros* lo que significa que estos resultados posiblemente se podrán notar a mediano plazo. Para esto, se deberán asesorar a las mujeres acerca de los alimentos que son benéficos para la salud, e incluso impulsar talleres acerca de la preparación de otros alimentos que resulten económicos y nutritivos para la familia. Puesto que la preparación de los productos que se consumen en la localidad se han aprendido de generación tras generación por lo que sólo saben preparar alimentos que se pueden obtener localmente.

CONCLUSIONES

A lo largo de este trabajo, hemos dado cuenta de la desventajosa situación que enfrentan los campesinos indígenas de Santa Cecilia: la pobreza y marginación. Situación que se puede atribuir por diferentes razones, entre las que podemos enumerar las siguientes: En primer lugar las condiciones ecogeográficas de la región que dificultan el acceso a los servicios públicos que propician que el acceso a las redes de comercialización y abasto sean muy restringidos, convirtiéndose en uno de los principales obstáculos a las familias para que puedan acceder a una diversificación de productos y alimentos necesarios para un mejor nivel de vida. En segundo lugar las características topográficas y climáticas de la región, condicionan de alguna u otra manera el éxito o fracaso de las diferentes estrategias de supervivencia a las que recurren los campesinos y que hacen posible el mantenimiento y reproducción cotidiano de la fuerza de trabajo y de las unidades domésticas. Ya que como se comprobó a lo largo de la tesis, estas estrategias no han sido del todo favorables; pues ninguna logra satisfacer por completo las necesidades más inmediatas de la población.

En cuanto a las estrategias de autoconsumo, resultan ser poco eficaces, por una parte se debe a la escasez de tierras fértiles y por otra, al sistema de producción de roza-tumba y quema utilizado por los campesinos; pues influyen de manera determinante para que la producción de sus cultivos sea muy baja. En el caso del maíz es claro que la producción de grano no alcanza para cubrir el consumo anual y por lo tanto, se ven en la necesidad de recurrir a su compra. Esta estrategia es complementada con actividades como la cría de animales de traspatio, la caza, pesca y recolección de frutos, quelites y caracoles que si bien es cierto, las aportaciones son mínimas pero tienen gran importancia para complementar la dieta alimenticia del grupo doméstico.

Ahora bien, en lo que se refiere a los productos de comercialización como lo son: el café y el ixtle, este último de más reciente incorporación al mercado, no son lo suficientemente remunerativos, puesto que implican altos costos (fuerza de trabajo familiar, insumos, herramientas, etc.), y bajos precios. Situación que no sólo se da en los productos de comercialización, sino también en los que son destinados para el autoconsumo como en el caso del maíz.

Sin embargo, aunque la producción de sus cosechas sea muy baja, los campesinos recurren a otras estrategias que logran generar ingresos para el sustento de las unidades domésticas como lo es el jornalero, que si bien es cierto, es una labor mal remunerada, ésta contribuye de manera significativa en la economía familiar.

Ante esta situación y a la falta de oportunidades de empleo en la región, la población se ve en la necesidad de expulsar a algunos de sus miembros fuera de la comunidad para trabajar, con el propósito de mejorar su condición: la pobreza.

En este sentido la migración en Santa Cecilia como una estrategia de supervivencia, es un fenómeno que en los últimos años ha ido en aumento. Pero desafortunadamente para las familias no ha dado resultados en el mejoramiento del ingreso familiar, debido a que las personas que salen a la ciudad en busca de una mejor vida, no sólo para ellos, sino para la familia en general, se les dificulta colocarse en trabajos bien remunerados. En primer lugar por no saber hablar con fluidez el castellano y en segundo, por no saber leer y escribir. Por lo tanto; su salario sólo les alcanza para cubrir su subsistencia personal en la ciudad, sin poder enviar a su familia los recursos económicos que esperan.

Cabe aclarar, que este fenómeno migratorio campo-ciudad para la comunidad en cuestión, se está convirtiendo en un grave problema, debido a la escasez de fuerza de trabajo necesaria para la continua reproducción de las unidades domésticas ya que, ante la falta de trabajadores para seguir cultivando la tierra y al no contar con los recursos económicos necesarios para pagar jornaleros se ven en la necesidad de abandonar la producción agrícola.

Esta difícil situación, desfavorable para los campesinos ha propiciado que se inserten en el proceso organizativo propio de la UPISL, con la esperanza de solucionar sus problemas a través de los proyectos productivos que ha implantado desde su consolidación. Como se vio a lo largo del trabajo esta organización desde sus inicios ha impulsado la participación de la sociedad tanto de hombres como de mujeres en la planeación y ejecución de sus proyectos. Lamentablemente para los campesinos la UPISL como estrategia organizativa ha sido de bajo impacto, en términos cuantitativos en Santa Cecilia.

Pero, al tratarse de una estrategia pionera no sólo para los campesinos, sino también para la mujer campesina representa un punto de referencia que puede dar pauta a otros programas para la mujer misma o comunitarios a largo plazo. Puede ser el argumento a favor de nuevas formas de apoyo y de organización que contribuyan a un mejoramiento palpable en el nivel de vida de los campesinos indígenas.

El éxito que hasta ahora, han logrado los grupos de hombres y de mujeres de la organización, no ha sido fácil, pues han tenido que enfrentarse con graves barreras de diversa índole, entre ellas las ideológicas; en donde el papel tradicional que se le ha asignado a la mujer dificulta incorporarse a la vida social y a las prácticas productivas que ha ejecutado la organización, situación que lleva frecuentemente a las mujeres a enfrentarse no sólo con los hombres sino en ocasiones entre ellas mismas a razón de las inconformidades personales y laborales, que propician la deserción de las mujeres socias, por lo que debilita al grupo.

Este problema puede ser la razón principal del porqué, la organización no ha dado los frutos esperados hasta ahora. De ahí que el proceso organizativo del sector de las mujeres a nuestro juicio, después de haber presenciado algunos de sus problemas, creemos que podría desintegrarse en lo sucesivo.

Pero a pesar de ello, estas mujeres, están sentando las bases para que en un futuro no muy lejano en Santa Cecilia el trabajo y la opinión de las mujeres sean tomadas en cuenta y por consiguiente repercutan en una mayor participación comunitaria y familiar, logrando que las barreras vayan desapareciendo parcialmente, y que las mujeres logren alcanzar una participación equitativa con relación al sexo opuesto.

Por otra parte, en el capítulo tercero se corroboró que la composición del grupo doméstico- el número de miembros, sus edades y sexos, es un aspecto fundamental para comprender las diferentes estrategias de los campesinos para su subsistencia, ya que a partir de ahí, depende que sea posible o no una división del trabajo, la cual puede resultar favorable o desfavorable a las mujeres, para que les permita distribuirse las tareas domésticas, así como su ciclo de vida familiar. Pues como se vio a lo largo de este capítulo, las mujeres están en franca desventaja en relación con la posición de los hombres tanto en el ámbito político, religioso, social y laboral. En este último, la mujer es la más afectada al realizar largas jornadas de trabajo doméstico, además de contribuir de manera significativa en las tareas agrícolas y en el cuidado y atención de los hijos durante todo el año, mientras que los hombres sólo se encargan del trabajo agrícola, donde las cargas de trabajo son temporales. Cabe aclarar, que el trabajo doméstico se ignora, ya que no se le da una valorización social. Además esta carga de trabajo de las mujeres tiene implicaciones importantes en diferentes aspectos del bienestar de su familia: como en la salud, nutrición y cuidado de su familia. Esta situación se ve agravada con la deficiente alimentación que tienen los campesinos- Indígenas de Santa Cecilia a razón de no tener acceso a cantidad y diversidad de alimentos necesarios para su reproducción.

Así, la deficiente alimentación repercute de manera decisiva, en la salud principalmente en los niños, quienes son los más susceptibles a padecer las enfermedades que en la mayoría de los casos están asociadas con la insalubridad; ya sea en la preparación de alimentos y en el hogar. La desnutrición comienza desde el estado de gestación de la madre; quien no recibe la alimentación necesaria para que el producto crezca satisfactoriamente por lo que tiende a nacer con bajo peso y talla. La ignorancia de los padres ocasiona que se tomen medidas en situaciones críticas de enfermedad como es el caso de no dar una dieta adecuada y a partir de ahí el pequeño inicia con una mala alimentación que con el paso de los años se manifiesta en un deficiente desarrollo.

Por último, el nivel socio-económico no repercute sobre el estado de nutrición, pues aunque se tengan los recursos económicos la escasez de productos alimenticios en la localidad es una de las razones principales para no acceder a una buena alimentación, en este sentido la organización UPISL no ha alcanzado el objetivo propuesto de mejorar el estado de nutrición de los niños. Lo que sí ha logrado en los proyectos impulsados es buscar alternativas de alimentos que no se encuentran localmente, por lo que la mejora del estado de alimentación en los niños se verá a mediano plazo.

Este estudio de caso muestra que dadas las condiciones de la economía nacional (precios agrícolas y pocas opciones de empleo para la población rural), la organización local no es suficiente para mejorar cualitativamente las condiciones de vida de los habitantes del campo.

Finalmente, ante este panorama de Santa Cecilia nos preguntamos ¿qué pasará con estos campesinos en el futuro, cuándo sus tierras ya no den para más y ante la falta de mano de obra tengan que seguir saliendo en busca de mejores oportunidades? ¿A qué otras estrategias podrán recurrir, si las que hasta ahora han utilizado no han dado los resultados esperados? ¿Qué futuro pueden esperar?.

REFERENCIA BIBLIOGRAFICA

- Hernández Cárdenas Gilberto Reporte de Investigación NO. 1 “Diagnóstico Ambiental de la Región Chinanteca de Oaxaca” Depto. De Biología UAM-I 1997.
- Escalante Lara, José Manuel, “Reporte de Investigación NO. VIII”, UAM-I, Noviembre 1997.
- Sesia, Arcozzi Paola, Proyecto, “Procesos Organizativos, Sistemas de Producción, Salud, Nutrición y Género en la Región de la Chinantla, Oaxaca”, 1997.
- De Teresa Ochoa, Ana Paula, Reporte de Investigación NO. II, “Población y Territorio en la Región Chinanteca”; Dpto. de Antropología UAM-I Noviembre de 1997.
- Viguera Bernardino Juan R., “Reporte de Investigación NO. V; “Situación agraria del Estado de Oaxaca””, Noviembre 1997.
- Secretaria de La Reforma Agraria. Tomo III Exp. Núm. 512, Tierras Comunales. Asunto: Expediente de Conciliación y Titulación de Terrenos Comunales.
- ARA. (Archivo del Registro Agrario de Oaxaca), expedientes I y II 276.1/512 de Santiago Jalahui.
- Orlandina de Oliveira, Marielle Pepin Lehalleur y Vania Salles; “Grupos domésticos y reproducción cotidiana”, Colegio de México, 1989.
- De Teresa Ana Paula, “La producción de autocunsumo: eje de la estrategia campesina de integración en la economía global”, 1996.
- Revista “Evento político” México D.F. 13 de Junio de 1994, Año 1, NO.11.
- González Montes Soledad, “Relaciones de género y transformaciones agrarias”, Estudios sobre el campo mexicano; COLMEX, México 1995.
- Harris, Marvin, y Eric B. Ross “Muerte Sexo y Fecundidad. La regulación demográfica en las sociedades preindustriales y en desarrollo”. Edit. Alianza; Madrid, 1987.

- Miguel Bartolomé, Alicia Barabas, "La Presa Cerro de Oro y el Ingeniero Gran Dios" tomo II, CNCA-INI, 1990.
- García, Humberto Muñoz y Orlandina de Oliveira; "Hogares y trabajadores en la ciudad de México", Edit. COLMEX - UNAM; 1982.
- Sesia Paola, "América Indígena", CIESAS, OAXACA, 1990.
- Gonzalo Aguirre Beltrán, "Programas de salud en la situación intercultural", (Instituto Indigenista Interamericano), 1982.
- Eduardo Menéndez, "Medicina doméstica y autoatención", UNAM, 1984.
- Zolla Carlos, Carrillo, Ana María, Art. "Mujeres, saberes médicos e institucionalización, en: La condición de la mujer en el espacio de salud", INI, Facultad de Medicina de la UNAM. 1992
- Revista: Salud Pública de México, Julio- Agosto 1993, Vol.35, NO. 4.
- Francisco, Javier Mercado y otros, "Familia, Salud y Enfermedad, (Experiencias de investigación en México)", Universidad de Guadalajara y CIESAS.
- López y González, "Estructura y composición de los hogares en los censos de población". IV Reunión Nacional de Investigación demográfica en México. 1990.
- Zuanilda, Mendoza González, Art. "¿Enfermedad para quién?", En Nueva Antropología, NO. 52-53. Revista de Ciencias Sociales, UAM, GV editores.
- Sesia, Arcozzi Paola, "Medicina Tradicional, herbolaria y salud comunitaria en Oaxaca", CIESAS. 1992.
- Chaney y Lewis, "Mujeres Mayas, Trabajo, Nutrición y Fecundidad", Instituto de Investigaciones Antropológicas UNAM, 1992.
- Hernández, Patricia, "La salud de la mujer y el niño hacia una estrategia de atención primaria en Guerrero". UNAM, 1980.
- Cravioto, M. Joaquín Art. "Desnutrición en la infancia" en, La nutrición y la salud de las madres y los niños mexicanos. 1993.

ANEXOS

PERFIL PERSONAL DE LOS ENTREVISTADOS

ENTREVISTA NO. 1

EDAD: 23 años.
SEXO: Masculino
EDO. CIVIL: Casado
NO. DE HIJOS: uno
ESCOLARIDAD: 3° grado de primaria
OCUPACIÓN: Campesino y jornalero
RELIGIÓN: Evangélica
Es socio de la UPISL.

ENTREVISTA NO. 2

EDAD: 34 años
SEXO: Masculino
EDO. CIVIL: casado
NO. DE HIJOS: cinco
ESCOLARIDAD: 5° grado de primaria
OCUPACION: campesino
RELIGION: católica
Es socio de la UPISL

ENTREVISTA NO. 3

EDAD: 14 años
SEXO: Femenino
EDO. CIVIL: Soltera
ESCOLARIDAD: Ninguna
OCUPACION: El hogar
RELIGION: Católica

ENTREVISTA NO. 4

EDAD: 55 años
SEXO: Masculino
EDO. CIVIL: Casado
NO. DE HIJOS: Siete
ESCOLARIDAD: Ninguna
OCUPACION: Campesino
RELIGION: Evangélica

ENTREVISTA NO. 5

EDAD: 24 años
SEXO: Masculino
EDO. CIVIL: Soltero
ESCOLARIDAD: 1° grado de secundaria
OCUPACION: Campesino
RELIGION: Evangélica

ENTREVISTA NO. 6

EDAD: 27 años
SEXO: Femenino
EDO. CIVIL: Soltera
ESCOLARIDAD: 5° grado de primaria
OCUPACION: Auxiliar de Salud y el hogar
RELIGION: Católica
Es socia de la UPISL

ENTREVISTA NO. 7

EDAD: 22 años
SEXO: Femenino
EDO. CIVIL: Soltera
ESCOLARIDAD: 2° grado de primaria
OCUPACION: El hogar
RELIGION: Católica
Es socia de la UPISL

ENTREVISTA NO. 8

EDAD: 47 años
SEXO: Femenino
EDO. CIVIL: Casada
NO. DE HIJOS: Siete
ESCOLARIDAD: 2° grado de primaria
OCUPACION: El hogar
RELIGION: Evangélica
Es socia de la UPISL

ENTREVISTA NO. 9

EDAD: 47 años
SEXO: Masculino
EDO. CIVIL: Viudo
NO. DE HIJOS: Nueve
ESCOLARIDAD: 5° grado de primaria
OCUPACION: Presidente UPISL
RELIGION: Evangélica
Es socio de la UPISL

ENTREVISTA NO.10

EDAD: 22 años
SEXO: Masculino
EDO. CIVIL: Casado
ESCOLARIDAD: 4° de primaria
OCUPACION: Jornalero
RELIGION: Católica

ENTREVISTA NO. 11

EDAD: 37 años
SEXO: Femenino
EDO. CIVIL: Unión Libre
ESCOLARIDAD: Ninguna
OCUPACION: El hogar
RELIGION: Evangélica
Es socia de la UPISL

ENTREVISTA NO. 12

EDAD: 38 años
SEXO: Masculino
EDO: CIVIL: Casado
NO. DE HIJOS: seis
ESCOLARIDAD: 5° de primaria
OCUPACION: Campesino
RELIGION: Católica
Es Socio de la UPISL

ENTREVISTA N0. 13

EDAD: 42 años

SEXO: Femenino

EDO: CIVIL: Casada

N0. DE HIJOS: ocho

ESCOLARIDAD: 2° de primaria

OCUPACION: El hogar

RELIGION: Católica

No es socia de la UPISL

ENCUESTA REGIONAL
CEDULA BASICA

OAXACA

MUNICIPIO: SAN JUAN LA LANA

--	--	--

LOCALIDAD: SANTA CECILIA

--	--	--

FECHA:

DIA		MES	

~~1998~~
1999

ENCUESTA:

4		
---	--	--



CIESAS-OAXACA



UAM-IZTAPALAPA



ENCUESTA DE DE ACTIVIDAD Y GASTO DE ENERGIA

NOMBRE DEL MIEMBRO DE FAMILIA		EDAD (AÑOS)		SEXO M F		TALLA CM		PESO KG.		TIEMPO DE DESCANSO EN HORAS		TIEMPO DE JUEGO EN HORAS		TIEMPO DEDICADO A EDUCACION		TIEMPO DEDICADO A ACTIVIDADES PERSONALES Y SOC.	

TIPO S DE ACTIVIDAD	ACTIVIDAD	NIVEL DE ACTIVIDAD	TIEMPO	
			HORA-MINUTOS	
DOMESTICA	Acarreo de agua			
	Corte y acarreo de leña			
	Lavado de ropa			
	Lavado de trastes			
	Barrer y limpiar casa			
	Cuidado de animales domésticos			
	Confección de ropa			
	Cuidar el huerto			
	Planchar			
	Construcción y reparación de casa			
Vender				
	Ir de compras			



ENCUESTA REGIONAL
CEDULA RECORDATORIO 24 HRS Y ANTROPOMETRIA
OAXACA

MUNICIPIO: _____

LOCALIDAD: _____

NOMBRE DE LOS ENTREVISTADOS

- 1.- _____
- 2.- _____
- 3.- _____
- 4.- _____

ENCUESTA:

ANTROPOMETRIA

Anotar el peso y la talla de la familia.

	CLAVE	EDAD (AÑOS)	SEXO (M/F)	PESO (Kg)	TALLA (cm)	
1						1
2						2
3						3
4						4
5						5
6						6
7						7
8						8
9						9
10						10
11						11
12						12
13						13
14						14

Guión Entrevista abierta a las mujeres adultas y madres de familia de la unidad doméstica (grabar la entrevista)

- 1) Nombre completo de la señora y edad
- 2) (Si tiene hijos): Cuantos hijos tiene/tuvo; cuantos le hubiera gustado tener; porqué.
- 3) De los que tiene/tuvo: cuantos son hombres y cuantas son mujeres. Cuantos les hubiera gustado tener de cada sexo; porqué.
- 4) De los hijos que tiene: los hombreritos y las mujercitas los crió/crió de manera distinta? Porqué? Cómo? Desde qué edad?
- 5) Quién se ocupa/ocupó de criar a los niños y niñas en la casa? Porqué le toca/tocó a esa persona/a usted?
- 6) El papá (y/o el abuelo) ayuda en la cría de los niños? Si sí: en qué ayuda? Con qué niños (con todos o sólo con los varones? O sólo con los mayorcitos? O sólo con los chiquitos? O sólo cuando la madre no está o está enferma?.....). Ayuda de manera constante o sólo en circunstancias extraordinarias? Cuáles serían estas circunstancias?
- 7)Cuál es el papel de la mujer en la familia? Qué se espera de ella cuando es niña? Qué se espera de ella cuando es jovencita? Qué se espera de ella cuando se casa? Qué se espera de ella cuando se vuelve madre? Qué se espera de ella cuando ya es grande? (Remarcar tanto **actividades típicas de su sexo** como **conducta** que tiene que seguir o se espera de ella por ser mujer).
- 8) A qué edad una niña/jovencita empieza a ayudar en la casa? En qué actividades? Una niña o jovencita ayuda también en el campo? En qué actividades? Desde qué edad?
- 9)Cuál es el papel del hombre en la familia? Qué se espera de él cuando es niño? Qué se espera de él cuando es jovencito? Qué se espera de él cuando se casa? Qué se espera de él cuando se vuelve padre? Qué se espera de él cuando ya es grande? (Remarcar tanto **actividades típicas de su sexo** como **conducta** que tiene que seguir o se espera de él por ser hombre)

- 10) A qué edad un niño/joven/cio empieza a ayudar en la casa? En qué actividades? Cuándo empieza a ayudar en el campo? En qué actividades y desde qué edad? A qué edad empieza a trabajar para el pueblo en los cargos?
- 11) Cuáles son las actividades mas pesadas que realiza una mujer? Cuáles son las actividades mas pesadas que realiza un hombre? Ha habido cambios en los últimos (veinte, diez...) años en las cargas laborales de las mujeres? Y de los hombres?
- 12) Las mujeres pueden ocupar cargos en la comunidad (autoridades municipales, ejidales, comunales, mayordomías cívicas y religiosas, comités de padres de familia—salud, escuelas, etc..., otros)? Si sí: cuáles y en qué circunstancias? Si no: por qué no? Está bien o mal en su opinión que las mujeres puedan o no puedan ocupar cargos? Porque? Si pueden ocupar algunos solamente, por qué esos sí y los demás no?
- 13) (Para Sta. Cecilia): Porque se ha organizado el grupo de mujeres de la UPISL? Cuáles son sus tareas/actividades? Según usted, qué pueden lograr las mujeres para la organización? Qué tipo de mujeres pueden participar y participan (edad, estado civil, otras características)? Usted/su mamá/su hija participa en el grupo? Si sí, porque? Si no, porque? A usted le gusta salir o que su hija salga de la casa/del pueblo para cumplir con las tareas/responsabilidades de la organización? Si sí le gusta, porque? Si no le gusta, porque? Se dice que muchas mujeres se están saliendo de la organización: en su opinión, porque pasa esto?
- 14) Una mujer (madre, esposa, hija, nieta) tiene que pedir permiso al hombre (padre, marido, hijo mayor) de la casa para salir de la casa? Cuándo se pide permiso y cuándo no? Para hacer qué cosas? Una mujer tiene que pedir permiso al hombre de la casa para salir del pueblo a un mandado?
- 15) Quién manda en su casa? Porque? Sobre qué cosas manda el hombre? Sobre qué cosas manda la mujer?
- 16) Quién toma decisiones en su casa sobre lo que se cultiva? (preguntar no sólo sobre parcelas sino también sobre solares y traspantos). Quién toma decisiones sobre lo que se come a diario? Quién decide cuando matar a un animal para comida? Quién toma decisiones cuando se enferman los niños? Quién decide con quién se casa su hijo/ su hija? Quién decide si los hijos y las hijas van a ir o van a seguir en la escuela? Quién decide si se van a estudiar o a trabajar afuera de la comunidad?
- 17) Quién aporta dinero en su casa? Quién maneja el dinero y decide cómo y cuando gastarlo? Su esposo le pasa dinero para el gasto de la casa? Le pasa suficiente? Le pasa todo lo que gana o se queda con parte para su gasto personal? En qué gasta su esposo para su gasto personal (ej.: cerveza, cigarros, transporte, etc)

- 18) En su casa: Quién prepara la comida? Quién muele el maíz? Quién acarrea agua? Quién acarrea leña? Quién cuida de los niños? Quién se ocupa de los animales de traspatio? Quién se ocupa del solar? Quién se ocupa de la milpa? Quién se ocupa del cafetal? Quién se ocupa del ganado mayor/las "bestias"? Quién se ocupa de conseguir los alimentos (cuales)?
- 19) (Si tiene nuera/s en la casa): cómo se lleva con su/s nuera/s? Es/son "buena/s" muchacha/s? Cuales son las tareas/responsabilidades que una "buena" nuera debe de cumplir para su suegra y el resto de la familia de su esposo? Su/s nuera/s cumple/n eso? Desde que está su nuera en la casa: usted ha tenido menos trabajo que hacer? Su nuera: le debe "respeto"? Se lo da? Usted escogió a su nuera para su hijo? O por lo menos la aprobó? Si la escogió o aprobó, qué tenía la muchacha para que usted la aprobara/la escogiera?
- 20) (Si la entrevistada es la nuera): Cuánto tiempo lleva viviendo en esta casa? Qué trabajos realiza para la familia? Se lleva bien con su suegra? Cómo la trata? La trata como a una hija? Cómo se lleva con sus cuñadas que viven en la casa? Cómo la tratan? (Si tiene hijos pequeños): Quién toma decisiones con respecto a sus hijos, usted, su marido o su suegra? Qué decisiones toma cada quien (en casos de enfermedad, si atender a la escuela, si ir a estudiar afuera, si ir a trabajar afuera, etc..)? Quién prepara la comida? Quién muele el maíz? Quién acarrea la leña? Quién acarrea el agua? Quien lava la ropa para quienes?
- 21) Usted qué opina sobre la escuela? Es bueno que los niños y las niñas vayan a la escuela? Qué es lo que aprenden? Les sirve de algo? Qué opina usted sobre que las niñas vayan a la escuela? Las niñas necesitan ir a la escuela al igual que los niños? Si no lo necesitan, porqué?
- 22) Porqué las niñas/jovencitas no juegan al basquet en la cancha (Sta. Cecilia) al igual que los niños? Porqué las niñas no nos pueden acompañar en nuestras vueltas al igual que los niños (Sta. Cecilia y Analco)? Porqué las niñas y jovencitas no vienen a ver la tele en casa del Sr. Elias al igual que los niños (Fortín P.)? Qué es "propio" que haga una niña y/o una jovencita en este pueblo? Qué es que no es "propio"? Que es "propio que haga un niño/jovencito? Qué no es "propio" para ellos?
- 23) Según usted: qué es ser un "buen" hombre? Un "buen" marido? Un "buen" padre?
- 24) Según usted: qué es ser un "mal" hombre? Un "mal" marido? Un "mal" padre?
- 25) Según usted: qué es ser una "buena" mujer? Una "buena" esposa? Una "buena" madre?

- 26) Según usted: ¿qué es ser una "mala" mujer? Una "mala" esposa? Una "mala" madre?
- 27) En su opinión: ¿es más fácil o difícil la vida de una mujer o de un hombre? ¿Por qué?
- 28) ¿Le hubiera gustado tal vez nacer hombre en lugar de mujer? Si sí, ¿por qué?
- 29) ¿Hay algo en que le gustaría que sus hijas tuvieran una vida distinta a la suya? ¿Y sus hijos varones?
- 30) ¿Cuáles son las diferencias de "naturaleza" entre hombre y mujer? ¿Cómo es la naturaleza de la mujer? ¿Cómo es la naturaleza del hombre?

AÑADIR CUALQUIER OTRA PREGUNTA QUE TENGA QUE VER CON DIFERENCIACIONES DE GÉNERO EN ACTIVIDADES O IDEOLOGÍA QUE SEA PERTINENTE PARA LA COMUNIDAD Y/O LA ENTREVISTADA

